DIARANZON 6 SEPTEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

TEMPO

Meteo ta adverti pa lama bruto rond di Aruba

Lider di POR Otmar Oduber

Miembronan di POR ta enfoca riba informa comunidad y no intimida comunidad



- Ta mas y mas actonan di intimidacion ta tuma luga di contrincantenan politico
- Algo cu ta inacceptabel y cual POR ta rechasa.

Minister Dr. Alex Schwengle convenci cu mester cuminsa caso civil pa recobra suma perdi

Endy Croes a enrikece su mes y famia for di placa di Lotto

- Mas di 5 miyon florin a bay pa negoshinan liga na famia Croes
- Durante e periodo trahando na Lotto, Endy Croes a establece diferente compania pa manda tur e proyectonan di Lotto pa su mes y su ruman Edmond Croes ....

Miss universe Aruba Alina Mansur cu discurso elocuente na Pereira, departamento Risaralda na Colombia.



- El a forma parti di delegacin di Arubacu a firma Convenio di Cooperacion Internacional entre Camaranan di Comercio.
- *E discurso por sigi riba pagina 2 y mas di Alina riba pagina 47 di e edicion aki.*

rma a kibra record omo e Horcan mas uerte den historia

- Horcan Irma a nace for di un Tormenta Tropical y bira Horcan, den menos di 12 ora!

Ciclistanan a entrega manifiesto na Ministro na Bestuurskantoor



- Durante un accion spontaneo despues di oracion na Linear park
- Nan a reuni dilanti Bestuurskantoor relaciona cu desgracia cu ciclista
- E lo wordo manda Colombia pa tramento urgente

Falta 9 dia mas

pa

Caribbean Sea Jazz Festival

Discurso di Miss Universe Aruba na Risaralda, Pereira



ORANJESTAD (AAN) – Manera ta conoci, Dialuna 4 di September awor, a tuma lugar na Departamento di Risaralda, den e ciudad di Pereira na Colombia, e firmamento di un Convenio di Cooperacion Internacional entre e Camara di Comercio di Pereira y e Asociacion di Comercio y Industria di Aruba (ATIA).

Un delegacion a biaha hunto cu ATIA, di cual a forma parti nos actual Miss Universe Aruba srta. Alina Mansur, ken a emiti un bunita discurso, cu nos ta transcribi na continuacion.

"Buenos días para todos

Doctor Mauricio Vega Lemus Presidente Ejecutivo de la Cámara de Comercio de Pereira; Señor Ronald Van Trigt Presidente Asociación de Industriales y Comerciantes de Aruba, Doctora Diana Osorio Bernal Secretaria de Desarrolló Económico y Competitividad del Departamento de Risaralda, Doctor German Calle Zuluaga Presidente de la Junta Directiva de la Cámara de Comercio de Pereira, Doctor Jesús Saldarriaga Gaviria de la Comisión Regional de Competitividad de Risaralda, Doctor Eduardo Sánchez Lopera Director Oficina Regional de Procolombia, Señora Lina María Ríos Directora Para Aruba y el Caribe de Colombian Adventure, señorita Valeria Vélez Parra Reina del Departamento de Risaralda, señores periodistas, señoras y señores:

Antes que nada quiero manifestarles que me siento muy honrada, y a la vez orgullosa, de poder estar acá compartiendo con ustedes este momento tan importante para mi país.

Como actual representante de Aruba a Miss Universo, quiero manifestarles que es mi proposito, en esta visita, traerles un mensaje de amistad de parte de todo nuestro pueblo Arubiano y también un mensaje de colaboración y apoyo, a todas las gestiones que, en adelante, se desprendan de este importante convenio de cooperación internacional que hoy se firma en pro del desarrollo económico y social de nuestras naciones.

Tengan la seguridad que voy a dar lo mejor de mí para aportar mi grano de arena en este importante proceso.

Como amante que soy de la naturaleza y de los animales, le quiero dar una gran felicitación al departamento de Risaralda por ser modelo de desarrollo ambiental en Colombia y el mundo, pues sabemos que dentro de las distinciones internacionales que Risaralda ha logrado, se encuentra la de Risaralda Bosque Modelo para el Mundo, otorgada por la red internacional de bosques modelo, distinción recibida por el manejo sostenible de sus bosques y áreas naturales, por la gran gestión ambiental que se hace en Risaralda de su territorio, que incluye la activa participación comunitaria y la eficiente coordinación interinstitucional, en el logro de un sistema departamental de áreas protegidas.

He podido ver que es el único departamento de Colombia que tiene esta distinción.

También pude notar que, en



cooperación internacional, Risaralda se destaca en el proyecto de gobernanza forestal con el apoyo de la Unión Europea, que consiste en el manejo responsable en la comercialización de madera.

Así mismo he podido constatar que en Risaralda están a la vanguardia en el apoyo de la nueva ley de protección y cuidado de los animals, y que todo el país ha dado un gran paso al elevarlos a la categoría de seres sintientes, lo que garantiza su protección y bienestar.

Honestamente quiero manifestar que dada la experiencia que tiene en conservación ambiental, el departamento de Risaralda, en Aruba nos gustaría recibir apoyo para el desarrollo de programas ambientales especialmente enfocados en educación ambiental y conservación de áreas protegidas, ya que estas líneas son de gran interés para nosotros y hemos venido trabajando en ellas desde hace un tiempo. En Aruba nos estamos enfocando en crear nuevas áreas de protección de la naturaleza y en programas ambientales que vinculen más a la juventud, los niños y a sus familias y en estos temas sabemos que Risaralda nos puede dar un gran apoyo. En este campo quiero, como reina de Aruba, hacer un gran trabajo para mi país.

Me despido no sin antes darle un especial y sincero agradecimiento a Lina María Ríos de Colombian Adventure, y



a todo su equipo de trabajo, por lo que están haciendo por nuestros países. Desde que Colombian Adventure inicio sus proyectos turísticos y empresariales de naturaleza en Aruba y Risaralda, se ha caracterizado por ser una empresa socialmente responsable y su amor y compromiso por Aruba y Risaralda son evidentes.

A todos mi eterna gratitud y decirles que Aruba, La Isla Feliz, los espera con los brazos abiertos.

Alina Mansur

Miss Aruba Universo / Arubiano Ambassador

Pereira septiembre 4 de 2017.

Toys4Us
Cumprando serca nos, bo placa ta keda circula na Aruba.
Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207

Lider di POR Otmar Oduber

Miembronan di POR ta enfoca riba informa comunidad y no intimida comunidad



ORANJESTAD (AAN): Lider di Partido POR Otmar Oduber durante fin di siman tabata den diferente bario y a haci diferente bishita. Un di e puntonan cu a resalta ta encera e interes pa ricibi informacion di nos plan di gobernacion pero tambe cu falta un poco mas cu 2 siman pa eleccion. Segun e dianan ta bira menos y e fecha 22 di september ta yegando mas cerca, ta mas y mas actonan di intimidacion ta tuma luga di contrincantenan politico, algo cu ta inacceptabel y cual POR ta rechasa. Apesar di esaki POR ta mas determina y pueblo ta mas convenci cu un cambio mester tuma luga.

Nos partido a conentra durante di e ultimo lunanan aki y sigur durante di e ultimo siman aki hopi riba locual cu ta biba den comunidad. Partido POR tabata un ehempel pa hopi otro partido a traves di nos programanan di accion. POR a scucha grupo grandi di hendenan y instancianan den nos comunidad (contrario na con e tabata worde atende antes). Esaki a conduci na yega na nos plan di gobernacion 'vision 17 – 21 Hunto Nos Por' caminda cu e puntonan cu a worde atendi den e programa ta netamente prioridad di nos comunidad riba diferente tema. POR a papia na diferente ocasion riba e inseguridad cu tin den comunidad y como tambe e falta di acceso medico entre e topiconan di prioridad. Den nos programa Vision 17-21 Hunto Nos Por ta adresa na un forma detaya, con lo atende cu e puntonan aki. Lamentablemente nos no ta mira e interes di otro partidonan pa atende riba e inkietudnan aki cu ta prioridad den nos comunidad. Sinembargo tur dia ta mira con intimidacionnan ta tuma luga. Cierto momento hasta mentiranan ta keda worde uza como si fuera cu esey ta encera henter nan plan di campaña pa gana voto.

Minister Dr. Alex Schwengle convenci cu mester cuminsa caso civil pa recobra suma perdi

Endy Croes a enrikece su mes y famia for di placa di Lotto

Mas di 5 miyon florin a bay pa negoshinan liga na famia Croes

ORANJESTAD(AAN)--Nepotismo, cu ta nifica duna negoshi na famia y amigonan, a haya su anker den Lotto durante e periodo di gobernacion di MEP. E persona principal durante e periodo ey tabata e actual number 11 riba lista di MEP, esta Endy Croes. Basa riba rapport di accountantnan, a establece cu Edmond Croes y Endy Croes y nan companianan, a cobra mas di Afl. 5,000,000.= durante añanan 2008 y 2009, riba nomber di companianan y personalmente.

E accountantnan a establece, basa riba inscripcion na Kamer van Koophandel, cu E. (Edmond) Croes y su ruman Jan Hendrik (Endy) Croes, number 11 riba lista di MEP, tabata doño y/of 'aandeelhouder' di e siguiente companianan durante añanan 2008 Y 2009 y cu tabata haci negoshi activamente cu Lotto:

- Quality Promotion
- Quality Marketing & Entertainment
- Ecro Real Estate & Contruction
- Sofienne Holding N.V.
- Radio FM 95 N.V.
- Solo di Pueblo
- Edmond Croes Broadcasting Company
- Papa John's Pizza

Durante e periodo trahando na Lotto, Endy Croes a establece diferente compania pa manda tur proyectonan di Lotto pa su mes y su ruman Edmond Croes, tanto tempo cu e tabata Presidente di Hunta di Directiva y despues tambe como Director di Lotto.

E cera un contract cu Quality Promotions na aña 2008 y e compania no tabata ni inscribi na Kamer van Koophandel. E tempo ey a cera un contract pa e ofrece servicionan di "Media diensten" na balor di Afl. 3,000 pa luna y tabata cobra tur luna sin cu e compania tabata existi legalmente. Tur actividad di media a wordo duna na Quality Promotions sin oferta di otro companianan.

Documento confidencial di Lotto (su Marketingplan) a wordo duna na e compania di Edmond Croes. Durante añanan 2008 y 2009 a paga Afl. 1,526,733.= na e compania Quality Marketing & Entertainment di Edmond Croes. For di e administracion a sali na cla cu un gran cantidad di e sumanan aki a paga personalmente na Edmond Croes, pues ni sikiera na su compania. E tabata cobra check riba su nomber!

Ecro Real Estate & Construction a haya contract via Edmond Croes pa Afl. 369,900.= pa renoba e loopbaan di stadion G.P. Trinidad. Na april 2009 a skirbi un check riba nomber di Edmond Croes pa e suma di Afl. 147,960.=. E checknan a wordo firma door di su mesun ruman aunke e por a firma pa solamente Afl. 15,000.=.

E contract pa e scoreboard di Stadion G.P. Trinidad a wordo duna na un compania di Edmond Croes, Sofienne Trading. Sofienne Trading a duna un oferta pa Afl. 44,516.=. Toch e placa a wordo paga riba cuenta priva di Edmond Croes!

Na februari 2008, ALBO a manda un oferta pa Afl. 208,841.=, pero dia 20 di april 2008, Sofienne Trading a entrega un oferta pa e "omheining" rond di Lago Heights Sport Complex pa Afl. 192,000.=. For di e administracion di Lotto (FLPD) a divulga cu riba 27 di juli 2008, Edmond Croes ta haya Afl. 57,600.= riba su cuenta di banco priva. Riba dia 21 di januari 2009, e di dos pago di Afl. 38,400.= a sosode riba Edmond Croes su cuenta di banco priva. Finalmente e ultimo pago di Afl. 96,000.= ta wordo paga na Croes riba 31 maart 2009. E pregunta miyonario ta si e entradanan aki a wordo raporta riba "inkomsten belasting" di Edmond Croes.

For di e administracion no por establece cu Endy Croes a informa Minister van Sport & Cultuur cu e como Voorzitter di e bestuur ta haci negoshi cu su ruman Edmond Croes manera ta prescribi den e "Governance Code Principles" di FLPD (Lotto).

Basa riba otorgamento di e contractnan na Quality Promotion, e accountant ta establece cu Jan Hendrik (Endy) Croes a opera contra e siguiente reglanan:

1 Principles of Good Governance
2 Code of Ethics en Conduct Policy
3 Tenderreglement
4 Procedure Betaalbaarstellen facturen
5 Tekeningsbevoegdheid voor het verrichten van betalingen

Durante e periodo 2008 sumanan a wordo paga como donacion na stichtingen y sportverenigingen y no como pagonan na Sofienne Trading of Edmond Croes. E siguiente sumanan di e proyecto Sportvereniging Sportboys (stortmento di 1,20 m2 di beton) a wordo paga personalmente na Edmond Croes:

17 oktober 2008 Afl. 67,875

27 oktober 2008 Afl. 33,937

4 november 2008 Afl. 33,937

17 november 2008 Afl. 83,218

Suma Total Afl. **218,967**

Di e forma aki, uzando e rapport di e compania renombra di accountantnan, por compronde dicon Endy Croes a perde TUR e casonan den Corte civil pa cu su retiro inmediato. Locual a sosode ta cu penalmente no a continua cu e caso, pero den un periodo nobo, lo bay Corte Civil pa cobra tur e sumanan uza contra ley y sin hustificacion bek for di e ex Presidente y ex Director cu a enrikece su mes y su famia riba cuenta di e fundacion.

Aeropuerto di Sint Maarten a cera for di 2'or ayera diamars

Varios vuelo a wordo cancela pa motibo di Horcan Irma



ORANJESTAD (AAN): DIARIO tin informacion cu pa motibo di e efecto di horcan Irma den e region di Caribe y Miami, varios compania ta cancelando nan vuelonan entre diaranzon te diasabra.

DIARIO a haya sa di e caso di PAWA cu ta bula pa Sint Maarten y Santo Domingo. Como tambe for di Miami pa e islanan aki. Vuelonan entre Sint Maarten-Santo Domingo, San Juan-Santo Domingo, Santo Domingo-Miami, y Havana-Santo Domingo a wordo cancela, den e caso di PAWA. Esaki ta den cuadro di nan protocol di seguridad y integridad di e pasaheronan.

Pa loke ta e caso di Aruba, e vuelonan ta sigui normal, segun e representante di PAWA, Lorena Fuentes.

Pa awe, a duna di conoce, lo analiza e trayectoria di e horcan y si ta presenta e posibilidad di realiza algun cancelacion di e vuelonan entre Aruba y Republica Dominicana.

Te cu awor, e vuelonan entre Aruba y Republica Dominicana, por ehemplo, ta keda sin cambio, Fuentes a indica.

PAWA ta un di e aerolineanan cu ta conecta Aruba cu e parti panort di Caribe (Islanan ariba). Esaki ta e informe cu DIARIO a haya di PAWA y sigur otro aerolineanan a tuma caba nan medidanan di prevencion manera Insel Air, cu a cuminza bula bek pa Sint Maarten for di Corsow. Mientrastanto, e airport di Sint Maarten a wordo cera for di 2'or di atardi riba diamars pa motibo di seguridad ya cu e tempo lo cuminza deteriora. Pa 8'or di anochi, a decreta "toque de queda", locual kiermen cu ningun ciudadano por ra riba caya. Solamente autoridad y militarnan. Den caso cu bo tin mester di mas informacion relaciona cu e status di bo vuelo pa un di e paisnan aki ta recomendable pa tuma contacto cu bo aerolinea of bo agencia di viahe.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Mas di 4,000 banco Mericano a suspende nan operacionnan na aña 1933 pa motibo di dificultadnan financiero. E cifra aki ta compara cu e 3,000 banconan cu a suspende nan operacionnan na aña 1979.

Proverbio Aleman: Esun cu no habri su wowonan mester habri su cartera.

Bo tabata sa cu tin un pitcher den Grandes Ligas cu a batea dos homerun mientras cu e mes no a permiti su contra-rionan anota un solo careda? Ta trata di Rick Wise, di Philadelphia Phillies, kende dia 23 di Juni 1971 a logra e hazaña ey contra Cincinnati Reds.

William Beckford (1760-1944), un Ingles rico y ecentrico, tabata keda na hopi tipo di motel (propio di su tempo) durante su viahenan largo, semper tabata insisti pa su camber ser decora cu Wallpaper nobo, poni door di su propio decoradornan. Hasta si e tabata pasa un solo anochi eynan.

Witter Byneer: "E mihor manera pa un dirigente sobresali ta pa pueblo no sa mes cu e ta existi".

Montaigne: "Ningun hende ta a salvo di bisa cosnan absurdo; e maldad ta sinta den bisa nan deliberadamente".

Louise Bryant: "Ta hombernan, desde luego, a bin cu e idea di balia; pero esey no kier meen cu no ta nos, muhernan, ta esnan cu despues a pone nan balia".

Bo tabata sa cu na Africa, cu ta e continente mas caluroso na mundo, tin glaciarnan ariba tres montaña?

E total di bidanan perdi durante Segundo Guera Mundial ta excede cualquier otro cos den historia, cu entre 55 pa 60 miyon mata. Mas di un tercera parti di nan tabata Ruso. Entre 18 y 26 miyon civil y prisioneronan a ser mata den camponan di concentracion Nazi. E total di Prome Guera Mundial no ta pasa 10 miyon.

Algun historiador ta di opinion cu boton a ser inventa na Alemania na aña 1250, pero cu e hendenan di e siglo ey no a presta atencion na dje, ni na e importancia di su uso.

Ortega y Gaset: "Tin kende a bin mundo pa enamora di un solo muher y, consecuentemente, no ta probable cu e lo yega di conoce".

Bo tabata sa cu e buraconan den keshi Suizo ta ser produci pa e liberacion di gasnan genera pa fermentacion bacterial?

Durante su 47 añanan den gobierno, Herbert Hover a entrega cada un di su salarionan mensual na institutonan di caridad. E tabata un homber hopi rico prome cu el a drenta politica.

Bo tabata sa cu te awe ningun evidencia di e evolucion di ser humano a ser haya na Noord of Zuid America? Fosilnan y otro restonan ta sugeri cu e prome Americanonan a cruza e Estrecho di Bering (cu tabata e tempo ey tera y no lamar) for di Asia entre 40,000 y 20,000 aña pasa. E predecesornan ey di e Indiannan Americano tabata caba sernan moderno, o sea "Homo sapiens sapiens".

Cruz Cora Aruba cu yamado pa e Asamblea General Anual 2017

ORANJESTAD(AAN)---– Cruz Cora Aruba tin su Asamblea General Anual pa miembro riba
Diamars, 3 di oktober, 2017 y ta yama su miembronan pa participa cuminsando 6'or di atardi den su Henry Dunant Learning Center, Pedro Gallegostraat 12 (net pariba di oficina di SAC y ATIA building)

Agenda

1-- Eleccion miembro nobo di bestuur 2-- Relato financiero 2016 3--Presupuesto 2018



Pa participa na e Asamblea General Anual miembro mester a cumpli cu su contribucion anual of mester ta registra como miembro voluntario.

Meteo ta adverti pa lama bruto rond di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Departameto Meteorologico di Aruba a emiti Diamars atardi un alerta pa boto chikito y lama bruto. E ta na vigor caba.

Un aviso pa boto chikito i lama bruto lo drenta na vigor Diaranzon merdia 12'or.

Areanan afecta ta principalmente region di costa panort, costa di Arashi, Highrise- y Lowrise Hotels.

Segun Meteo Aruba, labadernan biniendo for di noordoost crea dor di horcan Irma den region di Oceano Atlantico ta jegando nos costanan y lo hasi parti di nos costanan relativamente bruto.

Ta spera olanan den parti nort di 6 pa 7 pia, localmente e por yega 8 pia den labaderanan, den parti zuid di e isla olanan por oscila entre 3 pa 5 pia den labaderanan.

Pesey Meteo ta urgi usadornan di lama, pa tene cautela cerca e area di costanan menciona.





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 240.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi



Lo transporta ciclista herida den accidente urgente pa Colombia



ORANJESTAD(AAN): -- Dialuna pa mas o menos 5:45 or atardi a drenta un melding na Polis di un auto cu a dal un mucha riba bicicleta, na altura di Centro Colorado den Lago Colony. Parce cu un auto marca Suzuki modelo Swift color cora cu number A-52286 a bay pasa un otro auto y ora a bay bek na su banda a dal un ciclista di patras, mande halto. E victima a resulta di ta e ciclista Rechenel “Richi” Statie di 17 aña di edad y kende ta un miembro activo di Hubada Cycling Team Aruba. E club a lamenta e sucedido aki, specialmente pasobra por a evita e accidente aki. Tambe



ta lamenta cu chauffeur di e Suzuki Swift no tin rijbewijs tampoco, pues no ta mishi’e riba caretera mes. E club di bicicleta a conta nos cu nan miembro ta den un estado delicado interna den hospital awor, cu hopi fractura, den lomba, ribchi y sla na cabes. Su situacion tabata asina serio cu specialistanan kier a mande cu Air Ambulance cu urgencia pa Colombia. E club a pidi su miembronan y henter nos isla pa haci un oracion pa pronto recuperacion di Richi Statie. Dokternan tin’e drumi pa e sla na cabes por recupera riba su mes. Den tipo di accidentenan asina, e prome 48 oranan ta crucial, pa cual ta haciendo tur posibel pa manda e pashent pa tratamento specialisa na Colombia.

SUPER SHOPPING STOREWIDE SALE
ULTIMO SIMAN DI SALE!!!
25%
PAÑA DI HOMBER
PAÑA DI HENDE MUHE
PAÑA DI MUCHA
TUR CORTINA
TUR TAPIJT
TUR COMFORTER
TUR SABANA
TUR SERBETE
TUR SAPATU
ARTICULO DI CAS
ARTICULO DI CUSHINA
ACCESORIO DI AUTO
NO TIN DESCUENTO ARIBA
LINGERIE, COS DI FIESTA & ELECTRONICS / APPLIANCES
ADDRESS: OOSTSTRAAT #5, ORANJESTAD FREE PARKING! TEL: 5822818

Otmar Oduber:

Mientras otro partido ta intimida POR ta atende cu Vision 17-21

ORANJESTAD (AAN)— Den conferencia di prensa di Partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) Plataforma e Forza Nobo, Otmar Oduber, lider di e partido, a toca varios punto.

Intimidacion politico:

Durante e fin di siman POR tabata di bishita den diferente bario, un biaha mas, y un di e aspectonan cu a resalta faltando 27 dia pa eleccion, lamentablemente, y cu POR ta tumando nota di dje, ta e intimidacion hopi grandi cu ta tuma lugar den nos comunidad.

Oduber a señala cu por mira imagennan riba facebook unda ex-ministernan cu ta suppose di ta un ehemplo den comunidad, comerciantenan cu ta kibra propiedad aheno, kibrando bandera y borchi, y palabranan cu ta wordo manda den direccion di intimidacion na diferente bario.

Habitantenan cu ta sinti cu den oranan di anochi y den dia, ta wordo intimida cu cantidad grandi di persona, y muy particularmente for di e partidonan grandi, y sigur esun den gobernacion cu ta comete e actonan



aki na un forma mas brutal, contra nos comunidad na lugar di hiba un campaña di 17 dia cu falta pa eleccion, di informa e pueblo riba nan programanan y solucionnan cu ta wordo busca pa inkietud, prioridadnan y sigur pa locual ta e aspectonan di mas importante cu nos comunidad ta sinti cu no a haya atencion durante e ultimo añanan.

POR ta enfoca riba Vision 17-21

Oduber a subraya cu POR si a concentra durante e ultimo lunanan aki, y sigur durante e ultimo simannan, y tabata un ehemplo pa hopi otro partido, atravez di nos programanan di informacion, y e forma con POR a atende cu nos plan di scucha hende den grupo grandi, contrario na antes cu tabata wordo defini den partido den un grupo chikito.

"Nos a yega na nos plan di accion, cu finalmente a yega na nos Vision 17-21 Hunto nos POR", Oduber a subraya.

El a reitera cu e puntonan cu ta wordo atendi den e programa aki ta netamente prioridadnan den e comunidad, pa nos pensionadonan cu ta desea un atencion pa por biba miho, pa por paga menos belasting y menos AZV, pa por tin e derecho di flexibilizacion pa por bay cu pension cu sesenta aña, e prioridad di nos comunidad pa tin un mehor salario, pa por aumenta salario minimo cu di berdad un 10 porciento y no cu 17 of 20 florin manera e gobierno ta haciendo e momentonan aki, y reduci loonbelasting y inkomstenbelasting pa e clase medio pa enberdad por pusha nos economia atravez di fondonan cu ta mas accesible na e clase trahador y tambe di otro banda bin cu incentivonan fiscal pa reduci winstbelasting, inkomstenbelasting y na cierto momento bin cu un dividendo special pa inversionistanan y dunador di trabao pa nan tambe por hala un poco rosea, cu cambionan di ley cu mester tuma lugar, pa por crea un efectividad, un produccion un poco mas amplio den e economia cu nos tin na e momentonan aki, envez di cada biaha concentra unicamente den proyectonan grandi y miyonario cu no ta trece e beneficio den e hogar, den e frishider di nos famianan y tampoco den e felicidad di cada un hende cu ta biba riba nos pida baranca.

POR a toca e temanan di seguridad y salubridad den diferente ocasion. Otmar a subraya cu e falta di atencion y acceso medico cu POR den su programa Vision 17-21, Hunto nos por, ta splica den detaye con POR ta bay atende cu e puntonan aki, e derecho, necesidad y prioridadnan den e nos comunidad.

Awe varios candidato di MEP lo ta na Surfside Marina

ORANJESTAD (AAN): Awe, diaranson 6 di September varios candidato riba lista di MEP lo tene un encuentro.

Ta trata di e.o. Rocco Tjon, Sharlene Starke, Arthur Vallejo, Stephanie Croes, Hendrik Tevreden, Daphne Lejuez, Dangui Oduber, Sue-Ann Ras, Chris Romero, Amy Richards y Roderich Lopez lo tene un encuentro "Join the Movement be the Change" caminda nan lo duna informacionnan valioso na tur esnan presente, entre otro na e Millennials.

Durante e encuentro aki e publico lo tin oportunidad di intercambia di idea y pensamentonan innovativo cu tur e candidatonan aki. E actividad aki lo tuma lugar pa 8'or di anochi y esaki ta na Surfside Marina. Un y tur ta bon bini na e encuentro importante aki.



BE PART OF THE BLUE TEAM

We are looking for a Reservation Agent to perform a variety of Reservations tasks for our organization.

Qualifications:

- Good Personality, good communication skills
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento verbal and written communication
- Excellent computer skills
- Minimum of two years of reservations work experience

Education:

Minimum EPI/MBO or similar level

Please apply and submit your CV to concierge@bluearuba.com with recent picture or submit it personally at our offices at Juan E. Irausquin Boulevard # 266.

LOCAL NIGHT
EVERY WEDNESDAY
Experience a spectacular latin show starting at 8pm

ARUBA ALOE — 20% OFF purchase
DLG — 30%-50% OFF selected items
The Lazy Turtle Aruba — Choose your special: Free wine, sangria or 10% OFF check
Baci da Roma — 10% | 15% | 20% | 50% OFF
The Cinemas — 2 for 1
Murano — 15% Discount on purchase $50 or more
PANDORA — Free polishing cloth with purchase
Juanchi's Burger — 20% OFF entire day
TGI Fridays — 2x1 on selected drinks
Aruba e-bike tours — 50% OFF Lighthouse Tours
CandyBox — 10% OFF Weight Candy
Iguana Cantina — SIZZLING FAJITAS All you can eat $19.99
WET Sushi Bar & Lounge — DOLLAR TO FLORIN
Sol é Eyewear — 20%-30% OFF Selected Items
Ché Bar — 15% OFF your check
La Langosta Balneario — DOLLAR TO FLORIN

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life
movies • liquid fire works

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
#paseoherencia



Andin Bikker:

Presidente di Parlamento ta yama solamente reunion "lief" pa Gobierno di AVP

ORANJESTAD (AAN): Segun Andin Bikker, nan lo no coopera cu reunion yama pa fraccion di AVP mirando cu no ta yama reunion referente nan minister deteni y fronteranan insigur

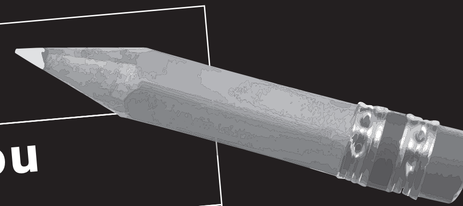
Dia 29 di augustus Parlamentarionan Andin Bikker y Marisol Lopez-Tromp a pidi pa yama un reunion publico urgente referente e detencion di minister den funcion y declaracionan di Minister President al respecto, den cual el a admiti cu e posishon actual di e Minister sin cartera no tin base legal y cu gobierno di AVP lo ta anticipando riba un cambio di Constitucion pa cu esaki. Tambe a pidi den mes un carta un reunion referente nos fronteranan cu ta insigur y cu aparentemente ta causando cierto atraconan den dia cla y trece cune un ola di arma ta circulando riba nos isla.

Sinembargo a tuma nota cu e Presidente di Parlamento ta prefera yama reunion publico riba cosnan "lief", manera ley di initiativa di AVP, cual por cierto ta dialuna ultimo a keda cla pa trata, dus hopi despues di e peticion di parti di Bikker y Lopez-Tromp.

Hamas den historia di Pais Aruba a detene y prolonga detencion di un minister den funcion, y cu un hala di otro detencion y entrada hudicial den diferente hogar y oficina. Sinembargo AVP ta rustig bezig cu reunionan "lief". Pa colmo segun informenan lo tabata tin mas detencion en conexxion cu e caso IBIS. Pa no papia mes di e investigacion cu mester bin of kisas ja ta andando referente partimento di tereno, mirando e tantisomo prueba di manipulacion cu tereno pa hendenan yega na e Gobierno di AVP!

Bikker a reitera cu lo no coopera cu e reunion publico yama pa trata un ley di AVP, mirando cu Presidente di Parlamento no ta yama reunion pidi referente nan minister deteni y e fronteranan insigur.





ID / Rijbewijs
Vigente

Carta di trabou
Menos cu tres luna bieu

Payslips
2 si bo cobra pa luna, 4 si bo cobra pa quincena

Carta di Censo
of Recibo Utilities na bo nomber

Garage | Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n • Sales Team: 522-6260 • garagecentraal.com

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Jacky van Putten #11 POR

Mester centralisa fondonan financiero pa deporte

ORANJESTAD (AAN): Nada no ta move sin placa y deporte organiza tampoco. Si nos kier un nivel di deporte halto na unda tur nos hobennan y deportistanan ta worde brinda e oportunidad, nos mester centralisa tur entrada y reparti na unda mas mester di dje.

Atraves di aña e fundacion lotto ta esun cu tabata percura pa mayoria di entrada sosteni tambe door di instancianan priva. Pero e cifra cu tabatin pa deporte a bin ta bahando tur aña te na unda mester a bay papia cu Bank of Canada pa asina keda toch cu algo.

Ta di lamenta si cu no a uza e fondonan aki miho y awor tin cu



paga e prestamo y interes cu por a bay pa provee pa nos deporte. Den nos plan di maneho di POR Vision 17-21 Hunto nos POR, netamente nos lo kier adresa esaki desde comienso.

Mester sa kico tin disponibel y con nos lo por mehora e suma aki. Mester bay back na mesa cu Bank of Canada y wak kico nos opcionnan ta, no por ta cu mayoria di entrada ta sali di nos isla y nos deportistanan ta worde priva di esaki. Danki na un maneho ad hoc di deporte y nos fondonan awe nos tin cu paga pa esaki door di sacrifica nos hobennan y atletanan. Por ta di opinion cu mester busca otro entradanan pa asina nos por cumpli cu e programanan cu mester bin pa asina nos schoolnan, nos barionan, nos federacionnan, nos instructornan, nos volutarionan, nos edificionan por haya e atencion debido.

Un di e posibilidadnan ta sondia e opcion di haya un procentahe di e drop tax na e casinonan. Mester delibera con esaki lo por worde haci y kico deporte lo por haya. Tur e fondonan aki, tanto di lotto pa deporte, gobierno, drop tax, priva y instancianan internacional mester bay den un fondo colectivo, un fondo nacional di deporte. Una bes cu ta bisto loke tin na entrada mester bin prome cu manehonan cu lo drecha tur nos complehonan deportivo existente. Percura cu tin material adecuado pa tur facilidad, school y federacion por draai manera mester ta. Mester inverti den nos kader di instructornan, tanto profesional y voluntario y mester drenta e barionan pa asina tur mucho no importa nan status social por tin e oportunidad pa eherce nan deporte. Despues por bay pensa unda por amplia facilidadnan dependiendo di e necesidad y recurso humano y financiero.

Vision 17-21 Hunto Nos POR:

Crea un Fondo Nacional di Deporte (FND) cu e meta pa atrae, canalisa y aloca recursonan financiero necesario pa sector di deporte. Gobierno for di su presupuesto lo contribui anualmente na esaki, hunto co Lotto pa Deporte y instancianan internacional (gubernamental y no-gubernamental) pa sigura cu structuralmente ta aumenta e fondonan disponibel pa deporte. FND ademas lo duna sosten y guia na e diferente federacionnan y asociacionnan deportivo pa loke ta nan propio esfuersonan pa recauda fondo.

Segun Alan Howell

Cu partido POR den gobierno tur hende lo por sinti nan mes trankil y sigur atrobe

ORANJESTAD (AAN): Increibel pero berdat ta cu hopi di e post nan di polis di bario ta sera of no ta funcionando como debe ser. Esaki no tin di haber cu e maneho dentro di Cuerpo Policial mes y tampoco debi na e polis di barionan. Esaki tin di haber cu e maneho di gobierno.

E polis di barionan kier duna lo maximo pero asina ki no por. Segun gobierno y minister di husticia no tin plaka pa mantene e post nan aki. Es decir no tin plaka pa computer, muebles y tampoco pa mantene e oficina. Varios biaha ami, Alan Howell, a hala orea di gobierno publicamente ariba e thema aki. Pero lastima niun musca a bula.



Si tuma como ehempel e post di polis di bario di Mabon, ta casi bira un "chollerhouse" y ta sera y bandona pa añas caba. Habitantenan ta haya esaki un falta di respect. Polis di bario tin un rol hopi importante den nos Cuerpo y pa cu nos barionan. Un polis di bario cu bon contacto cu su bario, por preveni y soluciona masha hopi caso mes. Specialmente den e temporada aki cu Atraco ta "on on".

Tambe e presencia di polis di bario ta alivia e "patrouille" nan hopi. E 'patrouille" nan lo por cubri otro lugarnan strategico. Alan ta sigura pueblo cu despues di 22 di September 2017, cu partido POR den gobierno, tur post di polis di bario lo ta habri den e prome 100 dianan di gobernacion. Partido POR tin specialistanan ta warm up den "bullpen" pa ora gobierno cambia nan bin planta Ordu y respect back aki na Aruba. Alan ta sigura pueblo cu un super team di expertonan den crimenalidad, den e ministerio di minister di husticia proximo, Aruba lo libra di e tantisimo atraconan cu ta tumando lugar.

" Together we can make it better". " The small man for the people and the people for the small man".

The Old Fisherman
SPECIAL PA LOCAL
DOLLAR PA FLORIN
6 PM PA 10 PM
1 SEPTEMBER PA 30 SEPTEMBER
TEL: 5883648
DRINKS NOT INCLUDED
LOCAL ID REQUIRED

JOB OPPORTUNITY



We are looking for a...

Welder/ Fabricator & Car Painter

Requirements for candidates:

- Good communication skills
- Ability to work unsupervised
- Attention to details is a must
- Position permanent
- Salary dependent on experience
- Valid driver's license
- Valid working permit

Serious candidates can come by our office at Schotlandstraat 61 to fill in an application from.
Please bring a picture and a copy of driver's license.





Lider di PPA, Kar-Lie Ng #2 riba lista #2!

Corupcion!!!

Nos di PPA ta lamenta enormemente cu nos mandatarionan ta recuri na metodonan asina baho pa chica nos pueblo, pa nan enrikece nan mes, riba custia di pueblo.

Nos di PPA nunca a sostene e tipo di maneho aki, ni ora nos tabata nos so, ni den ningun coalicion. Esey ta e fundeshi di nos partido, for di tempo di nos lider Juancho Irausquin q.e.p.d., cu nos a saca 15 asiento. Nos tin hendenan cu kier mira e pais aki bay dilanti y no ta riba lista pa beneficio propio. Nos di PPA ta boga pa yuda nos pais progresa. Pa TUR e cuidadanonan di pais Aruba bay dilanti! Nos ta hendenan integro.

Na e momentonan aki pa prome biaha den historia di Aruba, nos a conoce un Minister den funcion cu a wordo deteni y no a entrega su cargo. E ta deteni y cobrando salario cu pueblo ta paga! Nos ta lamenta cu e gobierno aki a abusa di e necesidad di e stranheronan cu mester traha pa alimenta nan famianan den exterior.

Pero esaki no ta tur, pasobra haciendo esaki, e Minister y diferente coordinador cu ta wordo paga cu NOS placa di belasting, a hasi nan mes rico cobrando placa na e personanan aki, probechando di nan situacion. Na e otro banda, e personanan aki ta wordo paga menos di loque un hende local lo a haya na salario y ta keda endeuda cu e dunador di trabao cu ta fia e trahador e placa pa paga e permisonan, incluyendo e soborno cu e coordinador di e Minister a tuma placa p'e. Consecuentemente e trahador aki ta bira un esclavo moderno cu ta gana minimum loon of menos y mester paga e dunador di trabao e placa bek. Ta tristo pa mira hendenan cu a hanja confianza di pueblo pa hiba e pais aki dilanti, ta yenando nan saco, mientras pueblo ta sufri.Si en berdad di TUR e inversion cu gobierno a hasi, ta 1% so, nos por wak, pueblo mester puntra su mes, unda tur e placa aki a bay y ta ken ta beneficiando di dje! Sigur cu no ta nos cuidadanonan! PPA ta boga pa baha cantidad di Minister, coordinadornan y anula e " amienda di 6 minuut" y si mester, hasta baha e salarionan di e Ministernan. PPA kier y ta traha pa e pueblo Arubano en general, sin distincion!

Pueblo, habri boso wowo, NO vota pa partido, vota consciente, vota pa un hende cu ta mustrabo confianza! Aruba Semper Prome!

Cu bo sosten, Aruba lo tin un mihor futuro caminda nos tur por biba trankil!

Lider di PPA, Kar-Lie Ng #2 riba lista #2!



Way of Life!

ALL NEW SWIFT

REVOLUTION OF AN ICON

The **ALL-NEW Suzuki Swift** has an ultra stylish dash, body hugging seats, and driver-angled centre. All combined to create a pleasurable, immersive and intuitive environment. Join the **#swiftrevolution**.



Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
(+297) 583-9800
info@ultimatearucar.com
www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba

STARTING FROM
AWG 33,000
EXCL. BBO/BAZV







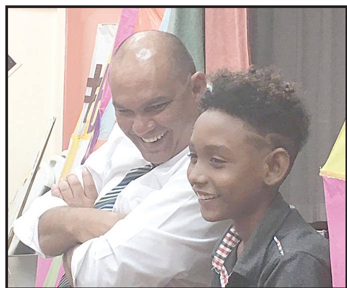
Pa sigura implementacion di tratadonan di derechonan di mucha

POR den proximo gobernacion lo introduci defensor di mucha

ORANJESTAD (AAN): Na diferente ocasion partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) a duna di conoce cu e liña cora cu ta core den henter e plan di gobernacion ta adelanto di e ser humano esta e situacion social. Den e articulo aki kier pone atencion na algun di e mehoracionnan cu POR lo kier introduci den e proximo gobernacion poniendo atencion riba e situacion social di nos hobennan y nos muchanan.

Guia social pa muchanan, adolescentenan y hobennan vulnerable. Concretamente nos ta referi akinan na 2 grupo. E prome ta e muchanan y adolescentenan cu ta forma parti di e grupo cu ta core un risico grandi pa bay den mal caminda si nan no haya guia social na tempo. E di segundo grupo ta consisti di hobennan cu tin un strafblad y cu den mayoria di caso no a caba school secundario y no ta traha. Na e momentonan aki no tin ningun instancia cu ta dunando atencion na e 2 gruponan aki. Pa e segundo grupo mester implementa un trayecto di reintegracion acopla na un guia social cu ta cuminsa ya caba den KIA y ta termina te ora e hoben logra haya un empleo stabil.

Proteccion di derecho di mu-



cha y introduccion Defensor di Pueblo y di Mucha:

Un defensor di mucha ta necesario pa worde introduci pa sigura implementacion di tratadonan di derechonan di mucha. Banda di esaki lo reforsa y duna atencion na Voogdijraad pa e por eherece su funcion na un forma mas efectivo, unda e tarea principal ta pa sigura e bienestar di e mucha.

Introduccion y implementacion di Defensor di Pueblo 'Ombudsman' y Defensor di Mucha (Kinder Ombudsman) ta di sumo importancia pa pueblo por conta cu un instancia independiente unda e por entrega un keho referente e funcionamento di e servicio di gobierno.

Introduci crèche social:

Casi mita di e esnan cu ta cobra onderstand pa famia ("gezinsuitkering") ta mama soltera. Teniendo cuenta principalmente cu e grupo aki, lo percura pa famianan cu yiu chikito por haci uzo di centro di cuido di mucha (crèche) di calidad. Lo crea e oportunidad pa mayornan cu ta biba bou di e bestaansminimum, mediante nan dunado di trabao, por aplica pa un toeslag riba nan salario. E dunado di trabao lo por deduci esaki for di su impuesto. Esaki lo contribui cu mas mama (soltera) ta bay subi mercado laboral.

Reforsa posicion di centronan di bario:

Lo reforsa y sostene e posicion di centro di barionan como pilar di convivencia den comunidad. Den cuadro di programanan di trabao comunitario di bario lo reforsa nan posicion di centro di desaroyo y educacion comunitario.

Educacion social:

Den e cuadro aki lo reforsa Multidisciplinair Centrum (MDC) pa por duna mas asistencia na muchanan cu problema di comportacion y ofrece enseñansa na midi. Fuera di esey lo ofrece cursonan con pa traha presupuesto como tambe hermentnan pa forma y educa famia. E cursonan presupuestario lo ta obligatorio pa tur cobrado di onderstand y esunnan di formacion familiar lo ta obligatorio pa tur mama y tata soltero cu ta cobra onderstand. Ademas lo enfoca riba informacion y conscientisacion encuanto abuso di mucha y hende muher, embaraso hubenil y adiccion di droga y alcohol. Y por ultimo lo conscientisa esnan vulnerabel den nos comunidad di nan derechonan riba sosten social y posibilidadnan di guia social.

Si bo kier haya sa mas informacion di e contenido di nos plan di gobernacion "Vision 17-21 Hunto Nos POR", esaki ta disponibel riba Facebook Page di POR E Forsa Nobo. Pa motibo cu nos ta consciente cu tin un grupo grandi di persona cu no ta haci uzo di Facebook, a imprimi un version mas cortico di e plan di gobernacion den forma di un corant cu ta worde reparti den diferente bario. Faltando un poco mas cu dos siman pa eleccion di 22 di september e ta hopi importante pa comunidad ta bon informa di



Inspectie Volksgezondheid Aruba

ANUNCIO

IVA TA PARTICIPA:

Peticionnan pa remedi pa uzo personal lo wordo trata solamente mainta entre 8or y 12or, di dialuna pa diabierna. Peticionnan cu drenta despues di 12or lo wordo trata e siguiente mainta.

IVA ta gradici tur cliente pa nan cooperacion den esaki.

Aña escolar 2017 - 2018 ta cuminsa dia 4 september 2017

Scol anochi di ofishi, mas cu 60 aña

Bishita nos website: www.oaa.aw

Tel: 5827324





	Opleidingen	Duur	Minimaal toelatingseisen
1	Assistent in de Bouw, Niveau 1, (Carpinteria basico)	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant
2	Timmerman, Niveau 2, (Carpinteria avansa)	2 jaar	Diploma Basis timmeren /LTS of EPB diploma arbeidsmarkt timmeren / MAVO 2
3	Lasser, Niveau 2 (Welder A y B) San Nicolas y Hato	2 jaar	LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen
4	Algemeen Administratief Medewerker, Niv. 2 (Administrativo)	3 jaar	LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen
5	Hulp Elektomonteur, Niveau 2 (Elektricien)	3 jaar	LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen
	Tin algun lugar habri		
	INSCRIBI AWO!!!		

Pa inscribi pa un di nos opleidingen pasa prome na banco RBC. Number ta 44.67.892 pa paga e schoolgeld. Schoolgeld ta fl. 200,- y pa e opleiding Lasser fl. 500 pa aña escolar. Pasa na nos oficina cu e prueba di banco, un papel di censo di 5 florin, un pasfoto y diploma.
Nos oficina ta na EPB - Hato. Tel. 5827324 y ta harbri di 9.00 am - 3.00 pm y 6.30 pm – 9.30 pm. Edad minimo pa inscribi ta 16 aña

MORE PROMOTIONS

$10,000 MONEY MACHINE

WIN YOUR SHARE!
SEPTEMBER 6-27

WEDNESDAYS - 25 PTS = 1 ENTRY
DRAWINGS 8PM - 11PM

TROPARUBA.COM
Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanoymous.org. Certain restrictions apply. © 2017

TA
TROP ADVANTAGE®

MORE
OFFERS
REWARDS
CHOICES

TROPICANA®
ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY



MEET & GREET!

Diabierna 8 di September
Nos ta warda bo na Cas di Mayornan
Dr. Schwengle Savaneta 249J

Berd'e ta!



HAPPY HOUR 6PM – 10PM!

Pa mas info por yama: 5694811 of
email: suavecuschwengle@gmail.com

Biblioteca Nacional cu su di 6 Green Education Symposium



ORANJESTAD(AAN): Green Education Symposium 2017, ta di 6 biaha cu ta worde organiza pa Biblioteca Nacional. Studiantenan di Mon Plaisir y John Wesley tabata tey presente durante e mainta aki, esaki ta segun directora di biblioteca, Astrid Britten, durante un conferencia di prensa.

Tema pa e aña aki ta Climate Change, na e mesun momento no mester laga Agricultura afo y tambe e parti di cuminda tambe mester bay hunto cu e cambio climatico cu ta worde trata como tema.

Britten, den e mesun rosea ta gradici nan partner, Santa Rosa, kendenan tey pa Biblioteca. Naturalmente esaki no ta posibel si no tin e parti financiero. Ta pesey tin WEB, den presencia di Asja Dongen. Britten a felicita WEB cu e bunita edad di 85 aña cu WEB Aruba NV ta celebra e aña aki. E ta un bunita ocasion tambe pa ta den comunidad, ya pa 85 aña y awa ta algo indispensabel pa nos tur. Naturalmente cu programa no tabata posibel, aunke cu Biblioteca a organis'e, pero tin invitadonan for di Merca, Barbados. Tambe nan tin sr. William pa e parti di arte sostenibel for di Colombia.

E simposio aki ta basta internacional, sin conta nos propio hendenan. E programa cu ta core for di dialuna pa diabierna, ta pa studiantenan, cu tin caba cu ta bin, pasobra e espacio ta limita. Pero tambe lo bay tin anochinan di lectura. E simposio aki ta uno internacional, caminda sigur por scucha varios idioma papia manera nos Papiamento, Ingles y tambe Spaño.

SAMSUNG S7 Edge Afl.799*

8Gb Data
Whatsapp ilimita
Yamada ilimita**
Rollover ilimita

Afl.150 PA LUNA



E plan pospago cu ta pas miho cu bo

Busca dibo awe mes na un Digicel Store

Digicel

*Prijs basa den un contract di 2 aña, e ta inclui un case, tanten tin den stock.
**Tur yamada local pa ABC + yamada pa tur top 15 destinacion Curacao, Bonaire, Canada, China, Colombia, Dominica Republic,India, Netherlands, Puerto Rico, St Maarten, Trinidad & Tobago, United Kingdom, USA, Venezuela

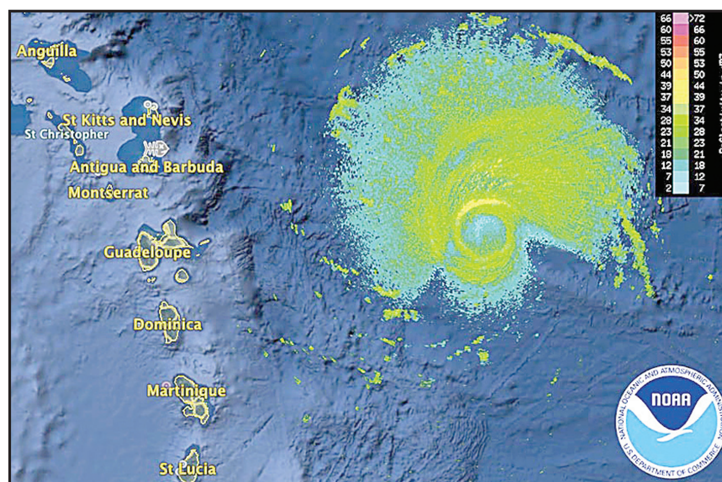
Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

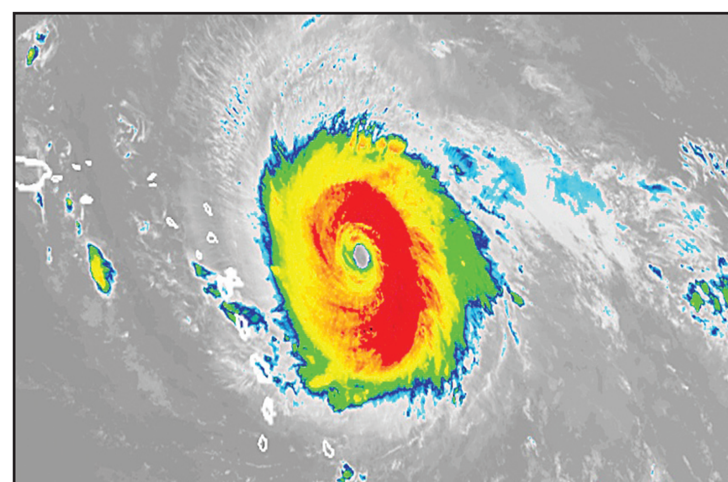
Irma a kibra record como e Horcan mas fuerte den historia

ORANJESTAD (AAN): El a kibra varios record caba! Horcan Irma a nace for di un Tormenta Tropical y bira Horcan, den menos di 12 ora! Esey tabata un record. El a kibra record tambe di a nace como un Horcan pariba di 35º Longitud.

Riba Diamars, Horcan Irma a intensifica y a bira un tormenta extremadamente peligroso di nivel halto di Categoria 5, cu bientonan top sosteni di 295 km/h riba Diamars mainta.

El a ubica su mes den e horcannan mas fuerte riba Oceano Atlantico cu a wordo observa. Bientonan di Irma ta esnan mas poderoso cu a yega di wordo midi den un horcan. Midimento di e avion Hurricane Hunter a haya rafaga di biento di 295 km/h, cu ta mas cu e 252 km/h cu ta e comienzo di Categoria 5.





Pa 11:07 am, un dropsonde den wowo di Irma a midi un presion central di 927 millibar, cu ta 4 millibar mas abao cu e previo midimanto, y esey ta nifica cu Irma ta sigui hayando mas forza.

Irma lo bay castiga cu golpi duro e Islanan Ariba riba Diamars anochi y Diaranzon madruga. Pesey mes, Hurricane Warnings ta en efecto pa islanan mas panort di Leeward Islands, tambe US Virgin Islands, British Virgin Islands, y Puerto Rico.

Tambe tin alerto emiti na Florida, Cuba, y Bahamas, pasobra no tin seguridad ainda unda Irma lo ta bayendo e siguiente 5 dianan.

Imagennan di Satelite riba Diamars mainta a mustra cu Irma ta un horcan espectacular cu un wowo grandi, rondona pa un muraya extremadamente intenso, yen di tormenta electrico cu nubianan hopi halto mes, indicando cu nan ta extende te na nivelnan mas halto di atmosfera.

Tin poco windshear, pues esey ta indica cu condicionnan ta favorable pa reforza su mes, yuda pa e temperatura cayente di lama (29.5º C), y e contenido total di calor den Oceano, cu ta 60 kilojoules per centimeter cuadra, dunando tormenta aun mas energia.

Diamars merdia 2:00 pm, Horcan Irma tabata ubica na 16.9º Nort y 59.1º West. Esey ta como 290 km pariba di Antigua. Bientonan maximo sosteni ta di 295 km/h E ta moviendo direccion West cu 22 km/h.

Na e grupo concerni cu ta horta



E grupo aki di muhernan ta esnan cu ta horta den tiendanan. Tin establecimientonan cu tin camara di seguridad instala a capta e modus operandi di e grupo aki.

Aparentemente e muher di nomber Liss R. ta conoci pa bin cu un grupo encarga pa horta den e tiendanan, mientras e mes ta entretene e empleadonan of cahera.

Recientemente camara di Toys 4 Us tambe a capta e modus operandi aki, caminda por a mira nan ta hinca paña den saco. Y e mesun atardi nan a bolbe na Toys 4 Us pa sigui cu nan ladronicia, pero e biaha aki nan a fracasa ya cu e empleadonan atento a para e muhernan aki.

Nos di Toys 4 Us kier a avisa Sra Liss R. cu su entrada cerca nos ta keda totalmente prohibi y cu e pruebanan y video lo wordo entrega na recherche.

Gerencia di Toys 4 Us.







Dellanire Maduro #6 POR

Sigui terapia medico ta necesario

ORANJESTAD (AAN): Segun Dellanire Maduro di Partido POR, e cantidad di personan cu enfermedadnan cronico ta aumentando y uzo di medicamento y conseho di estilo di bida ta hunga un rol importante.

E kier enfoca riba uzo di medicamento y disponibilidad di dunado di cuido.

E mal uzo di medicamento di parti e pashent ta debi na e desconocimento di e remedi, generalmente causa door di falta di informacion, mal interpretacion, lubida di tuma medicamento na orarionan specifico (mas ainda ora tin uzo di diferente medicamento na mes un momento) of paso-bra e persona tin dificultad pa sigui e medicamento. Sin laga afo falta di motivacion door di e duracion di e tratamento of efecto negativo.

E necesidad di tratamento por no ta duidelijk pa un pashent cu ta haci cu na momento cu e no presenta sintomanan e ta stop cu e medicamento siendo cu mester mantene esaki te ora cu dokter informa/indica lo contrario.

E momento cu un dunado di cuido no duna instruccion claro na e pashent e risico di e pashent ta aumenta.

E mal uzo di medicamento ta



un desventaha no solamente pa e pashent sino tambe pa e cuido medico. Si no sigui e terapia manera debe ser, e pashent ta expone na mas keho, un disminucion di su expectativa di bida y calidad di bida. Consecuentemente hopi biaha esaki ta hiba na mas opname na hospital, extra onderzoek of maneho di e complicacionnan cu por a worde preveni.

Pa logra cu pashent ta sigui e instruccionan di un dokter mester tin entre otro un bon comunicacion, confianza, motivacion y empatia pa cu e pashent. E dokter mester ta disponibel pa asina logra cu e maneho ta worde bon sigui.

Mester scucha e deseo di e pashent y tene esaki na cuenta y yega hunto na un acuerdo tocante su terapia.

Si nos dedica suficiente tempo na e pashent, e lo yuda yega mas liher na e diagnostico y consecuentemente yega na un acuerdo riba e tratamento. Mester tin respet pa e pashent y tambe vice versa.

Awendia ta facil pa busca informacion riba enfermedadnan, nos mester ta habri pa pashentnan busca informacion y durante consulta aclarea duda cu e pashent por tin y asina evita mal interpretacion, nos por hasta guia e pashent cua ta e fuentenan di informacion confiabel.

Nos mester stimula nos pashentnan pa ta mas participativo, pa haci pregunta durante consulta medico y no bay cu duda cas.

E confianza entre medico y pashent ta di suma importancia, pa logra esaki e pashent y e dokter mester por domina e mesun idioma, comunicacion ta esencial.

Si no tin un bon relacion dokter-pashent, no ta bay tin un bon apego na e terapia, consecuente no lo alcansa e resultado desea di e terapia cu pashent tin cu sigui.

E dokternan di cas (specialista di eerstelijn) mester haya e espacio suficiente pa conoce e pashent, haci preguntanan necesario, haci examen fisico di e pashent debidamente y sigur un punto hopi importante pa e tempo alcansa pa por registra tur e informacion/data colecciona di cada pashent.

Actualmente tin varios dokter di cas cu mas di 3 mil pashent, cu por ta un di e causanan cu ora un pashent kier pidi un cita “no tin”, cu ta afecta e calidad di servicio y nos cuido medico. Aruba tin tekort no solamente di specialista di tweedelijn sino tambe di dokter di cas. Tambe tin dokternan cu no ta traha e orario completo.

Pa mehora e cuido duna den hospital lo ta ideal pa crea multidisplinaire teams, dividi departamentonan a base di enfermedad. Esaki ta nifica cu mester tin mas samenwerking, pa asina e pashent por haya atencion medico manera debe ser.

E problema di lista di espera no ta di awor, e tin varios aña caba, diferente solucion por a bin cune pa reduci e lista di espera, por a duna “studieopdracht” pa basisarts specialisa den e terenonan cu tin scarcedad por ehempel oogarts, neuroloog, poortarts y asina e lista di espera lo tabata menos awe y mas importante menos pashent a sufri e complicacionnan door di a warda pa un cita.

Sigui lesa pag.15

THE • WEST • DECK
ISLAND GRILL • BEACH BAR

Ta busca:

• Cooks
Cocinero (M/F)

Requisitonan:
• Persona cu paspoort Hulandes of firma libre
• Mester por domina Papiamento
• Otro idioma tin ventaja
• Persona amable y servicial
• Experiencia minimo di 2 aña
• Transportacion propio
• Trabao di shift (dia/anochi)
• Trece un pasfoto y copia di cualkier documento di importancia

Pa un entrevista personal, pasa libremente na The West Deck Island Grill & Bar ariba e Linear Park Banda di Wilhelmina Park na Playa Tel: 587-2667.

AWO BEK DEN STOCK!
Apple Cider Vinegar di Bragg’s
• Un anti-bacterial natural
• Ta yuda mantene nivel balansa di suco
• Ta yuda baha peso
• Por yuda cu cholesterol y presion
• y mucho mas



Nature’s Discount®
NUTRITION CENTER
Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

GenAir

Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for Part Time (Male) Ramp Handler Agent & Part- time Aircraft Cleaner Agent

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers’ luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Aircraft Cleaner Agent: function is to adequately assist in cleaning an aircraft, trash removal, seat cleaning, cabin cleaning, galley cleaning and lavatory cleaning. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements
- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- 18 years and older.
- Able to work during week days / weekends and holidays

What do you have to do if you are interested?
Send your CV and cover letter to: careers@genairaruba.com

Nan ta haci apelacion na minister

Piscadonan no kier ningun ley cu ta perhudica nan



ORANJESTAD (AAN): Centro di Pesca Hadicurari a haci un apelacion na ministernan pa no introduci ningun ley cu ta perhudica e piscadonan. Esey ta algo cu nan a traha hopi duro ariba dje. Sr. Clifford Rosa, di Centro di Pesca Hadicurari ta amplia mas.

Cada miembro di directiva di Centro di Pesca ta representa un area, San Nicolas, Cura Cabay, Spaans Lagoen, Playa, Hadicurari, etc. Dus tur area caminda tin piscado, Hadicurari tin un representante.

Pa basta tempo ta treciendo informacion cu tin algo ta sosodiendo. Y esaki ta algo for di Februari 2017. Como fundacion nan ta den un trabao estrecho mirando cu Sta. Rosa, dus departamento di Agricultura, Cria y Pesca tambe ta forma parti di e directiva. Asina a puntra nan como prome partner pa sa kico nan sa di esaki. Pero nan no sa di nada.

A purba yega den contacto cu diferente instancianan y a bin haya reunion cu e Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente dia 9 di Augustus. E tabata un reunion informativo, caminda cu e directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari tabata presente.

Sr. Gisbert Boekhoudt como director a informanan di un posibel lista di especie di lama cu lo ta protehi. Akinan a bay den un discusion, mirando cu nan ta un fundacion di piscadonan, y nan no a wordo yama pa forma parti den un desaroyo cu lo por tin pa e piscadonan y pa piscamento na Aruba. Den nan grupo nan tin un beheerder cu ta representa como hefe di departamento di Pesca, cu tampoco tabata envolvi, mirando cu e tabata un di e biologonan marino di Aruba y cu a haci hopi investigacion den pasado y presente, pa tin tur loke tin di haber cu pesca bou control.

No a keda nada otro di traha carta y entrega esaki na gobierno, na e minister di Agricultura,. Sr Mike Eman, mustrando nan preocupacion cu esaki. Na mes momento como gobierno, nan a haci nan tarea di wak de Landsbesluit y a informa cu esaki no ta valido, mirando cu e no ta firma door di ni un minister y di otro banda nan tampoco ta na altura di locual ta sosodiendo. Despues gobierno a saca comunicado bisando cu pa aworaki lo no tin nada di e asunto di e maneho aki di e proteccion di flora y fauna, cu lo a wordo ancra. Dus pa Hadicurari tabata un sorpresa y ta bisa abiertamente cu nan tin tur informacion y sigur desde 2010 pa aworaki, Fundacion di Pesca Hadicurari a inverti mas di 1 miyon florin pa purba eleva e centronan di Pesca rond di Aruba y di locual esey tabata nan proposito y nan a logra. Siman pasa nan a cuminsa cu proyecto na Rodgers Beach, unda lo bay traha full un pier pa e piscadonan di San Nicolas.

E piscanan proteha ta gutu, jacupepper, blue tuna y kreeft. Ainda nan ta compronde ya cu nan ta na altura di e proteccion cu tabata tin pa calco y esey den estudionan haci door di fundacion a bin cu proteccion structura pa e calco y a sigui monitorea. E turtuga ta protehi y tur hende ta coopera pa proteccion di e turtuga. Pero tin mas specie cu nos ta consciente di dje cu e ta protehi y e tin cu haci algo pero yega cu'n lista di piscanan cu piscadonan ta gusta pisca. Hopi biaha departamentonan di gobierno ta bin cu lista di piscanan cu e mesun piscadonan mes no ta na altura di esey, segun Sr. Clifford Rosa, di Fundacion di Pesca Hadicurari.

Continuacion pagina.14

Tempo den salud ta crucial, door di warda e por tin consecuencianan devastador pa e pashent y su sernan keri.

Riba un pagina online Hulandes, tin vacaturanan pa atrae hulandesnan bin Aruba pa traha na Aruba como zaalarts, mientras tin medi conan general Arubiano trahando como taxista y den construccion entre otro.

Actualmente specialistanan ta worde overbelast cu trabao, cu ta afecta nan calidad di servicio y sin laga afo nan salud. Si un dokter kier participa na un seminario por ehempel e mester busca un waarnemer, cancela su citanan. Nos kier nos medicina ta "up to date" pero na mesun momento nos no ta duna espacio pa esaki sin cu e ta a costo di citanan cu tin cu worde posponi.

Nos di POR lo analisa e lista di espera pa determina exactamente e grado di scarcedad di specialista.

Atrae specialistanan for di exterior pa garantisa cu tin suficiente specialista. Mientras tanto lo stipula un tempo di espera maximo pa cada specialisacion y si no cumpli cu esaki, AZV mester manda e pashent pa tratamento den exterior.

Percura pa control debido di instancianan medico den exterior cu ta cera vinculo cu ne, pa sigura calidad di cuido di e pashentnan cu ta manda pa exterior.

Duna contenido y implementa e "Landsverordening BIG" pa formalisa registracion di profesionalnan den sector di cuido medico, acreditacion di universidadnan y reconocimento di diploma basa riba capacidad. Crea un sistema di registro medico na Aruba y esaki mester cumpli cu e exigencianan di calidad. Tur e procesonan di evaluacion, reconocimiento mester ta uno cu transparencia. Incentiva y facilita esnan cu kier sigui studia pa specialista den exterior pa despues bin labora.

SafeCom
Security, Communication and Technologies



Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Patrol Officer
- Security Officer
- Security Officer for Citgo Refinery

- Masculino / Femenino

Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 23 y 45 ana
2. Educacion minimo mester ta MAVO cu diploma
3. Mester por presenta un carta di buena conducta
4. Mester ta Arubaniano cu Nacionalidad Hulandes
5. Dispuesto pa haci test di droga na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico
9. Mester por lesa, scirbi, compronde y papia Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin conocemento minimo di computer, por ehempel Microsoft Words
11. Mester tin experiencia minimo di 3 aña den ramo di Security pa por solicita pa Security Officer pa Citgo Refinery

SafeCom ta Ofrece;

a. Un bon salario basico
b. Pakete di incentivo y beneficionan secundario
c. Un bon ambiente di trabow
d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612

VCC International NV
Enter
Real Software, Real Support

Sorry We're CLOSED

CELEBRATING 25 Years

September 6th and September 7th, 2017
for urgent matters, please email as usual

email address: info@vcc-int.com; website: vcc-int.com

Lider di PPA, Kar-Lie Ng #2 riba e lista combina:

Nos docternan studia den region y cuido medico

Desde cu mi a traha na hospitaal te awor, mi no por comprонde dicon ta asina un problema pa nos yiunan di tera cu a studia pa dokter den regio tin cu pasa tanto trabao pa por eherce nan funcion na nan Pais, Aruba. Mi sa cu e ta un topico basta detaya, pero mi lo enfoca riba un caso en particular pa trece mi punto dilanti.

Ban analisa un rato. Dicon nos no por ta "open-minded"?

Mi por papia di mi mesun experiencia. Mi yiu muher no a haci 1 aña ainda y tabata haya keintura halto regularmente. Cada biaha cu mi tabata bay dokter, e tabata bisami cu mi yiu no tin nada y e ta recet'e antibiotica. Esaki a pasa pa algun luna largo! Ora por fin el a accede pa dunami un verwijsbrief pa mi yiu por bay un kinderarts, mi a topami cu un waarnemer kinderarts Hulandes cu lo mester a baha cu pension caba!

Mi a splik'e cu mi ta kere cu mi yiu tin un problema cu Sinusitis y el a bisami cu esaki no ta posibel, mirando cu bo Sinus kanalen, dus e vianan di un hende su nanishi ta crece te mas o menos bo 21 aña. El a pidi mi pa bay radiologie pa un examen di Thorax. Esaki a sali clean.



Mi a dicidi di bay riba gasto propio, cu yudansa di familiarnan Colombia. Mi a bay cerca un kinderarts cu mas cu un specialisacion. Mi a splik'e e sintomanan y el a mandami haci algun test. Ora e resultado a bini bek, mi a wordo informa cu mi yiu tin un infeccion bacterial, dus un Sinus infection.

Tambe e specialista a bisami cu si mi a warda un tiki mas, e caso lo a bira peor y lo a traduci su mes den Meningitis, cual e slijm y bacteria ta bay den e yiu su cerebro y ta afecta esaki. Acaso nan tabata kier pa yega asina leu pa por cobra mas, poniendo un criatura su bida na peliger? Na Colombia tambe mi yiu a casi bay for di tino di tanto slijm cu e tabata tin. Mi a core hib'e un eerste hulp pa nan por a atend'e.

Ora mi a yega bek Aruba, mi mester a paga un consulta priva na un specialista pa por a haya un oido. El a splicami cu mi yiu mester wordo opera pero cu mi mester un verwijsbrief di e yiu su huisarts. E huisarts no kier a dunami esaki na prome instante, ni siquiera dunami un cita pa mi por mustr'e tur e analisis nan cu a wordo hací. Despues cu mi a keh'e na AZV, el a yamami pa mi por bin busca e verwijsbrief. Mi yiu a bolbe bira malo y na eerste hulp, ni cu tur e resultadonan cu mi tabata tin cu mi di e testnan cu mi a hasi, nan no kier a mira nan, ni yama e specialista cu tabata atendiendo mi yiu aki na Aruba.

Cu esaki mi kier ilustra algun punto:

- Dicon mester tarda asina tanto, si e huisarts no por saca afor kico ta pasando?
- Dicon e ta tum'e manera un ofensa si bo kier un second opinion? Acaso nan tin miedo di ta fout?
- Dicon mester traha afspraak y/of warda tanto pa por wordo atendi?
- Nos tur ta paga pa un seguro medico (AZV), dus ora mester di dje, ta spera di por hasi uso di dje tambe!
- Nos pashentnan no mester muri bay sin a haya asistencia y cuido
- P'esey mester por traha den un Team Multidisciplinario
- Nos comunidad tin DERECHO riba un SECOND opinion!
- Si cada rato nos pashentnan ta wordo manda Colombia y of otro paisnan den regio, dicon nos yiunan di tera cu a studia den e mesun paisnan aki no ta bon pa traha akinan?
- Tambe ta remarcabel cu den nan estudio, nan ta topa virus, bacteria y malestarnan tipico di den e region aki, cu bo lo no haya na p.e. Europa!

Concluyendo: nos yiunan di tera cu a haci nan esfuerzo pa studia pa dokter of medicina, ta bon prepara pa sirbi nos comunidad den su totalidad!

Cu bo sosten, Aruba lo tin un mihor futuro caminda nos tur por biba trankil!

CLEARANCE SALE - 50% OFF - CASH & CARRY

Toilet seat A.S., toilets, labamano, garage door 8'x8', pvc pipe ½"-2" & fittings, pvc fittings 110 & 50mm, profiel buis, lav. faucets, perf. angle irons, motor electrico, clear plexiglass, planchi di hero, leishi di palo, restante di glas, fluorescent bulbs, American standard parts. **E. & E. Trading**, Judra Bldg, Patiastraat, Dakota, Tel: 588-2828



Are you looking for a new job challenge?

General Air Services is now accepting applications for ***Part Time Customer Service Agent***.

His/her function is to give service to all passenger embarking and desembarking; including ticket sales. This mean you will be working in a team representing one of our well-known international airlines.

Job Requirements
- A minimum of Mavo or attending "AVOND Havo or Mavo"
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days** / **weekends** and **holidays**
- Should be responsible and dynamic
- **Customer Service Oriented**
- Fluent in **English, Dutch, Spanish and Papiamento**.

What do you have to do if you are interested?
Send your CV and cover letter to: careers@genairaruba.com



Renova Spa is seeking for a Cleaning assistant with these requirements:

- **Provide high standards of cleaning**
- **Friendly and polite personality**
- **Flexible in working hours & punctuality**
- **Being able to replace bulbs and perform minor electrical work around the building would be a plus.**
- **Male or Female**
- **Speak good english and spanish**
- **Work permit**

Please send your CV not older than 3 months, with a picture to :

natasja.citroen@tcm-int.com



Scuba Caribe is seeking for a Hostess with the following requirements:

- **Speak fluent english, spanish.**
- **Outgoing and friendly personality**
- **Great interpersonal and communication skills**
- **Assist guests**
- **Serve food and drinks**
- **maintaining and cleaning the area**
- **Organized and prepared to provide effortless service**
- **Age between 23 & 40**

Please send your CV not older than 3 months, with a picture to :

natasja.citroen@tcm-int.com

STA ta bira e sindicato nobo pa e trahadonan di ELMAR NV





ORANJESTAD (AAN): Despues di 51 aña di ta representa e trahadonan di Elmar, por bisa cu awor aki no ta e caso mas. Diabierna atardi a tuma luga e referendum pa mira si sindicato STA lo bira e sindicato nobo pa e trahadonan di e compania di utilidad, caminda cu un total di 97 trahado di 103, a vota na fabor di STA.

Diego de Cuba, presidente di STA, a comenta cu tabata un trayecto bastante largo y fastioso, door cu tabata tin e sindicato UEA. E hendenan aki a bin dicidido, di 103 cu a vota, manera indica, 6 hende a vota contra y 97 hende a vota na fabor di STA, cual ta representa casi 90%.

Awor aki un capitulo nobo ta bay cuminsa na Elmar. Ta un reto bastante dificil, mirando kico ta bay hereda for di e sindicato anterior. E ta bay ta un caminda bastante dificil, pero no imposibel. Caminda tin boluntad, transparencia pa e empleadonan, lo bay logra.

De Cuba a agrega cu di parti di STA ta lamenta hopi, ora cu tende cu sindicalistanan ta bay drumi den scochi di gerencia y ta lubida cu ta nan miembronan ta esun cu ta sostene nan. Por a mira atrobe cu e mesun trahadonan di Elmar ta castiga UEA pa e motibo aki tambe. Esaki lo bay pasa den mas compania na Aruba, pasobra ora ta sindicalista, bo mester ta serio den bo negociacionnan y mester ta habri cu bo miembronan y no sconde cos, pasobra na final di cuenta, nan ta bay haya sa y e hendenan ta rabia y nan ta bandonabo. Esaki ta locual cu a sosode den Elmar tambe.

A reuni cu e trahadonan diahuebs. A eligi tambe e delegadonan y e carta a sali caba cu e nomber di e delegadonan. Tambe kier un reunion di orientacion lo mas pronto posibel pasobra sa cu den Elmar tin problema cu protocol cu a wordo firma. Sa cu nan kier bin cu un herinrichting. Herinrichting ta un otro palabra pa ora bo ta bay reorganisa un compania. Sa cu e cos aki por bay haci hopi dolor, pasobra den un reorganisacion, sa cu tin cabesnan ta bay cay y esaki kier evita a toda costa den Elmar. Tambe sa cu e fondo di pensioen ta poco swak. Tin di bay wak e asunto aki tambe. Tambe lo bay elimina e protocol cu tin riba mesa pasobra e no ta beneficioso pa e trahadonan trampoco.

E herinrichting STA no kier. E no ta bon. Si por duna baangarantie, pero no tin un functiegarantie, e ora despues di algun tempo, ta duna un pakete pa por bay. E cosnan aki tin di bay traha duro riba nan. Elmar ta un compania cu ta genera hopi placa.

Segun de Cuba, e bolo mester wordo bon comparti. Tin hopi hende ta bisa cu e salario di e trahadonan di Elmar ta halto. E salario di e trahadonan di Elmar mester ta un tiki mas halto. E ta mas husto, pasobra mirando e situacion na Aruba, ta bisa cu dia tras dia ta mira cu e prijs di comestibles na Aruba no ta baha, ta subi nan ta keda subi.

E trahadonan aki merece nan fair share for di e compania. Locual cu ta pasando awor aki, ta ripara cu e compania ta bayendo net den direccion contrario. Ta purba di corta caminda no tin mester. Ta genera suficiente placa cu bo por duna e trahadonan mas. Pero a mira den Utilities tambe, tin manera un fiesta chikito ta andando y e fiesta eynan tin cu caba.

Segun de Cuba, tin cu bay duna esnan cu ta traha pa e compania berdaderamente, nan fair share. Akinan ta caminda cu STA ta bay drenta y hunto cu e delegadonan nan ta bay haci un bon trabao pa e trahadonan di Elmar.

IMPORTANT NOTICE



Our team will be away for Team Building.

We will be closed Saturday 9th of September 2017.

We will be back Energized, Inspired and Committed.

Sorry for the inconvenience.

YRAUSQUIN

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

E & E Trading

Judra Bldg. Patiastraat (Dakota)
E:e.n.etrading@gmail.com • TEL: 588-2828

DESDE SEPT. 1 '17

NOS A MUDA!!!!

V.I.P. Service cu un toke personal

AGS
AVIATION GROUND SERVICES N.V.

We are looking for:

RAMP SERVICE AGENT

To provide all necessary and required under- wing ground support services as contracted by the customer airline to include but not be limited to loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water and lavatory servicing.

Qualifications:
-Must be at least 18 years of age
-Valid driver's license
-Must be able to work in inclement weather
-Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
-Excellent Health & Safety awareness
-Lift heavy objects

Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.
We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.
AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674

Comunicacion ta e yabi di nos solucion cu nos yiu!!!

Pa Contact
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292



Nos mester sa cu un combersacion entre abo cu bo yiu mester ta di dobel caminda. Den tur combersacion di nos bida diario, e mester ta asina.
Un di e hermentnan importante den e combersacion entre abo cu bo yiu mester ta e confianza cu abo ta dune.
Conecta cu bo yiu den forma completo y cuminza reconoce su emocionnan cu e ta sinti. Tambe abo mester focus bo mes cu den cada un di e combersacion mester tin un contacto na unda abo mes lo tin cu haya sa kico bo yiu mester y kico e mes ta desea cu e combersacion aki.

Haya sa tambe ora di cu bo yiu ta splica bo "asina mi a sinti" y "asina e la pasa", asina e lo ripara cu den cualkier cos bo yiu por bay cerca di bo y expresando su mes cu libertad, puntra cualkier cos, na unda abo lo por yude si e ta desea di resolve cualkier molester cu e tin.

Un comunicacion cu respet entre mayornan ta yuda ambos pa por expresa nan sentimento, sa kico nan ta pensa, sin miedo of cu nan sinti cu nan lo ser rechaza. Esaki ta nifica acepta locual otro ta bisa, siendo esaki un opcion di por ta desacuerdo na dje of cu realmente mi persona no ta desacuerdo cu esaki. Pero sin huzga!!!!

Tene na cuenta e contacto tambe via di wowo, y forma di sinta ta nifica cu mi ta scuchando y locual bo papia pami ta importante.

E forma di comunica semper tambe ta depende di e edad di e mucha, of hoben pero nos mester sa algun puntonan clave pa cu e bon comunicacion entre esaki nos tin:

Un di e problema mas grandi di e comunicacion entre abo cu bo yiu por ta " tempo" of hasi esaki den momentonan cu realmente no ta bon manera (cansa, stress, rapidez of rabia).

2. No ta tur hende tin e capacidad di scucha: cada un mester tin esaki, e mucha mester sinti cu bo ta bezig na atende su combersacion y locual nan bisa ta interesa na nos persona.

Locual nos sinti y locual nos ta bisa mester ta coherente (tin sentido), bo ta siya mas di un mayor moderadamente expresivo na cu esun dushi, razonable y den un total contenido di splicacion. Ta importante expresa e sentimentonan den forma corecto of e motibo di comportacion cu esaki ta dune pa cu hopi mucha por ripara di locual ta sosodiendo y asocia esaki.

Nos mester sa cu mayoria di cos cu nos bisa ta non-verbal, esaki ta nifica cu e mirada, e tono, gesto, e intensidad di bo voice lo bira mas o menos dependiendo e forma cu abo ta hacie. Esaki ta generalmente den tur e edad pero fundamentalmente na mucha mas chikito.
Den e ultimo informacion aki nos mester sa cu pa mucha mas chikito e comunicacion mester tin cuidao cu e voice ya cu e mucha e forma cu e ta interprete ta mas profundo cu un di edad mas grandi.
Semper mi ta informa tur e mayornan cu ora di alza su voz, tuma dos seconde di pasenshi pa cu esaki no causa un daño na e mucha. Tambe ora un mayor bin na mi consulta mi ta bise " trata di no alza bo stem mas cu e haltura di bo horea" y hopi ta contesta mi y con esaki por? Si bo no tin e pasenshi necesario sak abao y eynan si bo por alza bo stem ya cu mas abao cu un hende ta mas dificil ta pa e por tende e voz duro aki.
"Un comunicacion cu respet ta dunabo e oportunidad di conoce mas e persona cu bo ta papiando" un comunicacion sin respet ta permitido di ta semper desconecta di bo propio ser".

Colaboracion boluntario
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico

Un mucha cu ta lanta den Fe pa sigui Jesus ta lanta cu optimismo



Awendia cada bez mas nos por scucha mayornan bisa nan yiu "Bo por". Esaki ora e mucha tin duda riba su mes potencial, y esey ta algo cu sa sosode durante nan crecemento, ora nan ta descubriendo bida y nan mes identidad: cierto momento nan ta sinti insigur.
Pesey ta masha importante ora mayornan ta mustra cu nan por. Esaki ta algo esencial pa mustra e muchanan cu a base di perseverancia nan por logra loke nan ta propone y haci realidad nan soñonan. Nan mester siña kere cu tur cos por bay miho den bida, pero prome cu tur cos pa nan kere den Dios, pa nan tin FE, y tene duro di man di Jesus pa no cay den abismonan robes pa logra locual nan ta desea di logra.
Mayornan ta e prome y miho ehemplo cu e muchanan tin nan dilanti, si nan ta asumi un actitud positivo y ta inculca esaki den nan educacion di cas, tur otro proceso cognitive educativo lo cana bon.
Un manera pa inspira e mucha ta ora mayornan tin bon beis, nan haci wega cu nan yiunan chikito cu ta pone nan hari cu cosnan simple, manera un joke gracioso, un anecdota pret cu mayornan por conta cu a pasa cu nan, y asina tur loke por stimula e bon beis y harimento den nan, pasobra psicologonan mes a constata cu fomenta harimento den e muchanan ta eleva nan self-esteem.
Un bon manera pa enlaza e mucha cu Dios ta siñe duna Dios danki pa e desayuno y siguiente cumindanan, danki pa nan famia cu nan tin, pa nan amiguitonan, cada bez cu nan ta parti un bolo di cumpleaño y cada bez cu nan ta feliz ora nan lanta mainta y wak pafo, un cielo blou, nos lama, e pahranan cu ta bula y canta rond, etc.
Nan mester sa cu tur esaki ta e obra maraviyoso di Dios, di cual e hende ta esun di mas perfecto di Su creacion.
Mayornan por expresa tur dia cu nan ta stima e yiu(nan) y bisa nan cu asina Dios ta stima nos tur y nan sigur. Stima e mucha no kiermen dune cosnan material pa e sinti su mes contento. Amor ta wordo demostra mas bien cu e trato, comprension, cuido, cariño, un braza, un sunchi, y cu palabranan bunita gradiciendo Dios pa nan existencia, pa medio di un oracion. Tambe ora nos reconoce e cosnan bon cu e muchanan ta haci. Esaki tanto na cas como ora nan drenta peuterschool bay ariba y tambe cu e gratitud pa Dios. Esaki ta fortalece nan FE, nan sentimento di exito, y nan bienestar cu nan mes.
Un mucha tambe mester wordo siña na bringa contra tristeza no hustifica, y canaliza ora e ta hustifica. Pero nunca lague cay den negativismo. Hopi biaha ta parce cu tin cosnan cu nan no por logra, pero si nan wordo siña cu mester lucha pa loke nan kier logra, nan por. Claro a base di confianza den Dios y den nan mes.
Nunca den un famia Christian, y sigur nos como grupo Catolico ta vocifera esaki, por give up pasobra e FE ta yuda bay dilanti den tur sentido, ma no bay patras. Yiunan ta wordo lanta cu e principionan pa no haci ningun hende daño, pa respeta nan mayornan, nan mes, tur otro persona rond di nan, nan scol, nan maestronan, nan amiguitonan, etc., pasobra esaki ta e base di e berdadero FELICIDAD. Cana man den man cu Jesus ta cana den optimismo!
Mundo di mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Prome Minister:

Mester bin mas aerolinea



ORANJESTAD(AAN): Keto bay tin un presion pa loke ta e costonan pa bula entre islanan ABC. Gobierno tabata na Hulanda y despues tin cosnan andando positivamente. Prome Minister di Aruba, Mike Eman a splica cu na e momentonan aki tin diferente partner cu a logra di haya interes pa por yena e buraco aki di conexion entre Aruba, Bonaire y Corsou. Diferente di nan ta traha cu plannan independiente, pero ta buscando toch un poco sincronisacion entre e plannan aki pa locual cu bin riba pia pa un siguiente fase di comunicacion aereo entre e islanan, por ta uno duradero. Sa cu costonan pa aerolineanan ta costonan cu hopi biaha por wordo carga na momento cu tur cos bay bon. Pero na momento cu tin cierto situacionnan di contratiempo, e ora eynan por haya un aerolinea ta pasa den momentonan dificil. Esey ta algo cu tin cu evita y pa evita esey, ta traha riba un plan caminda cu e tin suficiente sosten economico financiero cu e plan tin feasibility pa loke ta su factibilidad pa por garantisa cu e ta keda un plan cu na momento cu e inicia, no haya den contratiempo despues di algun luna.

Aruba tin hopi conocemento riba e tereno di aerolinea. Hopi pionero den e area aki y treciendo nan hunto, segun e prome minister, por logra un proyecto exitoso. No kier delanta riba esaki si.

Ta pidi tambe durante e bishita na Hulanda, un envolvimento di KLM sea como socio, probablemente esey lo ta posibel, pero di un forma of otro ta asocia si den e conocemento cu nan por otorga na un operacion asina y sigur experiencia y conocemento cu nan tin.

Rol financiero

Gobierno no kier tin un rol financiero pasobra no ta un actividad cu ta particularmente algo cu Gobierno ta mira cu e por garantisa cu e fondonan cu wordo inverti den dje lo ta sigura, pasobra Gobierno su experticio ta mas den maneha condicionnan pa por tin aerolineanan exitoso, manera un aerolinea riba su mes.

Diferente esfuersonan den pasado pa Gobierno tin un rol prominente como accionista den aerolinea toch a resulta di ALM pa Air Aruba y otronan, cu hopi dificultad y ta prefera di crea tur e facilidad, tur empuhe, tur sosten pa esnan den sector priva cu tin e conocemento, cu kier pone e capital pa haci esaki posibel, pa nan ta exitoso y Gobierno facilita y sostene esaki, segun prome minister.

Mas aerolinea

Gobierno ta kere cu tin mester mas aerolinea. E conexion entre e islanan ta hopi caro y hopi iregular. Nos ta islanan cu tin hopi necesidad pa comunica cu otro, comercialmente, familiarmente, pero tambe riba tereno di arte, cultura y deporte, por mira hopi necesidad di interrelacion entre e tres islanan cu ta papia Papiamento, tres isla cu hopi famia entre e islanan. Tin un necesidad grandi pa un conexion efectivo y pagabel, e mandatario a splica.



Our Slot Tournament is back with a twist, come and try it

Friday, August 25, 2017
5:00 PM - 8:00 PM



HYATT
REGENCY
RESORT

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Francisco de Paula ANGELA, zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op **10 oktober 2017 om 9.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door De Voogdijraad, ingediend verzoek m.b.t. ondertoezichtstelling v/d minderjarige (EJ-1754/17-AUA201702047).

de Griffier,
E.E. de Weever

ARUBA JOE'S N.V.

Aruba Joe's N.V. operates three casual dining restaurants and is looking for dynamic candidates to fill the following position:

* **Kitchen Supervisor**
* **Line Cook**

Requirements:
Able to work flexible hours (day / night / week-end)
Prior experience
English / Spanish / Papiamento
Ages between 18 - 45
Must be Arubian or valid working permit

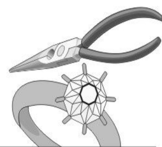
You can apply in person at:
Address: Bubali 120
Tel: 587-9062







Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 5 September 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
			MERDIA	ANOCHI	M	8590 GEMINIS
6764 8604 8211	6107 4341 2437	3604	6633 2345 9621	2055 2180 3099	A	5617 LEO

LOTTO DI DIA 08-09-10-21-27 | DFF 7310 | BIG 4 M 6729 A 8870

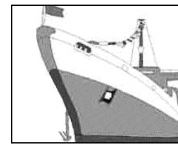
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— **6 September 2017**
Solo ta baha: 6:48 p.m.
— **7 September 2017**
Solo ta sali: 6:29 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diaranzon 6 Sep. 2017:**
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Pullmantur Zenith:
(07:30 - 16:30)
—**Diamars 12 Sep. 2017:**
Freewinds:
(10:00 until Sun 17th)
—**Diaranzon 13 Sep. 2017:**
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)



101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

045 **Criamento di Baby na Pecho ta un anti-conceptivo natural.** Esaki ta berdad solamente si bo ta keto bay criando na pecho y bo prome menstruacion despues di parto no a yega. Ora bo duna pecho den oranan di anochi, esey ta encurasha un periodo mas largo sin menstruacion. Si realmente bo no kier sali na estado atrobe, usa tog un anti-conceptivo como back-up, hasta si bo no a haya bo menstruacion ainda. Cu excepcion si bo ta monitor esaki, bo no por sa nunca ki ora bo prome ovulacion ta socede, y pa e ora cu bo a haya sa esaki, kizas ata bo ta na estado atrobe. Pero tog, generalmente bisa, criamento na pecho ta contribui na optimal 'espacio di yiu pa yiu".

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **16 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **110 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **117 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **158 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018

EMERGENCIA

Diaranzon 6 Sep. 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. D. De Cuba
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diamars 5 September 2017

06 09 24 27

...Mega Ball **07**

1er Premio: **No tin ganador Jackpot**
2do Premio: **No tin ganador Match 4**
3er Premio: **Tin 06 ganador Afl. 500,00**
4to Premio: **Tin 105 ganador di Afl. 50,00**
5er Premio: **Tin 170 ganaor di Afl. 15,00**

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 8 Sept. , 2017
Afl. 600.000,00 Plus Afl. 900.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Leo Maduro ta splica tocante simposio Bon Gobernacion

Aruba ta e unico pais den Reino cu no tin un ley cu ta regula donacion na partido politico

ORANJESTAD (AAN): E simposio di Bon Gobernacion lo tuma luga dia 12, 13 y 14 di September den ballroom di Marriott Hotel. Sr. Leo Maduro ta splica mas di e evento aki.

E anochi aki e enfoke lo ta Bon Gobernacion. Importante ta pa e anochi aki, despues di e prome dia, lo por aterisa na e nivel mas practico di kico realmente mester sosode na Aruba, pa por remedia. Por keda papia en general kico lo ta e modelo ideal, pero kico ta nos problemanan fundamental, den gobernacion manera cu e ta aworaki? Y kico mester mehora den esey?

Importante aworaki ta pa crea un otro tipo di dialogo den e tres dianan aki, cu e publico cu ta atende. E reglanan di bon gobernacion, tur hende por soña nan. Pero kico ta malo cu nos sistema? For di experiencia propio, como ex empleado publico Sr. Maduro ta splica cu den 31 aña tabata tin un deterioro completo den e control interno di diferente departamentonan. Ta pesey tambe por pasa cos cu ta pasa awendia.

Sr. Maduro a sigui splica cu



e tabata tin e responsabilidad di dicidi como director interino, cu e pen den su man, riba kico ta e conseho laboral, riba cada permiso cu tabata wordo pidi. E ta haci esey semper, segun su consenshi y cu e pleno conviccion cu niun hende no ta ni tribi di ofrec'e placa. Pso cu nan sa cu e lo coy telefon y yama polis. Esey ta e unico posicion y actitud corecto di un funcionario publico.

Pregunta ta awo, ta ken a bin cu e mal idea cu mester crea algo cu awendia tur hende conoce como ontheffing? Ta e ambtenaar tabata dicidi y e minister tabata respeta e decision, e conseho positivo of negativo di e director di Labor.

E separacion a sosode na 2010 y e ora a bira mas facil pa cierto cosnan tuma luga. Tin conseho si, pero niun hende nos a cu e riba e conseho e minister ta pasa trapa cu su ontheffing. Dado momento a cuminsa cobra p'e.

Gradualmente e minister a cuminsa usurpa tereno di e funcionario publico, cu abo mester vigila drechi. Mester pone un funcionario publico den su man y control'e. Si e resulta cu e ta corupto, laga cer'e. Prizon ta pa hendenan cu ta haci malo. A crea un sistema cu tur ta wak otro, unda un ta culpa otro.

Tabata tin un denuncia publico unda cu e minister di Husticia, ta culpa su ex- colega Minister di Turismo di negoshi di droga. Pero e minister di Husticia den funcion mester bay haci denuncia, pero nada ainda, segun Sr. Leo Maduro, di Fundacion Bon Gobernacion.

Corupcion ta algo grandi, y un ehempel grandi ta Odebrecht, caminda minister, presidente y ex- presidentenan den Latinoamerica ta wordo cera, segun Sr.Maduro.

E simposio no lo duna un conseho di votacion, esey ta keda na cada ken su consenshi. Pero nan kier pa pueblo reflexiona miho ariba kico ta e opcionnan pa drecha cos. Pasobra e problema ta cuminsa cu discribe e problema den tur su detayenan. Importante ta cu lo termina cu algun conclusion, con pa drecha e situacion, segun Sr. Leo Maduro.

Pero ban wak kico ta e problemanan cu nos tin aki na Aruba y kico nos ta propone pa drechanan. Sr. Leo Maduro ta sigui bisa cu e ta spera ariba e presencia di e pueblo en general y di comerciante, gremionan. E simposio ta bay ta tres anochi pa comparti opinion cu otro.

Ya caba tabata tin 4 debate y Sr. Maduro a ripara cu no ta papiando di e nivel cu e yega na dje, cual ta solucionnan practico y solucionann cu por tin. Tur hende ta papia di un plan, cu lo bay mehora e situacion di criminalidad, pero masha poco ta bay mas profundo, bin dilanti cu solucion, cu opcion unda pa scoge. Esey ta unda cu e simposium lo kier profundisa mas.

Segun Sr. Maduro, e gremionan sindical y empresarial mester pone mas presion pa cosnan bira realidad. Falta 3 siman pa eleccion y ainda no a trata e ley di financiamento di partidonan politico. Niun hende no kier trata esaki ya cu tur hende ta gara cen cu nan ta haya. Atrobe lo bin un otro gobernacion cu debe un monton di comerciante fabor. Y e modelo aki ta keda ripiti y Aruba no lo yega na nada asina. Mester desliga politica y poder economico.

Por ultimo Sr. Maduro a enfatiza cu Aruba ta e unico pais den Reino Hulandes cu no tin un ley cu ta regula donacion na partido politico mientras cu esaki ta existi na otro islanan manera Corsou, St. Maarten y tambe Hulanda, incluyendo BES – eilanden. E ley aki, mescos cu hopi otro leynan, a bay den lachi.

Pareha di Gaby Werleman deteni relaciona cu caso Ibis

ORANJESTAD (AAN); E investigacion rond di caso Ibis na Aruba, a sigui di ta activo. Diamars mainta, autoridad hudicial a tene un razzia na cas di e conocido Gaby Werleman di AVP.

Na su cas, a bay over pa detene su pareha, e dama N. Nuñez. E ta un persona conoci como tramitador di permiso, etc.

Aparentemente e investigacion, combina cu declaracion di esnan deteni caba, a cuminza dirigi nan mes riba dje.

El a worde hiba pa asina Ministerio Publico cuminza cu e investigacion. Sinembargo Ministerio Publico a keda casi hermeticamente cera riba Diamars, y a duna solamente confirmacion cu e detencion a ser haci.

E dama N. Nuñez pues a uni cu e demas personanan ya deteni den e investigacion aki, incluyendo Ministro Paul Croes.

DIARIO a compronde cu e decision di razzia y detencion di e dama aki, no a cay den bon tera cerca esnan di AVP. Tin indicacion cu desde Diamars merdia caba a tene reunion riba e asunto aki.

WINGSDAY
WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS
WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Pasatempo___

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20 | Taurus Apr 21 - May 21 | Gemini May 22 - June 21 | Cancer June 22 - July 22 | Leo July 23 - Aug 22 | Virgo Aug 23 - Sept 22

Libra Sept 23 - Oct 22 | Scorpio Oct 23 - Nov 21 | Sagittarius Nov 22 - Dec 21 | Capricorn Dec 22 - Jan 20 | Aquarius Jan 21 - Feb 19 | Pisces Feb 20 - March 20

Aries
Bo tin e habilidad pa haci e huiswerk aki cu estilo. Esaki mester ta un reto cu bo tin cu pone na e altura y cu bo por enfrenta cu confiansa. Number di suerte 03-62

Tauro
Por tin e posibilidad cu den e dia nan aki, nada no a pasa den bo bida. Pero un cambio den bo manera di pensa lo haci un efecto poderoso den bo bida. Number di suerte 13-76

Geminis
Mustra bo mes e respet corecto y duna bo mes e permiso pa tuma un brake y pone tur bo ideanan na su lugar. Number di suerte 12-83

Cancer
Ta parce cu e universo a pone un magia den bo mundo. Prepara pa wak bo bida di un otro forma yena di color y luz. Experimenta sensacionnan nobo. Number di suerte 92-20

Leo
Bo ta purbando di impresiona of ta na e altura ariba lo cual e otro persona ta spera di bo. Si bo kier decora bo mes un tiki no ta malo. Pero no perde lo cual di berdad ta importante. Number di suerte 26-51

Virgo
Lo ta dificil move bou presion. Bo ta bay haya un aviso, caminda bo mester pone hopi atencion y habri bo wowonan bon. Number di suerte 81-90

Libra
Lo miho pa bo awo ta mustra interes na lo cual otro hende mester bisa. Si bo ta pone tur bo atencion, bo por warda un trato cu e mes un dedicacion. Number di suerte 16-38

Scorpio
Den e situacion cu bo ta, lo beneficia si bo cana cu cuidou. E ora, bo habilidad pa wak door di lo cual bo kier logra lo pone bo yega na e exito. Number di suerte 01-31

Sagitario
E señal cu bo tabata tin mester, lo yega. Bo ta bay tin cambio, libera bo mes no limita, bo ta sinti manera nan tabata tin bo mara. Number di suerte 02-82

Capricornio
Ta importante pa bo comproba bo preguntanan. Si ainda bo kier drecha algo. E ora bo ta riba e bon caminda. Number di suerte 28-39

Acuario
E misterio cu bo ta purba laga na cla ta di un persona serca di bo. Bo lo tin cu haci un enfoke riba bo curazon. Number di suerte 91-03

Piscis
Bo gusta ta atento, pero no regala bo tempo y energia si esaki no ta wordo balora. Ta importante pa awo pone bo mes den prome lugar. Number di suerte 19-44

Resultado

2	4	1	3	9	5	7	8	6
9	7	3	4	6	8	2	1	5
6	5	8	1	7	2	3	9	4
5	3	6	8	4	9	1	2	7
1	9	2	7	5	3	6	4	8
4	8	7	2	1	6	9	5	3
3	6	5	9	8	1	4	7	2
8	1	4	6	2	7	5	3	9
7	2	9	5	3	4	8	6	1

Difficulty Level ★★ 9/05

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a perde cabez:
E no tabata sa kiko haci

Busca palabra

Q	K	I	W	E	N	K	B	R	O	U	W	M	E	D
X	H	O	N	H	U	V	V	I	F	Z	G	A	T	N
N	N	G	O	C	I	T	N	A	M	E	S	G	N	Y
P	V	G	D	J	E	Y	W	W	O	Q	P	N	E	W
N	O	I	C	A	T	N	E	S	E	R	P	I	U	L
S	I	S	X	R	D	O	T	S	G	Q	M	F	C	K
U	G	J	U	A	T	I	C	I	M	B	U	I	O	A
B	F	P	W	V	C	C	R	H	V	Q	D	C	L	L
A	N	X	Y	J	X	A	T	E	I	O	P	O	E	X
R	Y	Q	F	S	T	L	V	B	P	M	D	Y	X	U
E	F	K	C	E	P	S	S	V	A	S	E	B	N	Y
B	F	Z	O	L	A	I	D	N	U	M	O	N	U	E
A	C	H	N	N	U	G	P	B	V	C	U	R	E	X
T	Z	S	T	Y	P	E	W	R	I	T	E	R	P	A
A	A	J	K	K	P	L	A	R	I	W	I	O	H	F

AREBATA
INCENTIVO
MUNDIAL
SEMANTICO
CHIMENEA
LEGISLACION
PRESENTACION
TYPEWRITER
ELOCUENTE
MAGNIFICO
PROSPERIDAD
WENKBROUW

_____Sudoku____

Conceptis Sudoku By Dave Green

					6			4
	6			3	2	1		
			5		7		9	
		6				8	2	1
	5			7			6	
3	1	9				7		
	4		9		1			
		2	7	4			8	
7			6					

Difficulty Level ★★ 6/06

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Ministerio Publico ta sostene KPA cu maneho di lik-op-stuk durante ultimo simannan di eleccion

ORANJESTAD (AAN) --- Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta anuncia cu o hiba un maneho di lik-op-tuk (conoci den pueblo como *aya-bo-haya*) desde awe pa ilanti te na eleccionnan di 22 i september 2017.

Durante henter e periodo aki, olis lo actua cu tolerancia comprension, pa mas tanto osible. Sinembargo, Polis lo ctua tambe na un manera de-idido.

enfasis den e trabao di Po-s lo ta pa yega na un balanza ntre mantene seguridad y or-en publico riba caya, y guia acompaña e actividadnan di ampaña di e diferente parti-onan mas mihor posible.

Violacionnan di Ley manera violencia, destruccionnan y buracheria den publico lo no wordo tolera. Ministerio Publico lo reacciona riba esakinan cu su maneho di faya-bo-haya.

Di e forma aki Ministerio Publico ta duna sosten na Cuerpo Policial di Aruba den su trabao riba caya, cu hopi biaha ta bastante dificil.

E maneho di faya-bo-haya ta encera cu Ministerio Publico ta ofrece un asina yama *transaccion* na personanan cu a wordo deteni pa Polis relaciona cu delitonan of infraccionnan relativamente chikito.

Si e persona dicidi pa paga mes ora, anto e caso ta keda cla. Si e persona dicidi cu no, anto e lo haya un citacion pa e presenta dilanti Huez na Corte.

Ta importante pa tene cuenta cu e exigencia di castigo na Corte lo sali mucho mas halto cu e multa cu ta haya na Warda di Polis.

Precisamente pa e motibo ey Ministerio Publico ta conseha personanan cu a wordo ofreci un transaccion, pa nan paga mes ora.

Procurador General di Aruba ta haci un yamada enfatico na tur hende pa sigui trata otro na un manera respetuoso y tolerante durante y despues di e periodo di campaña y eleccion.

Libertad di expresion ta un di e derechonan fundamental di mas importante y un condicion absoluto pa funcionamento di un sociedad democratico.

Cada ciudadano tin derecho pa expresa su opinion, pero haciendo esey mester tambe tene den consideracion e derechonan y e bon nomber y honor di bo conciudadano, y e respet pa e seguridad y orden publico na nos pais Aruba.

Hospital ta warda hende bin di Hulanda pa uza machine pa test curazon. Aruba no tin!

Pashent tin cu warda 3 luna pa test: Esaki ta nos hospital 5 strea...

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a haya informacion di un pashent cu a bay consulta cu cardiologo ayera, pa 8.30 or mainta y e specialista a mand'e pa haci afspraak pa testnan di curazon, cu su orden adhunto.

Na Hospital nan a tuma e pashent su number di telefon y a bisa e pashent cu nan ta bel dia cu e por haci test, y cu tin un lista di spera cu ta di tres luna.

Despues e pashent, hunto cu dos familiar, a bay bek cerca e Cardiologo y su personal a splica cu hospital ta "understaffed" y cu NO tin specialista encarga na Aruba pa traha cu e machinenan tampoco, y cu Aruba ta wardando hende di Hulanda, y nan ta spera cu nan por yega dentro e tres lunanan aki cu e pashent ta riba lista di spera.

"Mi ta spera cu e situacion aki ta catastrofico y increible, pa den un isla asina moderno pashentnan tin cu pasa den cosnan asina. Ademas di tanto placa cu nan ta cobra NOS na belasting", e pashent a expresa.

Esey ta e hospital di 5 strea cu tanto Gobierno ta pronk cune! Increible, pero berdad.

Riba menaza di horcan:

Otmar Oduber a expresa palabranan di convivencia pa Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius

ORANJESTAD (AAN) – conferencia di prensa di artido Pueblo Orguyoso Respeta (POR) Plataforma e Forza Nobo, a tene u conferencia semanal di rensa di Diamars, den e ede na Cayena Mall.

abata presente su lider Otmar Oduber, Andin Bikker y Marisol Lopez Tromp, pa hiba palabra.

Otmar Oduber a cuminza cu palabranan di aliento, fortaleza, sosten y convivencia cu oracion pa e pueblo di Sint Maarten cu ta bao amenaza di horcan Irma, y tambe pa e consecuencianan cu e por tin pa e islanan di Saba y Sint Eustatius.

Na Sint Maarten a anuncia un toke di keda considerando cu e ta un situacion hopi serio, segun sr. Oduber a compronde for di e Prome Minister di e Isla ruman.

Den nomber di pueblo di Aruba y di POR, el a desea hopi forza y a bisa cu nan ta den oracion pa ohala e horcan aleha for di e area di su mes y tambe pa Saba y Sint Eustatius por sufri e menos daño posible, y mas ainda, pa nan no sufri daño mes.

TA HUUR

Mini Apartment Studio

Pa un Pareha

• Completamente muebla
• Situa den Oranjestad (Santa Helenastraat #9)
• Pa Afl. 1250,- pa luna (coriente y awa inclui, mas un luna di borg)

Pa mas informacion por yama 583-7735 durante orario di oficina

Inmediatamente disponibel

SATEX

Tin mester di un DRIVER

Rekisitonan ta lo siguiente:
* Mester tin rijbewijs valido (rijbewijs C);
* Mester ta masculino;
* Mester ta balente y tin hopi gana di traha;
* Mester ta serio y responsabel;

Si Bo persona tin tur e rekisitonan ariba menciona por pasa aplica na edificio di Economic Center 2do piso na Seroe Blanco 8-Y entre 8:00 a.m. – 12:00 p.m. y 2:00 p.m. – 5:00 p.m di dialuna pa diabierna y por puntra pa Sra. Myriam Antonio Delgado directamente.

Scuba Caribe WATER SPORTS

Scubacaribe is currently seeking for a part-time diving instructor with these requirements:

- **Must be a renewed PADI instructor**
- **Speak fluent english & spanish**
- **cpr-first aid, and another emergency training is a plus**
- **Enthusiastic, outgoing and friendly personality**
- **Hard working, safety oriented and service minded**
- **Organized, with good sales and people skills**
- **Good swimmer**
- **Flexible in working hours**
- **Punctuality mandatory**

Note: this part-time job offer, will most likely become a full-time job.
Please send your CV (word or PDF) and 2 pictures (not older than 3 months) to :

natasja.citroen@tcm-int.com



Aruba Padilanti!

Vision di AVP ta pa crea un comunidad vibrante, sigur y prospero

Danki na bo sosten partido AVP por a sirbi Aruba durante ocho aña. Nos a traha duro pa haci nos isla miho, mas bunita y mas solido. Nos a logra hopi. Pero tin hopi mas pa haci. Como gobierno, como fraccion den Parlamento y como partido, nos a scucha Boso deseo y necesidadnan. E accion "1000Voz" a duna nos un bista amplio y cla di loke ta boso preocupacionnan, critica y aspiracionnan. Tabata bon pa tende di boso tambe di tur loke ta bayendo bon. Boso a duna nos mas animo pa sigui!

A introduci un plan di energia cu lo haci Aruba menos dependiente di energia di petrolio, mas sostenibel y mas limpi door di mas uzo di energia renovabel. Reapertura di e refineria ta crea mas oportunidad di trabou. Mas cupo di trabou ta duna mas hende e entrada pa cuida nan famia.

No tur cos a keda cla y tin cosnan cu por ta miho. Pero nos ta orguyoso y motiva pa sigui hiba Aruba padilanti durante cuatro aña mas. Cu un maneho financiero responsabel, metanan economico ambicioso y un maneho social cu ta atende e necesidadnan di nos hendenan, nos kier haci Aruba mas dushi ainda pa tur cu ta biba na Aruba of cu bishita nos isla.

Den su programa Partido AVP a tene cuenta cu delaster un aspecto y riba tur nivel cu ta beneficia comunidad di Aruba. Lider di partido Mike Eman pa ocho aña largo a cana semanalmente den barionan rond Aruba pa tende directamente di pueblo kico ta su deseo. Banda di esaki e evento 1000Voz a duna un bista amplio kico mester cambia, adapta y kico ta bayendo bon. Gobierno a scucha y a actua.



Den e ultimo ocho añanan nos a logra hopi y nos por ta orguyoso di esaki. No solamente nos a haci hopi avance riba nos isla door di mehora y drecha nos infrastructura, pero e sistema di pensioen a wordo salvaguardia y ta accesibel pa tur hende. Nos a percura pa turismo sigui crece, pa tin iluminacion den barionan y espacionan publico, renoba barionan y pone finanzas publico na ordo y tambe nos a crea oportunidadnan nobo pa nos isla.

Reapertura di e refineria, e waf di container nobo, e hala nobo di dr. HOH, Green Corridor, posicion di Aruba como plataforma pa tecnologia berde, Smart Community, Happy Flow, e zonanan economico nobo, ampliacion di Universidad di Aruba cu e Green Faculty y hopi otro proyectonan mas cu nos a traha riba nan den e ultimo añanan a percura pa oportunidadnan nobo pa tanto e ciudadano como comercio na Aruba.

E siguiente 4 añanan nos ta bay piki e frutonan di nos trabou duro. E progreso cu nos a logra durante e ultimo 4 añanan, ta bay wordo sinti den cada famia na Aruba. Den e proximo 4 añanan nos ta enfoca nos mes den sigui cu nos vision y realisa loke nos a pone como meta nos dilanti.

E plan di AVP pa e cuatro añanan nos dilanti riba tereno economico ta basa riba areanan den cual Aruba ta fuerte

1. Turismo ta keda e actividad principal di nos economia cu enfoke riba un crecemento sostenibel - basa riba mehoracion y un inversion continuo di e producto Aruba.
2. Reactiva y upgrading completo di nos refineria cu ta bay opera riba gas natural. Complementa cu inversionnan pa cuido medio ambiental y facilidadnan pa recoge carbon.
3. Sigui padilanti cu nos agenda berde cu e meta pa logra di ta 100% sostenibel denproduccion di energia y awa potabel.
4. Fortifica y stimula crecemento di negoshinan chikito y grandi, empresarionan independiente, nobo y startups.
5. Sigui modernisa nos infrastructura pa sostene un desaroyo economico sostenibel y un calidad di bida digno.
6. Sigui diversifica nos economia basa riba e 4 top sectornan: tecnologia berde, asuntonan maritimo y logistica, industria creativo, exportacion di conocemento.

Nos balornan

E programa di nos partido ta ancra den nos balornan Cristan Democrata. Nos pensamento ta cu mester cuida otro, cu e rol di gobierno ta pa eleva interes comun y cu nos mester sigui construi un sociedad unda ningun hende ta keda tras. Nos ta tuma nos rol di protector di pais hopi na serio. Ta nos responsibilidad pa laga un miho mundo atras pa nos yuinan.

Kico nos kier logra?

Nos a saca Aruba for di un crisis enorme. Nos a pone Aruba bek riba pia y nos a tuma encargo di un cantidad grandi di reto cu nos pais tabata enfrentando. Nos a elimina riesgonan financiero, sanea fondonan social, nos a crea cuponan di trabou nobo y a percura pa reapertura di e refineria. Nos acrea oportunidadnan nobo pa nos pais y nos hendenan. Pero e trabou no ta cla, tanten cue progreso y prosperidad no yega cerca tur hende. AVP lo sigui traha duro pa sigura cu e exito di nos politica keda refleha den bida diario di cada famia. E meta final di tur nos trabou ta pa construi un Aruba cu ta sigur, husto y inclusivo. Un pais unda nos ta comparti nos prosperidad y brinda oportunidad riba un bon educacion, un trabou sigur, bon cuido di nos salud y un bida largo sin preocupacion pa dia nos bira grandi.

Esaki kier men cu nos mester sigui inverti den calidad di bida na Aruba, pa awor y den futuro. E idea ta cu tur loke nos haci mester ta enfoca den haci nos isla sostenibel pa famianan, medio ambiente y desaroyo economico.

Pa e siguiente periodo di gobernacion 2017-2021, nos ta ofrece un serie di idea y plannan audaz, innovativo y strategico. Nos ta kere cu Aruba no merece menos tampoco. E ta un vision cu tin su raiznan den un politica concreto y cumplido, cu ta wordo guia pa informacion racional y metanan di accion cu tin un impacto directo riba bida di nos hendenan.







Nos Meta

Pa logra nos meta nos a desaroya un acercamento amplio cu ta consisti di cuatro parti:

1. Prosperidad
Crea prosperidad pa tur hende door di fortifica y diversifica nos economia pa construi un futuro mas sigur y mas sostenibel pa cada famia na Aruba.

2. Comunidad
Percura pa tin un comunidad vibrante cu barionan saludabel y berde, bon scol, bon cuido medico y diversidad na oportunidad. Un comunidad unda bisiña ta cuida bisiña y famia ta cuida famia.

3. Oportunidad
Crea oportunidad pa tur hende desaroya y cuida nan mes. Stimula esnan cu ta tuma iniciativa, cu ta traha duro y cu ta positivo den bida. Pero tambe sostene y cuida esnan mas vulnerabel den nos comunidad manera mamanan soltero, nos grandinan y esnan cu tin un entrada abou.

4. Stabilidad
Mantene nos finanzas publico stabil y aumenta eficiencia den gobernacion. Hiba gobierno mas cerca di nos hendenan, sigura responsabilidad fiscal y simplifica gobernacion pa medio di innovacion.

Finanzas publico & Gobierno eficiente

Un gobierno dinamico
Den e ultimo 4 añanan AVP a haci un esfuerso grandi pa balansa entrada y gastonan di gobierno den un forma financieramente corecto y socialmente responsabel. Nos a presenta un trayecto di 4 aña pa baha e deficit na cero y crea un surplus na 2018. Danki na e disciplina profesional y responsabilidad civico, nos a realisa tur e metanan cu nos a pone nos dilanti. Na 2009, nos a implementa un strategia pro-crecemento pa pone nos economia bek riba e bon caminda. Nos a logra pone nos economia crece atrobe. E caida di -13% na 2009 a wordo transforma den un crecemento di +3.4% na 2017.

Yuda barionan prospera y reduci crimen

Crea un Comunidad vibrante
Pa AVP, ora papia di un isla contento ta trata di e calidad di nos comunidad. E ta nifica espacionan sigur, liber di crimen, acceso na cuido di salud di calidad caminda e pashent ta central, scolnan cu ta yuda nos yiunan amplia



nan conocemento, nan oportunidadnan y cu ta duna nan e habilidadnan cu nan tin mester pa ta exitoso den un economia global. Ta trata di barionan floreciente cu ta encurasha un variacion di conexion entre su hendenan y unda gobierno ta yega na e pueblo pa yuda, facilita y crea oportunidad. Nos a haci hopi, pero ainda tin hopi trabou pa haci pa crea un comunidad vibrante.

Reduccion di Crimen

Tur hende na Aruba tin e derecho fundamental pa sinti su mes sigur den su cas, na pia di trabou y ora cu e ta riba caya. Esaki ta esencial pa felicidad di nos comunidad. Mientras cu indicenan di criminalidad en general a baha, specialmente den caso di atraco y car-jacking, nos ta bay haci mas pa duna tur hende e siguridad cu nan merece.

Mehora Cuido Medico

Vision di AVP ta cu cuido medico ta un derecho humano fundamental. Esey ta e motibo pakico AVP a introduci e Seguro Medico General (AZV), pa sigura cu cada ciudadano tin acceso na un cuido medico pagabel, di calidad y dirigi riba e pashent. E reto pa futuro cercano ta pa mehora calidad di servicio y cuido medico, pero na mes momento tene nos sistema di cuido pagabel. Cu renobacion y ampliacion di dr. Horacio Oduber Hospital, nos pais ta haya un di e sistemanan di cuido di salud mas moderno den region. Un hospital "state of the art" cu lo brinda cuido medico moderno na comunidad y na turistanan. E hospital nobo lo sigura un mehoracion di servicio eficiente y efectivo.

Derechonan Humano

AVP ta kere cu nos mester lucha duro pa tin igualdad den tur aspecto di nos pais. AVP ta haya cu e tema igualdad mester ta den contexto di un comunidad inclusivo. Partido ta sostene e union civil cu ta brinda oportunidadnan igual na tur pareha aki na Aruba. Partido ta sigui traha pa combati intolerancia racial y tur otro forma di discriminacion y exclusion den nos comunidad.





Energia

Aruba a haya elogio y atencion mundial cu su plan pa bira independiente di combustibel fosil na aña 2020. Den e 4 añanan nos dilanti, AVP ta bay cumpli cu e compromiso aki y sigui traha pa logra e meta aki. Nos tin tremendo exito caba cumpliendo cu metanan cu ta wordo aprecia mundialmente y ta atrae socionan importante manera TNO, Carbon War Room, The Rocky Mountains Institute, Harvard University, UNDP, Vestas y Philips. Bira independiente riba tereno di energia ta inherentemente acopla na nos crecemento economico. Nos tin tur recurso natural aki: biento, solo y e olanan di lama.

Medio Ambiente

AVP ta reconoce e importancia di biba y traha den un ambiente limpi. Proteccion di medio ambiente tabata un tema importante cu a bini dilanti den **1000Voz**, mescos cu ciere di dump na Parkietenbos. Plannan pa kita e dump ey y tur otro dump ilegal ta den proceso. Importante ta tambe pa nos beachnan, barionan y areanan natural keda limpi. E ta esencial pa nos turismo. AVP ta sostene tur iniciativa berde y ta trahando duro pa aumenta e consenshi berde den tur nivel di nos comunidad. Durante e 4 añanan nos dilanti nos ta bay planta 100 mil mata tur rond Aruba.

Educacion

Un bon educacion ta e instrumento mas poderoso cu nos tin pa transforma bida di hende y crea un comunidad nobo y vibrante. Lihe y den forma responsabel nos mester kita e obstaculonan den nos sistema di enseñansa pa nos muchanan y studiantenan di tur edad. Percura cu nos tin scolnan di calidad, cu ta ekipa cada mucha cu e habilidadnan pa un bida saludabel, completo y significativo ta esencial pa construi un Aruba sostenibel. Nos muchanan merece e oportunidad pa logra haci uzo completo di nan potencial cu un caminda sigura pa un bon trabou, promocion y un variacion di oportunidad pa construi un bon futuro.

AVP lo hiba Aruba na un siguiente etapa di progreso den e proximo periodo di gobernacion door di:

1. **Acelera nos desaroyo socio economico**
   a. Apertura di refineria Citgo ta percura pa 2000 cupo di trabou
   b. Apertura di Green Corridor
   c. Apertura di Smart Community
   d. Apertura di parke solar mas grandi den region

2. **Atende cu criminalidad den forma firme, coordina y consistente:**
   a. Pone hopi mas polis riba caya
   b. Tuma mas fiscal den servicio
   c. Crea mas cooperacion entre polis y habitantenan pa mehora siguridad den barionan
   d. Haci control di frontera ainda mas severo e. Implementa un acercamento civico di cooperacion 'publico-priva'.

3. **Cuminsa cu construccion di 2 mil cas pa esnan cu tin un entrada marginal**
4. **Beneficio pa esnan cu un handicap. Esaki ta conta tambe pa esnan bou di 18 aña**
5. **Aumenta e 'uitkering' pa personanan cu un handicap cu 50%**
6. **Introduci un sistema di 'huurtoeslag' pa sostene ciudadanonan den nan presupuesto familiar**
7. **Introduci cursonan pa empleado den ora di trabou den cuadro di 'Life Long Learning'**
8. **Aumenta e cantidad minimo di dianan di vakantie di 15 pa 20 dia. Esaki ta sosode den consulta cu gremionan den Dialogo Social**
9. **Reduci e prima di AZV pa pensionadonan**
10. **Introduci un programa di scol atardi cu ta accesibel pa tur studiante di scol secundario**
11. **Crea garantia pa financiamento pa empresanan chikito y mediano**

12. **Renoba nos sistema di enseñansa:**
    a. Stimula uzo di tecnologia na scol
    b. Mehora cooperacion entre docente-mayor-studiante
    c. Crea mas facultad na Univeridad
    d. Introduci mas scol pa muchanan cu necesidad special
    e. Elimina e sistema di 'keda sinta'.

13. **Fortifica medio ambiente y e eco-sistema di Aruba door di planta 100 mil mata rond Aruba**
14. **Introduci 'Pre-Clearance' pa Europa. Cu e prome fase cla di Happy Flow, Aruba ta un paso mas cerca di e pre-clearance aki.**
15. **Stimula starters door di: a.Reduci tasa di belasting b. Yuda cu permisonan y financiamento c. Amplia e programa Qredits**
16. **Exploracion di gas den awanan rond Aruba**
17. **Introduci un structura di supervision nacional di finanzas publico**
18. **Realisa e meta di ta 100% sostenibel na aña 2020**
19. **Amplia programa di Enseñansa pa Empleo**
20. **Inicia e dialogo riba introduccion di e modelo di 'entrada basico' den Dialogo Social. E concepto socio-economico aki ta wordo uza internacionalmente.**



Green Education Symposium ta concentra riba educacion secundario y avansa



RANJESTAD(AAN): Ronny lders di Biblioteca Nacional splica durante un conferencia prensa, a splica cu stakehol-rnan ta cooperando fantasti-mente cu nan. Nan tin hopi rtner internacional, di cual ester ta orguyoso di dje. E rti importante cu Alders kier menciona ta e parti di school-n. Dialuna mainta tabata tin hn Wesley College di San Ni-colas y Mon Plaisir College di Playa y e luga tabata full house.

E tema ta Cambio Climatico, agricultura y cuminda mester cambia tambe. Aruba cu ta parti di Caribe, no por keda afo. Mester pone atencion na cambio climatico. Cambio climatico ta algo cu ta tuma luga rond mundo y Caribe no ta excepcion. Irma ta pasando den Caribe. Esey ta un wake up call pa nos na Aruba. Nos mester ta prepara. Un biaha ma, e parti di agricultura, come saludabel, cuminda di bo mesun suelo y ta stimula bo economia sostenibel. Tur ta raakvlak cu otro.

E simposio aki, mescos cu tur e otro añanan, ta concentra riba educacion secundario y avansa. Tin oradornan profesional tanto di Aruba como di afo. E aña aki, cual ta un idea di Astrid Britten, pa incorpora arte sostenibel durante e simposio educativo aki.

Den e simposio aki tin tayernan inclui y tur na e cunucunan sostenibel. Ta bay diamars, esta awe, na e cunucu nobo, Speranza Nobo, na Alto Vista y ta bay na Santa Rosa tambe na Piedra Plat.

Alders a enfatisa cu prensa ta hopi importante na e pais aki. Ta yam'e Evening of Lectures. Na papiamento e ta worde traduci pa Anochinan di Lectura. Esaki ta nifica cu e publico general tambe ta haya un chens pa bin scucha e oradornan internacional. No ta por nada e oradornan ta na Aruba. E bon ta cu ora cu ta atende conferencianan internacional, manera Alders y señora Britten, directora di Biblioteca, a caba di bin back for di Puerto Rico, unda cu Green Education, a gana un premio internacional un biaha mas. Esaki ta di dos premio internacional cu Green Education di Biblioteca nacional ta gana. Naturalmente e aña aki, un biaha mas, Green Education ta worde organiza, hunto cu Santa Rosa.

Alders a conclui cu Evening of Lectures, lo bay tin sr. David Bayno di Barbados, Sr. Guerero di Colombia, señora Mastel di Merca, Frank Kelly di Aruba, James Ocalia di Aruba y Andre Marin, un biaha mas di Aruba. Lo bay tin tambe, sr. Bjorn Lampe cu lo reforsa e team como un orador invita.

Ta invita Aruba completo pa diaranson, dia 6 di September, 7'or pa 9'or di anochi, na Biblioteca Nacional, den George Madurostraat, bin disfruta y siña mas ainda. Nos ta keda upgrade nos mes na Aruba. Nos ta un isla, pero nos ta depende di exterior. Entrada ta completamente gratis.

Gino Goeloe di Wit Gele Kruis

Den e temporada calor aki mester bebe hopi awa



RANJESTAD (AAN): Preni ta miho cu lamenta. Den e nan aki di hopi calor ta bon tene cuenta cu cierto conseonan importante pa evita bira alo.

Por ehempel, un atake di curan por bin di diferente manera, bo tene esaki na cuenta segun nsehonan of trata di ta menos den calor cu ta posibel segun Gino Goeloe, director di Wit Gele Kruis Aruba.

E sintomanan ta dolor di cabes fuerte, presion ariba bo pecho y hincamento den bo mannan, tin biaha mas tanto den e man robes. Den bo nek ta bira stijf y bo tin gana di saca. Esey ta e sintomanan cu bo ta haya ora bo ta bay haya un ataca di curason.

Un atake cerebral ta bay tambe cu hopi dolor di cabes, presion den wowo, bo oreanan ta keda "suis" y tambe, den un fase mas laat, bo ta wak cu un banda di cara ta cay, bo habla ta bay atras. Tambe bo mannan bo no por move nan bon mas. Si bo ta sinti un dolor di cabes inmenso y bo cara a cay na banda, bay un hospital di biaha. No bay dokter di cas pa no perde tempo, pasobra bo tin un stroke na caminda. Dus dolor di cabes inmenso y presion den wowo, un banda di bo curpa cuminsa perde gevoel, bo mester bay hospital di biaha paso esey ta sintomanan di un ataca cerebral. Na Hospital nan ta dunabo e remedi pa baha bo presion di biaha.

Wit Gele Kruis ta conseha tur hende pa bebe awa, cu ta importante pa nos salud y specialmente den e temporada aki segun Gino Goeloe, cu ta splica pa ban tene esaki bon na cuenta.

Pero nos hendenan ta gusta bebe juice, cual por haci'e door di mezcla e awa cu e juice. Aruba su hendenan ta gusta bebe cosnan juice, pa cual nan ta cuminsa sufri di sucu. Hende normal adulto y mucha, demasiado sucu tampoco ta bon pa e curpa.

Wit Gele Kruis lo bin cu'n foyeto di diabetes pero tambe nan lo lansa un campaña di bebemento di awa, cu ta un di e cosnan mas saludabel cu tin, di bebe 7 pa 8 glas di awa pa dia. Vooral den e temporada calor aki, mester bebe hopi awa. Bebemento di awa di mas tampoco ta bon, ya cu esey lo forsa e curason pa pomp e exceso di likido for di bo sistema, segun Sr. Gino Goeloe.

CARNICERIA CENTRAL
Kerkstr. # 2 - Tel: 582-4117

Ta busca un persona masculino/femenina

Persona balente, local of firma liber
pa traha full time, 30-45 aña.

Pasa busca un aplicacion.



AANKONDIGING PRO-DEO

Bij exploot van 5 september 2017 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: RODERICK SIGFRIED JOHN SYMISTER zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op MAANDAG, ELFDE (11[de]) DECEMBER 2017 des voormiddags om 09:00 ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Emilienne Vilmont ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos



AANKONDIGING PRO-DEO

Bij exploot van 5 september 2017 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: MARIA JOVITA REYES ESTRADA, zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op MAANDAG, ELFDE (11[de]) DECEMBER 2017 des voormiddags om 09:00 ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Marcelo Cletano Kock ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

DIASABRA 9 DI SEPTEMBER NA ULTIMATE LANDSCAPING N.V.
SALE
20% RIBA TUR MATA Y PALMA
Di 7'or di mainta pa 6'or di atardi.
Ultimate Landscaping
Nijhoffstraat
Nijhoffstraat 12
Sint Catherinestraat
Juwaweg
Mount Scenerystraat
Quillstraat
Paradijsheuvelstraat
Fortheuvelstraat
San Nicolas Down Town
Ex valero gate 8
Nijhoffstraat 12, San Nicolas
Tel: 582-1230 - Fax: 582-3362
E-mail: cdi@setarnet
CARIBBEAN DRIP IRRIGATION n.v.
The Plant Authority

Deporte Local

Aruba su atletanan a gana hopi experiencia durante e X Costa Rica Taekwondo Open



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman Aruba tabata tin 9 atleta cu a participa na e di X Costa Rica Taekwondo Open 2017. Diasabra Nasip Bislip a bringa y a perde 26-4. Joshua Klaber a bringa contra di Merca y a perde 8-0. Angelo Rodriguez a bringa den e categoria di Senior y a logra gana su prome pelea. Den e di dos pelea Angelo Rodriguez a topa cu un monster di Merca cu a pone hopi presion ariba Angelo Rodriguez, e no a duna Angelo Rodriguez ni un momento pa hala rosea y Angelo Rodriguez a perde e pelea. Diadomingo tabata turno di un di e favoritonan Chiara Petrocchi. Chiara Petrocchi a bringa su prome pelea contra di Puerto Rico y Chiara Petrocchi a lastra Puerto Rico cu un score di 25-5, e pelea a termina door di e 20 punto di diferencia. Den e di dos pelea Chiara Petrocchi a topa cu Faith Dillon for di Merca. Den e prome rond Chiara Petrocchi a bombardia e Mericano y e score a termina 8-0 pa Chiara Petrocchi. Den e di dos rond Faith Dillon a bin bek y e score a termina 12-4 den e di dos rond. Den e di 3 rond Faith Dillon a bin a pone Chiara Petrocchi bao di presion y e rond a termina 17-17 y mester a bay den sudden death. Den e intercambio di scop e Mericano a score prome cu Chiara Petrocchi y a logra gana e pelea.

Despues tabata turno di Charrick Winterdaal cu a bin cu hopi briyo y a gana e Mericano cu un score di 12-6. Den e di dos pelea Charrick Winterdaal a topa cu e campeon Pan Americano Pe Gutierrez di Mexico y Charrick Winterdaal a haci tur posibel pa gana e pelea pero e Mexicano tabata mas fuerte cu Charrick Winterdaal y a bringa Charrick Winterdaal pa asina gana su pelea. Den e chikito nan y e faha nan mas abou Zahyon Thielman a bringa y a suta e Mexicano cu un score di 35-0 y a gana su medaya di oro cu un sonrisa grandi ariba su cara. Juni Croes no tabata tin e mesun briyo cu Zahyon Thielman y a perde cu un score di 18-4 y mester a keda satisfecho cu su medaya di plata. Záhyon Klabér mester a bringa contra di Jose Nieto di Ecuador cu nunca a presenta y Záhyon Klabér por a sigui pa e di dos pelea y a topa cu Matias Bessolo Montenegro di Chile. Záhyon Klabér a bringa na estilo di polis en dief y den e prome rond e Chileno a sali delanta cu un score di 4-0. Den e di dos rond e Chileno a tuma mas bentaha y a score 6-2. Den e ultimo rond Záhyon Klabér no a logra di score mas punto y a perde e pelea cu un score di 8-2. Torres a wordo inscribi den e categoria di Junior faha berde y a haci cu Torres a gana su pelea facilmente cu un score di 18-3 ganando su medaya di oro.

Despues di e evento Albert Thielman kende a coach e team por a wak atras ariba un evento unda cu nan a gana masha hopi experiencia mes y cu wowo ariba e proximo evento internacional.

Deporte Local

Lotto ta felicita e federacion di baseball ABBA cu nan campeonato 2017 – 2018











ORANJESTAD (AAN): Diasabra atardi bou di entusiasmo grandi den un Joe Laveist Ballpark yena cu mayor y invitadonan, e federacion di baseball ABBA a inicia cu nan temporada di baseball 2017 – 2018. Mescos cu tur aña a inicia cu e ceremonia di desfile cu tur e ekipo nan participante den e categoria infantil te cu esnan mas grandi cu ta AA. Despues di varios aña ABBA mes ta organiza nan campeonato di liga infantil, hubenil y grandi. E desfile tabata uno colorido cu hopi mucha presente, pa algun di nan e wega di baseball lo ta un experiencia nobo e aña aki.

Su Excelencia Minister di Deporte Dr. Alex Schwengle a hiba palabra unda su persona a boga pa mas union y traha hunto den baseball. Tur instancia di baseball mester por uni y yega na un entendimento pa nos peloteronan por disfruta di nan deporte sin obstaculo. Tambe e mandatario lo kier mira mas mucha riba veldnan di baseball. Presidente di ABBA, Sr. Sherwin Howell tambe a pone enfasis riba e trahamento hunto unda baseball mester bisa manera antes e tabata ta. E hecho cu ABBA a dedica e campeonato na e baluarte nan Franklin Danies y Milton Croes mester sirbi como un estimulo pa tur cu ta traha cu alma y cuerpo pa e deporte. Lotto, e loteria di Aruba hunto cu su partnernan den deporte lo sigui contribui engrande cu e deporte di Aruba y sigur baseball cual ta un di e deportenan mas practica y faborito na Aruba

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Corsow, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganan di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Deporte Local

Aruba Wieler Bond a entrega un manifesto na Gobierno
















ORANJESTAD (AAN): Riba invitacion di Aruba Wieler Bond, diamars atardi varios ciclista a reuni riba Linear Park pa haci oracion pa e ciclista cu dialuna atardi a haya su mes den un accidente hopi grave, na momento cu e tabata practica su deporte cu e ta un stima un mundo. Varios ciclista a reuni riba Linear Park, net dilanti di e logo di Aruba. como e famia cu ta practica e deporte di ciclismo, nan a reuni y haci oracion y despues di esey, nan a dirigi nan mes pa Bestuurkantoor na unda cu nan a entrega un manifesto na Gobierno mustrando nan malcontento cu e varios accidente nan cu a tuma lugar den e ultimo lunanan aki.

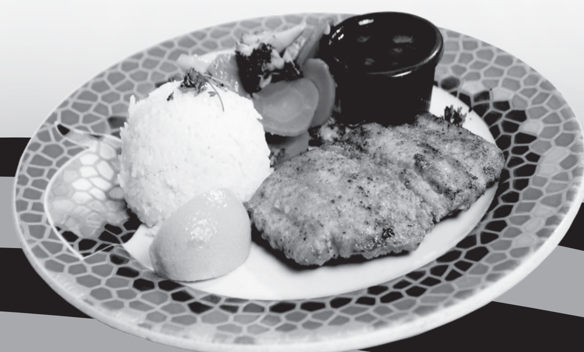
Casi tur siman, nos mester tende cu un auto a alcanza un ciclista na momento cu e tabata practica su deporte. Aruba Wieler Bond ta bao di e impresion cu automobilistanan no tin niun clase di respet pa e ciclistanan. E simpel hecho cu no tin un lugar adecua pa e ciclistanan practica anan deporte, ta pone cu tur e accidentenan aki ta tumando lugar. Automobilistanan cu no tin pasenshi riba caretera, ta purba tur sorto di maniobra, cu e consecuencia cu nan ta alcanza un ciclista cu e resultadonan por ta uno hopi serio. Algun di e accidente nan ta resulta leve, pero algun tambe ta resulta hopi serio na unda cu e ciclista ta keda seriamente herida. Den e caso aki, e accidente di dialuna e hoben di 17 anja a keda seriamente herida y mester a wordo transporta cu urgencia pa Colombia pa tratamento medico avansa.

Aruba Wieler Bond ta spera cu Gobierno por pone como un prioridad pa construi un facilidad of adapta e caminda pa asina nan por practica nan deporte. Alaves ta roga tur automobilistanan pa cuminsa respeta e ciclistanan riba caminda. Un tiki mas pasenshi y no purba di bay maniobra pa pasa e ciclista, pasobra e consecuencia por ta uno hopi serio.

22 NA CAMINDA PA 22

Mi VOTO ta cu
DRIFTWOOD
Pisca di mas fresco
Join nos lista y ricibi 22% di descuento
riba henter e cuenta ora bo bin come.



Dialuna pa Diasabra for di 5:00PM pa 10:30PM
Klipstraat 12 • Tel: (297)5832515
www.driftwoodaruba.com



E oferte ta valido te cu dia 22 di September, y ta exclusivamente pa local so
(mester presenta ID/rijbewijs local pa haya e descuento). Oferte no ta valido hunto cu ningun otro promotion.



Deporte Local

Comite Olimpico Arubano ta organizando un curso basico pa entrenadornan deportivo



ORANJESTAD (AAN): Direccion Desaroyo di Comite Olimpico Arubano (COA) ta informa e comunidad deportivo di Aruba di e inicio di otro Curso Basico pa Entrenador Deportivo. E curso basico aki primeramente ta wordo ofreci na nos Federacion nan Deportivo afilia. Sinembargo, COA kier a reserva algun cupo limita pa duna e comunidad deportivo en general e oportunidad pa participa na e curso aki cual sigur lo yuda aporta na engrandece e conocemento como entrenador deportivo y asina tambe aporta na mehoracion di e nivel di deporte na Aruba. E 10 materia nan cu lo wordo ofreci ta:

1. Sport Organization& Administration
2. Nutrition
3. Human Anatomy
4. Biomechanics
5. Sport Medicine & Physiology
6. Psychology
7. IT in Sports
8. Pedagogy
9. Methodology and Didactic of sport
10. Physical Preparation.

Curso Basico pa Entrenador ta proyecta pa cuminsa den e ultimo siman di September 2017 y ta proyecta pa finaliza final di februari2018. Lesnan lo wordo duna riba tur diaranzon di 7'or pm pa 9'or pm y riba diasabra di 9'or am pa 1'or pm.

Actualmente Direccion Desaroyo di COA ta den e fase final di e promer Curso Basico pa Entrenador di aña 2017. E curso aki ta finalizando exitosamente cu 30 participante di cual un grupo grandi cu a logra finaliza tur e materianan cu exito lo ricibi diploma. Un otro grupo cu a logra finaliza un gran parti di e materianan cu exito lo ricibi nan certificado di participacion. E ultimo grupo aki tin e option pa ripiti e materianan cu nan no a logra finaliza cu exito en e siguiente curso.

Direccion Desaroyo di COA kier a informa cu nos tin un cantidad di 10 lugar habri pa entrenadornan cu kier haya un nivel basico pa engrandece nan conocemento.

Interesadonan por solicita pa participa na e curso aki haciendo uso di e e-mail adrescoadirdes@gmail.com .Sea asina bon di menciona bo number di telefoon pa asina nos por tuma contact cu bo persona telefonicamente. Por haci esaki no mas tarda cu dia14 di September 2017.

NO DUDA MAS!!! TUMA E PASO Y INSCRIBI Awe Mes!! DEN E CURSO

Successful Real Estate Selling

Mayoria di e Top Bendedonan di Real Estate na Aruba a cuminsa tumando e Curso Aki!

Bo ta un di e personanan aki bou?

- Bo ta un pensionado, y ta desea di dedica un par di ora pa dia den un carera nobo?
- Bo ta bayendo cu pension pronto y kier dedica algun ora part time den un trabou interesante?
- Bo ta fada cu bo trabou actual y kier haci un cambio pa mihor?
- Bo ta trahando den construction of otro ramo y kier siña con pa bende real estate?
- Bo ta bayendo scol y tin tempo un par di ora pa dia pa dedica na un trabou motivante?
- Bo ta sin trabou y ta desea di siña un profesion dinamico cu por duna bo un bon entrada?

WEL, NO DUDA MAS, INSCRIBI AWE MES DEN NOS CURSO Aki!

DEN E PROXIMO 10 AÑANAN ARUBA LO CONOCE UN CRECEMENTO GRANDI DEN REAL ESTATE

Inverti den bo futuro... Ningun hende lo hasie pa bo!!

Jama: 737-3000

potentialunlimited10@gmail.com

POTENTIAL UNLIMITED
Motivating people one by one

Curso ta Cuminsa Diasabra September 9, 2017
E cursonan lo dura 13 siman
POR PAGA E CURSO POCO POCO

ABBA ta preparando pa lanza su website den e dianan venidero



ORANJESTAD (AAN): Den e ultimo simannan, e bond di baseball di Aruba, ABBA, tabata y ta druk bezig cu e website di ABBA. Despues di tine como un proyecto desde cu e bestuur nobo a sinta na 2016, a logra di tin un website cu lo ta yegando su punto culminante caminda cu e website lo bay live. E bestuur ta trahando duro pa asina por conecta tur e diferente puntonan di un bon federacion di deporte pa asina por eleva e calidad di deportistanan y alavez proteha e salud di nos deportistanan. Pesey e website aki tambe, ta mas cu un website y ABBA ta orguyoso di partner cu NBC y su application Sports Engine, caminda pa promer biaha den historia di un deporte na Aruba, lo tin un plataforma caminda tur torneonan lo wordo integra hunto. Nos tin suerte cu nos ta den 2017 y tecnologia a avanza asina hopi cu ABBA por logra integra tur e elementonan importante pa manage y develop e deporte di baseball. Un par di aspectonan importante di website ta cu tur registration di equiponan lo bay den un forma digital via e website. Ademas, tur weganan y e schedule lo ta visible via e website. E scoring di tur wega lo ta digital via un mobile app. Esey kiermeen tambe cu tur stats y standing lo wordo update real-time of asina cu tin connection cu e mobile app. ABBA ta anticipando e dia cu e website bay live pasobra e mayornan y fanaticonan por conecta cu hungadornan y nan equiponan hopi mas facil asina.

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

DEPORTE INTERNATIONAL

Wales ta gana Moldova 2-0 y ta subi na di 2 lugar di grupo



MOLDOVA: Wales su chensnan pa bay Copa Mundial 2018 na Rusia a bira mas grandi, ora cu Diamars nan a logra gana Moldova 2-0 y Irlanda a perde 1-0 contra Serbia.
Door di e triunfo di Wales, nan ta na di 2 lugar di grupo D cu 14 punto, cu ta duna e derecho di hunga playoffs.
Irlanda ta cay pa tercer lugar di e grupo cu 13 punto.
Wales falta pa hunga contra Georgia y Irlanda, cu ta bay ta nan ultimo wega.
Irlanda tin cu hunga ainda contra Moldova, prome cu nan enfrenta Wales.
Si ambos equipo gana nan proximo wega, Irlanda lo tin mester di un triunfo pa pasa pa playoffs, mientras cu un empate lo ta suficiente pa Wales.
E anotadornan di gol pa Wales Diamars tabata Hal Robson-Kanu (80') y Aaron Ramsey (90').

Saudi Arabia ta gana Japon y ta clasifica pa Copa Mundial di Rusia



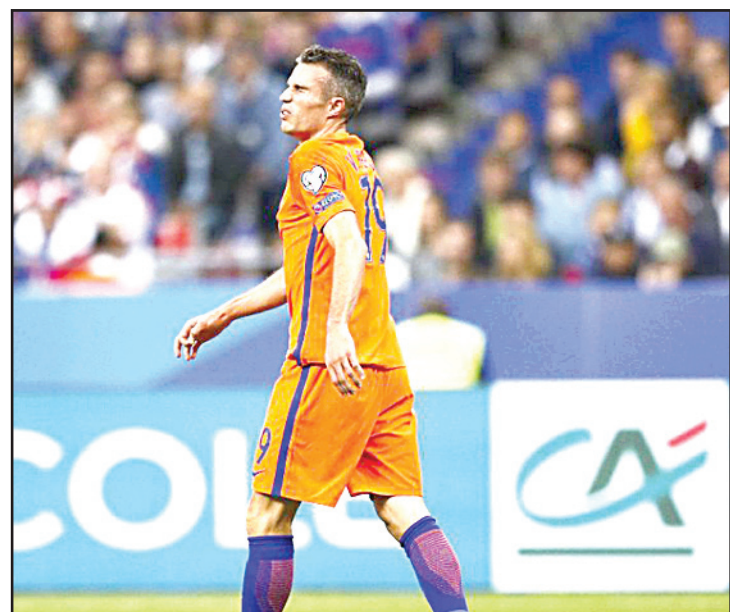
SAUDI ARABIA: Saudi Arabia a logra clasifica pa Copa Mundial di otro aña na Rusia.
E equipo di coach Hulandes Bert van Marwijk a gana Japon 1-0 Diamars.
Japon ya caba tabata sa cu nan a clasifica pa e mundial, pero Saudi Arabia tabata tin mester di e triunfo.
Locual a yuda e equipo ta tambe cu Australia a gana Thailand solamente cu e score di 2-1.
Australia y Saudi Arabia a termina cu e mes cantidad di punto, pero e equipo Arabe tabata tin un mihor diferencia di gol.
Australia awor tin cu bay hunga playoffs, pa purba clasifica pa e mundial.
E gol di Saudi Arabia a wordo anota pa hungador substituto Fahd Al Muwallad, despues di alrededor di 1 ora di wega.
Saudi Arabia a yega di hunga 4 biaha caba na un mundial, esta na 1994, 1998, 2002 y 2006.

Froome ta gana di 16 etapa y ta amplia su ventaha riba Nibali



SPAÑA: Diamars Chirs Froome a gana e di 16 etapa di Vuelta a España, cu tabata un prueba di tempo.
E lider di e Vuelta tabata mucho fuerte den e etapa di 40 kilometer entre Circuito de Navarra y Logroño.
Door di e triunfo, Froome awor a amplia su ventaha riba di dos lugar Vincenzo Nibali na 59 seconde.
E Hulandes Wilco Kelderman a hasi un tremendo trabao Diamars tambe door di yega na di 2 lugar.
Door di su hopi bon tempo, awor el a subi for di 4 lugar pa di 3 lugar den e clasificacion general.

Van Persie ta bay perde 3 siman door di lesion di rudia



HULANDA: Robin van Persie ta bay ta pafo di accion durante di 3 siman largo, door di un lesion na su rudia.
Prensa di Turkia a sugeri cu e lesion ta uno na e asina yama 'kruisband' di e rudia, pero afortunadamente pa e delantero esaki no ta e caso.
Atravez di Twitter e hungador di seleccion di Hulanda y Fenerbahce a splica cu ta trata di un lesion leve na su rudia, cu no ta bay tuma mas di 3 siman di revalidacion.
"Esaki ta basa riba conclusionnan di varios specialista grandi di rudia, e testnan cu a wordo hasi y e hecho cu mi a logra hunga e resto di wega contra Francia, despues cu mi a haya e lesion", segun van Persie.
Afortunadamente pa Hulanda, ta bon posibel cu e atacante por ta cla na ora pa por hunga e weganan importante di clasificacion pa Copa Mundial di 2018 contra Belarus y Suecia.

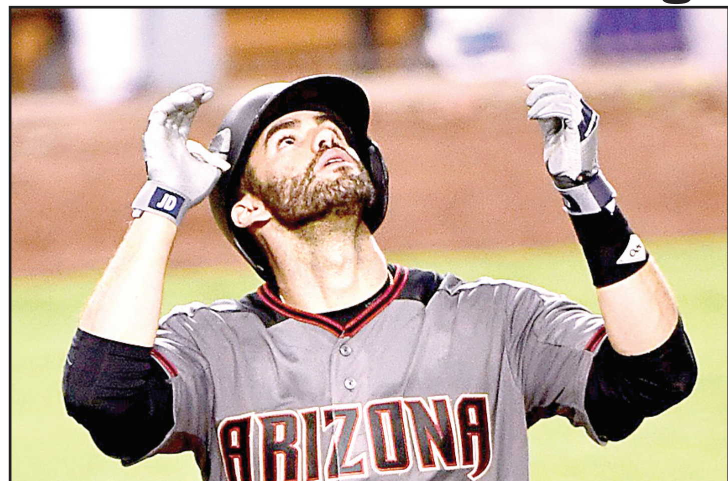
DEPORTE INTERNATIONAL

Islandia ta gana Ukraine y ta cerca di clasificacion pa Copa Mundial



ISLANDIA: Islandia a trece su mes mas cerca di clasificacion pa Copa Mundial di 2018.
Despues cu Islandia a perde 1-0 contra Finlandia recientemente, Diamars nan a logra gana Ukraine 2-0.
Ambos gol a wordo anota pa Gylfie Sigurdsson.
Uno a wordo anota den di 47 minuut y e otro a bin den di 66 minuut.
Mirando cu Croatia a perde 1-0 contra Turkia, cos a bira preta den grupo I, faltando 2 wega.
Croatia ta na prome lugar cu 16 punto, mescos cu Islandia.
Sinembargo, Croatia tin un mihor diferencia di gol.
Turkia y Ukraine ta na di 3 y di 4 lugar cu 14 punto cada un.
E parti bon pa Islandia ta cu ainda nan tin cu hunga contra Kosovo, cu ta na ultimo lugar di e grupo.

J.D Martinez ta bira di 18 hungador den historia pa bati 4 homerun den un wega



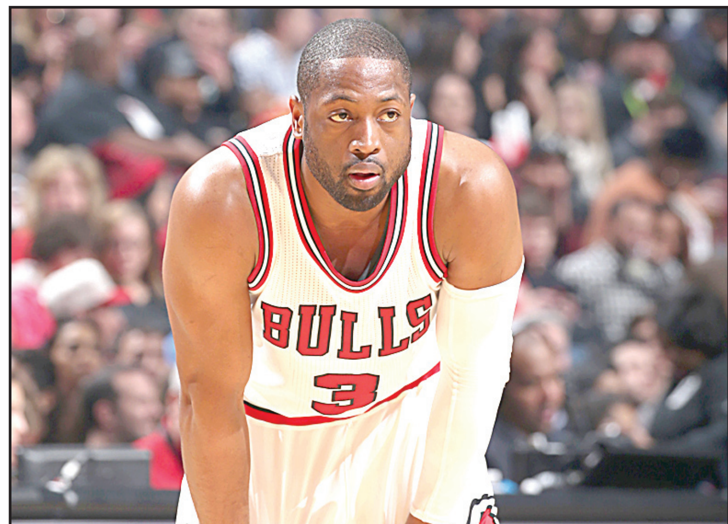
LOS ANGELES: Ora cu J.D Martinez a bay bati den di 9 inning Dialuna den e wega di Arizona Diamondbacks y Los Angeles Dodgers, cu 3 homerun ya caba bati, el a cuminza pensa bek riba 21 di Juni 2015, ora cu el a haya su mes den e mesun situacion.
E tabata hopi cerca di marca historia.
Unda cu na 2015 e no a logra, Diamars si e hungador di outfield di Diamondbacks a logra hasi algo cu solamente 17 hungador prome cune a yega di hasi, esta bati 4 homerun den un wega.
Martinez awor ta e di 18 hungador di major league pa bati 4 homerun den e mesun wega.
Remarcable di e logra di Martinez tabata cu el a bati su di 2, di 3 y di 4 homerun den di 7,8 y di 9 inning.
Ultimo hungador pa logra bati 4 homerun den mesun wega tabata Scooter Gennet di Cincinnati Reds, kende a logra esaki e aña aki tambe.
Na final Arizona a gana e wega 13-0, cu tabata nan di 11 triunfo consecutivo.

Colombia y Brazil ta keda empata 1-1



COLOMBIA: Diamars Colombia y Brazil a keda empata 1-1, den nan wega di clasificacion pa Copa Mundial di otro aña na Rusia.
Brazil prome cu e wega tabata sa caba cu el a clasifica, despues di gana 9 wega consecutivo, mientras cu Colombia tabata na di dos lugar di e grupo cu 25 punto y awor door di e empate nan tin 26.
Esey ta pone cu e grupo ta bay keda preta.
E gol di Brazil a wordo anota den di 45 minuut pa Willian, mientras cu e gol di Colombia a wordo anota pa Radamel Falcao den di 56 minuut.

Dwyane Wade por ta interesa pa bolbe cu Heat of bay Lakers



CHICAGO: Diferente medio di prensa ta convenci cu Dwyane Wade y Chicago Bulls pronto ta bay yega na un acuerdo, unda cu despues di paga cierto suma, Wade lo por Sali for di su contrato cu e equipo.
Diferente experto rond di NBA ta indica cu Wade posiblemente por ta pensando di regresa cu Miami Heat y tin otronan cu ta bisa cu e ex campeon di NBA ta evaluando di hunga quizas cu Los Angeles Lakers.
Tur esaki, mientras cu esnan cerca di LeBron James ta bastante convenci cu e tin un chens grandi cu Wade lo uni su mes bek cu James cerca Cleveland Cavaliers.
Riba un punto bastante hende ta di acuerdo, esta cu Wade dentro di algun luna of siman, casi sigur no ta bay ta parti mas di Bulls.



Noticianan for di Hulanda

Minister di Seguridad y Husticia no kier duna su opinion riba medio cu ta yuda cu suicidio



DEN HAAG: Minister Stef Blok di Seguridad y Husticia no kier duna su opinion riba e intencion di un grupo di anciano pa promove un medio nobo legal pa comete suicidio.
Segun Minister Blok, ta Ministerio Publico tin cu hasi un evaluacion di esaki.
"Nos tin cu laga e estado di derecho hasi su trabao", segun e mandatario.
Den e programa di television Nieuwsuur un grupo di hende mayor di edad den cooperacion cu otro a indica cu nan a encontra un medio nobo di suicidio.
E club tin 3.500 miembro y su intencion ta pa mustra e miembronan unda e medio aki por wordo haya y con pa tume.
Segun Blok, no ta ni conoci ainda di cua medio ta trata.

Stewardess bao di influencia di alcohol a ricibi multa



SCHIPHOL: Un stewardess di un aerolinea stranhero a wordo deteni Diamars riba Schiphol, pasobra el a bebe mucho alcohol.
E muher a haya un multa di 550 euro, cu el a paga mesora.
E stewardess a wordo gara durante un control di alcohol den e asina yama 'crew center' na Schiphol.
Un total di 560 empleado di aviacion mester a supla Diamars mainta, durante un control di Polis di aviacion den cooperacion cu Marechaussee Real.
E analisis a indica cu e muher tabata tin 0,41 promille den su sanger, mientras cu 0,2 ta permiti.
Den aviacion, e empleadonan cu ta traha den avion no mag di bebe alcohol 10 ora prome cu un vuelo.

Viaheronan di TUI no por bula pa St. Maarten



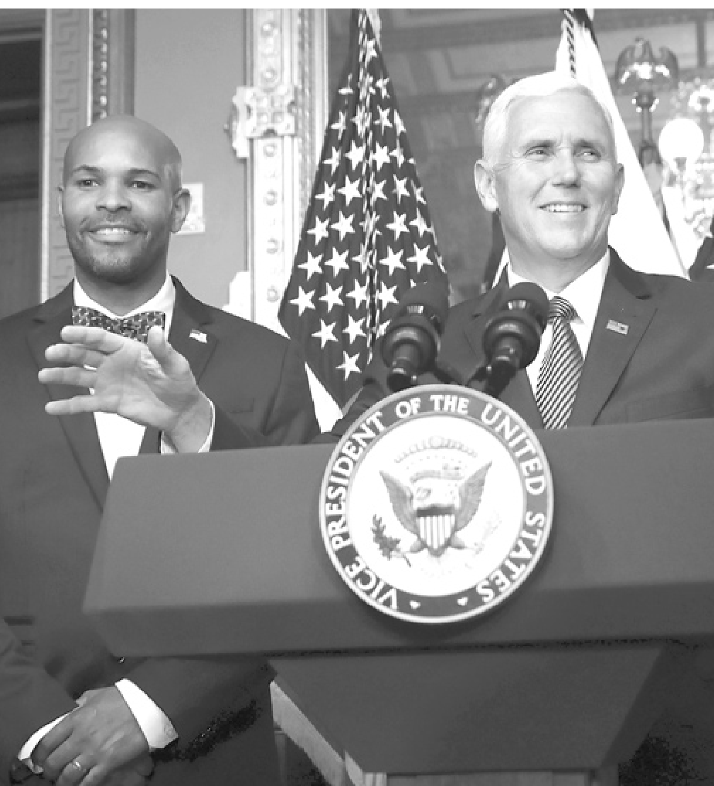
DEN HAAG: Viaheronan di TUI no por viaha pa St. Maarten debi na horcan Irma.
Un vuelo di Diamars mainta a bula directamente pa Corsow, sin para prome na St. Maarten manera ta e custumber.
Viaheronan pa St. Maarten ta haya un destinacion reemplazante di vacacion, segun un vocero di TUI.
Un parti di e viaheronan cu ta riba e isla caba, a bula bek pa Hulanda Dialuna cu un vuelo di KLM.

Hulanda ta hunga un rol grandi den labamento di placa



DEN HAAG: Hulanda y Gran Britannia ta hunga un rol grandi den transaccionnan sospechoso di banco, cu tin di haber cu labamento di placa.
Dos tercera parti di e tipo di transaccionnan aki ta tuma lugar den e dos paisnan aki.
Esaki segun Europol, cu ta e instancia di cooperacion entre e cuerponan policial di paisnan dentro di Union Europeo.
E instancia aki tin disposicion di cifranan di 2014.
Den e aña ey autoridadnan Hulandes a haya melding di 277.000 accionnan sospechoso den banconan.
Den Gran Britannia a meld 350.000 transaccion cu tabata mustra sospechoso.
E banconan den Europa a meld casi 1 miyon transaccion, di cual e sospecho ta existi cu nan tin di haber cu labamento di placa.
Polis sinembargo, mayoria biaha no a drenta den accion.
Apenas 1 di cada melding a wordo investiga.

Noticia Internacional



WASHINGTON, DC: Vice Presidente di Merca, Mike Pence (R) a duna un discurso prome cu huramentacion di dr. Jerome Adams como Secretario di Salud (U.S. Surgeon General) den edificio Eisenhower, na Washington, DC. E anestesiologo a bira e di 20 Secretario di Salud di e pais.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Polis Britanico a adverti cu nivel di menaza extremista den Reino Uni lo sigui "severo"

Coordinador nacional di unidad anti-terorista di Polis Britanico, Neil Basu, a adverti cu nivel di menaza extremista lo sigui ta "severo" den Reino Uni pa por lo menos durante siguiente cinco aña.

Mientras tanto, polis a anuncia cu nan a detene cuatro hoben, miembro di ehercito, bao di sospecha di forma parti di un grupo politico di extrema derecha y pa ta supuestamente involucra den preparacion y instigacion di actonan di extremismo.

Durante un conferencia di comando di polis na Stratford-upon-Avon, zuid di Birmingham, Inglatera, Basu a afirma cu e riesgo cu extremistanan ta representa pa Reino Uni ta "un menaza desconoci den nos medio".

Asina mes, el a destaca aumento di menaza yihadista di origen local cu ya no ta viaha pafor di Inglatera pa uni na grupo islamista radical Estado Islamico (ISIS), segun medionan Britanico.

Den e sentido aki, el a argumenta cu segregacion di algun comunidad y educacion no regula den Reino Uni ta un "sopi di cultivo" pa extremismo.

Y el a splica cu e menaza ta procedente di un "di dos generacion mas extremo" di yihadista, debi cu algun miembro di sociedad cu ta considera cu gobierno no ta compronde nan religion y por lo tanto nan no ta wak "ningun futuro den Occidente".

E funcionario di Polis Metropolitano a adverti tambe riba influencia di rednan social y a señala cu actualmente tin alrededor di 600 investigacion activo contra extremismo online.

E aña aki, ISIS a adhudica tres atentado den Reino Uni.

E coordinador nacional di unidad anti-terorista a enfatiza cu recien tensionnan financiero tin impacto riba tur area di respuesta di polis y a pidi pa dedica mas recurso pa prevencion.

No obstante, el a destaca e plan anti-terorista di gobierno, cu el a describi como e "pilar mas importante" di estrategia di lucha contra extremismo.

E plan ta diseña pa apoya personanan den riesgo di uni na gruponan extremista y realiza actividadnan terorista enfocando riba schoolnan, organizacionnan religioso, prison y otro comunidadnan na unda personanan por ta den riesgo di radicalizacion.

"Dreamers" a señala na Trump cu ningun hende lo "kita nan dignidad"

WASHINGTON: "Dreamers" a señala cu ningun hende lo kita "nan dignidad", criticando decision di Gobierno di presidente di Merca, Donald Trump, di caba cu programa DACA, como "cruel" y un "berguenza", un programa cu a protege 800 mil ilegal di deportacion.

Manifestando riba plaza Lafayette, dilanti di porta di Cas Blanco, e "dreamers" y activistanan pa derechonan civil a priminti mantene nan bataya pa exigi Gobierno un solucion riba nan situacion iregular di migracion.

Entre lagrimanan, Maribel Santiago, un "dreamer" cu a viaha pa Washington desde Yonkers (New York), a asegura cu e lucha lo sigui y a señala cu gobierno no ta bay kita nan "dignidad".

"Nos a bin pa keda, nos no ta bay", Greisa Martinez a subraya, director di grupo United We Dream, un di e organizacionnan principal di defensa di "dreamers" despues di conoce decision di cera programa di Accion Diferi pa Imigrantenan di Infancia (DACA), cu a drenta na vigor desde 2012.

E programa tabata duna proteccion temporal na mas di 800.000 hoben, mayoria di nan procedente di Mexico, kendenan a yega Merca ilegalmente como mucha.

Ayeramainta, Fiscal General, Jeff Sessions, a anuncia oficialmente e decision, aunke el a agrega cu e suspension lo tuma lugar den seis luna, pa forza Congreso pa yega na un alternativa.

E decision di Gobierno no lo drenta na vigor te cu 5 di Maart di 2018, den seis luna, periodo na unda Congreso, e unico cu poder pa cambia sistema migratorio, mester haya un solucion pa regulariza situacion di e hobennan ilegal.

Beneficiarionan di DACA mester renova nan inscripcion den e programa cada dos aña pa sigui ricibi e beneficionan.





Noticia Internacional

Francia lo organiza un huicio penal pa escandalo di remedi Mediator

PARIS: Husticia Frances lo organiza un huicio penal pa escandalo di Mediator, un remedi di farmaceutica Servier contra diabetes cu varios docter a prescribi pa baha peso y riba largo plazo por causa 2.100 morto.

Emisora "France Inter" a revela cu 14 persona "fisico" y 11 persona "moral" lo sinta den Corte den un proceso na unda no lo ta presente protagonista principal, Jacques Servier, fundador di e farmaceutico, kende a muri na 2014 cu su 92 aña.

Acusadonan principal den e proceso, cu ta inclui 4.133 demandante, ta grupo Servier y Agencia Nacional di Seguridad di Remedinan (ANSM), acusa den su caso pa homicidionan involuntario pa negligencia pa nan tardanza pa suspende autorizacion di comercializacion di Mediator.

E motibo ta cu e producto tabata bao di investigacion desde 1995 y hasta su retiro di mercado den 2009.

Hospitalnan di Puerto Rico a prepara pa yegada di Horcan Irma



SAN JUAN: Presidente ehecutivo di Asociacion di Hospitalnan di Puerto Rico, Jaime Pla Cortes, a informa cu tur hospital y centro medico local ta conta cu generator pa cualkier eventualidad di un blackout durante yegada di Horcan Irma riba e isla.

"Tur hospital ta conta cu nan plannan di emergencia y combustible necesario pa generacion di coriente, den caso cu suministro di sistema di Autoridad di Energia Electrico colapsa", Pla Cortes a indica den un comunicado di prensa.

El a bisa ademas cu hospitalnan lo mantene nan salanan di emergencia habri, pero cu nan a cancela cirugianan electivo y lo manda pashentnan cas si nan condicion medico ta permiti esaki.

"Nos ta pidi poblacion hopi cautela durante e evento anuncia, pa asina nos evita accidente den trayecto pa nos instalacionnan. Nos recomendacion ta pa no tin un necesidad grave pa uso di nos instalacionnan, keda den un lugar seguro durante paso di e horcan", el a indica.

"Ta importante pa enfatiza cu pa motibo di medidanan cu nos a tuma, nos lo atende casonan estrictamente di emergencia durante paso di horcan Irma. Asina cu esaki pasa, hospitalnan lo bolbe opera normalmente", el a agrega.

Venezuela lo sanciona companianan pa publicacion di "mensahenan di odio" den rednan social

CARACAS: Asamblea Nacional Constituyente (ANC) instaura pa chavismo na Venezuela lo sanciona companianan proveedornan di mensahenan den rednan social cu ta incita "odio y intolerancia", segun presidente di ANC, Delcy Rodriguez.

"Nos ta bay regula mensahenan den medionan di comunicacion y specialmente di companianan proveedor di e mensahenan aki den rednan social", segun Rodriguez, kende a añadi: "Companianan lo ta responsable di difusion di mensahenan di e tipo aki".

ANC a anuncia cu nan lo aproba un "ley contra odio y intolerancia" cu ta ocupa di regular difusion di contenido den medionan di comunicacion y den rednan social.

Rodriguez a rechaza "violencia" den marchanan anti-gubernamental cu a sacudi e pais entre April y Augustus di e aña aki -cu nan ta culpa lidernan opositor cu a convoca esaki- na "delitonan di odio" contra algun Venezolano "pa su orientacion politico chavista y bolivariano".

Rodriguez a acusa "derecha" (oposicion) di propaga odio den rednan social, y a papia di "Ley contra odio" como un "instrumento" pa caba cu e fenomeno.



DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Autoridadnan a urgi muhernan na estado pa redobla prevencion contra zika na Paraguay

ASUNCION: Autoridadnan sanitario Paraguayo a urgi muhernan na estado di e pais pa "redobla" nan medidanan di prevencion contra contagio di zika atravez di pica di sangura 'Aedes aegypti' pa yegada di temporada di calor, segun Ministerio di Salud Publico.

E Ministerio a pidi poblacion pa keda den alerta pa eliminacion di posible criadero di sangura transmisor di e virus, cu tambe ta contagia dengue y chikunguña na Paraguay, cu ta reproduci den lugarnan di awa estanca.

Ademas, nan a enfatiza cu yegada di temporada di calor na Paraguay ta aumenta condicionnan di reproduccion di sangura Aedes aegypti.

Nan tambe a recorda cu zika por wordo transmiti via contacto sexual di un persona infecta pa otro y a destaca importancia di uza condom pa evita propagacion di e virus.

Pa loke ta trata babynan naci di muhernan infecta, nan a bisa cu nan tin "riesgo halto di naci cu malformacion congenito y alteracion neurologico, entre nan microcefalia".

Diesocho agente Policial a haya nan Decreto Gubernamental









ORANJESTAD (AAN): Recientemente 18 agente policial a ricibi nan decreto gubernamental (Landsbesluit), pa cual nan a keda masha contento. Rodney Solognier tin 22 aña trahando den Cuerpo Policial y a keda promovi como "onderinspecteur" den rango y trahando na Santa Cruz. Tur su añanan den servicio di Cuerpo Policial, Rodney Solognier ta trahando na "straatdienst", pero awoaki e fungi como "Chef van Dienst".

Tur dia e trabao ta diferente y ta cla pa cualkier reto cu yega. Pa tin e posicion y e rango, e Polis semper mester ta un ehempel pa tur personal nobo, kendenan ta mira bo como un polis ehemplar den e trabao. Un cos cu e gusta ta pa haya un solucion pa tur cos, specialmente ora cu ta trata di hende den necesidad of cu tin un problema. Nan kier pa polis yega na un solucion rapido. Tur cos ta depende di e caso y Rodney Solognier ta haci su best pa yega na un solucion rapido, pasobra no ta tur cos por keda soluciona den un dia.

Agentenan policial cu a ricibi nan decreto gubernamental y funcion ta Rodney R. Solognier, Luiggi J.A. Tromp, Sydney A. Curiel, Alfred A.G. Vrolijk, Habib J. Gonzalez Cabeza, Alberto D. Grovell, Jerall C.A. Maduro, Sayenne N. Geerman, Rudlyn F.F. Ras, Gionel G. Solognier, Darren D. Harms, Axel R.D. Croes, Jovanka R.S. Naddall, Richinel V. J. Koolman, Aron R. A. Jansen, Akeem R. Gumbs, Francios L. Robles de Medina y Elvis A. Perez.

E entregamento di landsbesluit a bay den un ambiente ameno y e agentenan policial a ricibi esaki hunto cu nan famia.

Pa tur cu ta interesa den sirbi nan pais door di bira Polis, e trabao ta hopi great y ta depende di e persona mes. Mester tin hopi disciplina pasobra e trabao no ta facil, unda cu mester cumpli cu hopi regla. "Bo no por bira Polis pa djis bira Polis. Bo mester mantene Bo mes na hopi regla", asina Rodney Solognier, por lo menos un di esunnan cu a ricibi su decreto gubernamental den man, a duna di conoce.

Mini Prestamo
Super Prestamo
Mas cu 35 aña di Servicio
Servicio Amicable
Nos ta ofrece prestamo sin garantia
Nos No ta cobra boet (ora cu paga prestamo promer cu tiempo di contract)

Nos ta e MIHO ALTERNATIVA ora di renobacion di cas.

island finance
Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 • De la Sallestraat No. 65, 583-4843
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 • Tanki-Flip No. 82, 583-4800
www.islandfinancearuba.com Island Finance Aruba @IFAruba
*Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.

"Pa un parlamento cu su lealtad ta na Aruba!"
4 JOSELIN
#HuntoNosPOR



Bijoux Terner ta habri sucursal nobo na Paseo Herencia



ORANJESTAD (AAN): E famia di De Wit & Van Dorp ta anuncia apertura di e di dos sucursal, di e famoso cadena di Bijoux y acessorios 'Bijoux Terner', na Paseo Herencia.

Bijoux Terner ta un cadena mundialmente conoci pa ta pionero di sistema di benta basa riba un prijs fijo. E prome sucursal di Bijoux Terner a worde habri na aña 2013 y ta situa na The Shops at the Alhambra.

Bijoux Terner ta ofrece un variedad extenso di acesorio y joyeria 'fashion' pa solamente $10, cual ta un prijs fija internacionalmente y ta acesibel pa tur consumidor. Bijoux Terner ta conta cu mas di 600 boutiques rond mundo y bo por topa e tienda nan aki den hotel, casino, cruise-ships of na aeropuerto.

E concepto di "Fashion at $10," a bira uno sumamente existoso pa e compania den mercado actual. Cu surtido grandi di acesorio manera cadena, renchi, armband, oloshi, tas, sombre, pareo, y hopi mas, e ta ofrece oportunidad pa resalta cualkier outfit.







OKEANOS Spa
RELAHA Y PREPARA PA SER MALCRIA
Prijs na dollar ta bira florin
OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
Tambe ta obtenibel y ta valido pa 6 luna
Puntra pa nos loyalty card y beneficia di esaki!
Situa na Renaissance Mall, pa reservacion of mas informacion yama 523-6176
Habri for di 8am pa 8pm | www.renaissancearubaspa.com | Facebook.com/Okeanos Spa

Aruba Certification Program a duna curso na Divi Corporation







ORANJESTAD (AAN): Den luna di september e team di ACP, e programa di certificacion di Aruba, tabata tin e honor di presenta un "speed executive course" na un forma diferente y adapta specialmente pa un grupo di Divi Corporation di mas di 60 persona.

Durante e dia sumamente interesante y dinamico a presenta y duna informacion na e personanan encarga cu supervision den e sector, esnan encarga pa dirigi e teamnan multifacetico di Divi Corporation. Pa enrikese e conocemento di e personanan aki cu informacion esencial di nos historia, cultura y medio ambiente, conectando e informacion aki culugarnan di interes (atraccionnan turistico) pa por duna informacion corecto y consistente.

A para keto na e aspecto di "servicio excelente" y cua ta e elementonan cardinal cu ta conduci na yega na servicio excelente den su diferente formanan. A uza ehempelnan di bida diario pa duna e supervisornan hermentnan palpabel pa nan por reconoce esakinan como tambe pone nan den practica.

Tambe a elabora riba plannan den futuro di turismo, en especial plannan di Aruba Tourism Authority esta "Cu Mira Pa Futuro" pa asina informa tocante e vision pa futuro di turismo 2017 pa 2021.

Tabata sumamente interesante pa para keto na kico tur e trabao di supervisor ta inclui, un trabao cu ta rekeri conocimento di contenido pero tambe e habilidad di por maneha un grupo di persona diverso y di diferente referencia.

Aruba Certification Program a para keto na e importancia di compronde cua ta e temanan manera por ehempel; comunicacion efectivo, actitud di persona, diferencia entre servicio y hospitalidad. Tur esakinan ta temanan cu a trata durante e sesion reenforsando e supervisornan den nan trabao.

Un di e puntonan esencial di e Aruba Certification Program ta cu e bishitante ta keda importante, sinembargo e local ta e curason di e industria. Inversion den e capital humano ta indispensabel pa futuro di turismo di nos isla. Un punto cu Aruba Certification Program ta pone y lo keda pone enfasis riba dje.

Un danki grandi ta bay na gerencia di Divi Corporation cu a habri su porta pa Aruba Certification Program por ta parti di e team durante un dia, un danki en especial na sr. Alexander Nieuwmeijer cu a traha tempo pa participa na e curso como tambe sr. Sharenda Clarinda pa su sosten.

REUNION DI CONTACTO
PARIBA DI BRUG
GEERMAN STRAAT #2
(CAYA PANORT DI BONAIRE CLUB)
Diaranson
6 September
7:30PM - 10:30PM
Dr. Schwengle
Chris Dammers
Desiree Croes


Noticia Internacional

Trump: Eliminacion di programa migratorio DACA lo ta "gradual"



Presidente di Merca, Donald Trump, a bisa cu eliminacion di programa DACA cu ta protege di deportacion na 800.000 hoben ilegal, anuncia pa su gobierno, lo ta un proceso "gradual" cu lo duna un oportunidad na Congreso pa aproba un reforma migratorio.

Den un comunicado, Trump a insisti cu nan lo resolve "cu curazon" situacion di "dreamers", manera beneficiarionan di DACA ta conoci, firma pa su antecesor, Barack Obama, despues cu su gobierno a termina cu e programa aunke nan a duna seis luna pa Congreso busca un alternativa.

"Manera mi a bisa den pasado, nos lo resolve e tema di DACA cu curazon y compasion, pero atravez di proceso democratico legal, mientras nos ta asegura cu cualkier reforma migratorio cu nos ta adopta, ta ofrece beneficionan duradero pa tur ciudadano Mericano", e mandatario a señala.

Trump a acusa su antecesor di aproba un iniciativa cu a "stimula" crisis humanitario cu Merca a sufri den zommer di 2014, despues cu autoridadnan di e pais a haya nan mes cu yegada di miles di mucha no compaña pa adultonan procedente di El Salvador, Guatemala y Honduras.



Prins William di Inglatera, Duke di Cambridge (L) y su ruman Prins Harry a bishita Al-Manaar, un centro di herencia cultural musulman, parti di Support4Grenfell Community Hub na London. Support4Grenfell Community Hub ta duna aporte adicional pa salud mental pa mucha, hoben y famianan afecta pa candela den edificio na Grenfell.

Debe, sancion y deterioracion: petroleo di Venezuela ta agoniza

Despues di ta un galiña di 'webonan di oro' di Venezuela, petrolera estatal PDVSA ta actualmente apenas un sombra bieu di loke e tabata ta: sobrecarga, sin recurso y na boluntad di nan acreedornan Ruso y Chines.

E problemanan di PDVSA a empeora debi cu Merca a impone como sancion na Venezuela restriccionnan riba acceso na creditonan.

E caida di prijs den mercado internacional ta impacta den un disminucion di entrada di PDVSA, y di dolarnan cu nan ta ricibi pa exportacionnan cu mester paga prestamonan.

Esaki ta laga presidente Nicolas Maduro den un posicion dificil: PDVSA ta aporta na Venezuela 96% di dolar cu ta drenta pa exportacionnan.

Menos entrada di petroleo ta nifica "un importante riesgo di default", segun Tamas Varga; analista na London di compania PVM Oil Associates.

- Sancionnan y tormenta -

Venezuela ta enfrenta problemanan adicional debi na sancionnan di Merca.

Na Augustus, presidente



Donald Trump a prohibi negocia un debe nobo di Venezuela y di PDVSA y tambe a prohibi nan subsidiario Citgo pa manda placa pa Caracas.

E obhetivo ta "nenga dictadura di Maduro un fuente crucial di financiamento pa sostene nan regimen ilegitimo", Cas Blanco a bisa.

Den practica, e medida ta duna Venezuela opcion di reestructura nan debe cu emision di bononan nobo.

Maduro a bisa cu nan ta victima di un blokeo y agencia calificador Fitch a adverti cu awo ta mas probable un default di Venezuela.

Na October y November, Venezuela mester paga nan debenan di 3.800 miyon di dolar. Nan reservanan ta di menos di 10.000 miyon di dolar.

- Efecto Harvey -

Otro complicacion ta horcan Harvey cu a azota Texas; un Estado cu ta concentra un di tres parti di capacidad total di refinacion di Merca. Varios instalacion Texano ta adapta pa trata petroleo di Venezuela.

Presidente di PDVSA, Nelson Martinez, a bisa siman pasada cu e dos refineria di su compania, Lake Charles y Corpus Christi, un mester a cera pa e horcan, aunke no a resulta daña.

Consecuencianan di Harvey por ta otro golpi pa Venezuela.

"E tormenta por causa problemanan financiero adicional na Venezuela, pasobra e demanda Mericano di petroleo lo cay, por lo menos mientras e refinerianan ta cera" cu ta procesa esaki, segun analista petrolero Antoine Halff na corant, Financial Times.

Cu un menor demanda Mericano, PDVSA nester busca otro mercadonan y probablemente bende petroleo mas barato, Halff a bisa. "Esaki lo haci cu regimen di Maduro tin dificultadnan pa honra nan debe", el a enfatiza.

Venezuela tin reservanan mas grandi di petroleo di mundo, casi 300.000 miyon di bari.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

2 BROTHERS
Coba fundeshi, pos, pool.
Yena fundeshi, rosa tereno, level, demolition y hopi mas.
Bende santo, piedra, graniet.
Cel; 569-4510 / 660-7230.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

TA HUUR
un bunita apartment na Playa.
Pa Afl. 1000,=.
1 Bedroom, cushina y sala.
1 Month deposit, utilities excluded.
Disponibel fin di luna.
Call: 593-5915.

SMART CONTRACTOR
Housekeeping, Waiter, Busser, Cook Helper.
Tanki Leendert 174-C,
cel; 593-1393
Mester yama pa afspraak.

APARTMENT
na Madiki.
Gas, awa, cable incl.
Coriente apart.
Cel; 742-8125.

BENJAMIN ENTERPRISES
SE BUSCA
una dama representante de ventas areas hotelera. Preferible local o firma libre, auto propio, Papiamento, Ingles, Hulandes, Spaño.
Cel; 563-0583.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059
585-8534
Pos Chiquito 25-G Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing, transport y forklift.
24/7 Towing, unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

TA BENDE
Trailer 40 pia.
Cu coneccion di coriente y pa airco, cu tapijt.
Cel: 592-2361.

HOTEL USED FURNITURE
GANGA ! GANGA !
Kingsize matras + box Afl. 350,=
Full size matras + box Afl. 250,=
Y hopi mas articulo di hotel.
X-Codemsa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
Camber pa cosmetologia, peluqueria y mester manicurista.
Palm Beach 164-A,
cel: 741-2415 / 741-9683.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA HUUR
Studio apartment full muebla pa un persona sin yiu, tur servicio ta inclui awa, luz, cable, airco Afl. 700,= sin deposito.
Macuarima 105, Santa Cruz.
Cel: 746-9482.

SE ALQUILA
Casa de 2 habitaciones, sala, cocina, baño y patio grande.
Con wifi y tv cable incluido.
Precio Afl. 1650,= + deposito.
Semi meublado.
Cel: 661-4530 / 560-2423.

TA HUUR
SE ALQUILA
Apartamento full amoblado de 1 cuarto, sala, comedor, baño, aire acondicionado exclusivo.
Situado en Paradera Park disponilidad de inmediato maximo 3 personas. Info: 734-1400.

CONSTRUCCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apto, cura pa mt², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, plafond, pleister, verf, tegels, bon prijs.
Cel: 561-2137

TA HUUR
Studio apartment pa 1 persona serca di Certified, muebla, cushina, Afl.750,- pa luna. Cel: 560-1644

TA BUSCA
Tecnico de Aluminio y vidrio.
Llamar 561-6831.

PLOMERIA Y CONSTRUCTION
Nos ta haci tur trabou di plomeria grandi y chikito.
Labamano, wc, labaplato y ducha.
Cel; 563-6470 / 743-5309 / 563-9130.

TA BUSCA
Nos tin hopi cliente buscando cas y tereno.
Si bo ta desea di bende bo cas of tereno.
Esaki ta bo chance di bende rapido.
Yama 568-182.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CAS NA BENTA
Den ORANJESTAD, Socotorolaan
cas 3 camber, 2 baño pa solamente Awg. 225.000,=
prijs ta discutibel.
Yama 568-0182.

CAS NA BENTA
Den SAVANETA
riba caminda principal, bunita cas di 3 camber, 1 baño riba tereno propiedad di ± 600 m².
Clientenan motiva pa bende.
Prijs Awg. 330.000,=.
Yama 568-0182.

NOS TA FURA Y VERF
Tur sorto di stul di sala, comedor, stul di auto, dak, porta auto, dashboard.
Trabao garantiza.
Hopi variedad di tela.
Tel: 746-0518 / 587-1855

TA HUUR
Apartment na Sta. Cruz.
Full muebla, inclui frigidaire, stove.
Cel; 742-7213.

TA CUMPRA
un cas di dos of tres camber.
No ta un problema si e cas ta te na ringbalk.
Of no ta termina, of si e cas di mantencion.
Mi ta open pa negocia prijs entre Afl. 100.000,= y Afl. 150.000,=.
Yama mi na 297-741-0520

TA HUUR APTM.
Tanki Leendert 102-K apt. 1
1 Camber, 1 baño.
Prijs p.l. Awg. 800,= incl. cable
No muebles. Excl. utilities.
Deposito 1 luna.
Info: CLW Real Estate
Tel; 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas na Missouristraat / San Nicolas di 3 camber y 2 baño, tereno eigendom, cu cura y pa Afl. 155.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
un edificio commercial di 114 m² na Oranjestad, bon pa oficina di dokter, administratiekantoor etc y pa Afl. 1800,= pa luna.
Yama Mito na 593-6318.

APTM. PA HUUR
Caya G.F. (BETICO) CROES
(serca di Tempo)
1 Camber, 1 baño, cushina, sala, patio.
Prijs Awg. 875,= (1 airco)
Incl.: awa, cable, wifi.
Deposito 1 luna
Info: CLW Real Estate
Tel; 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE
TA BENDE
UN TERENO PROPIEDAD 425 M2 PATRAS DI DON JUANCITHO
TIN SU POS COBA, NIS TRAHA, INSTALLACION DI AWA KU CORRIENTE
JAMA: ASHNA: 592.9966

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

GRATIS GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieuw, gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire etc. Gratis.
Yama nos na 561-4297 / 561-5179.
Arubiano balente.

TA BENDE
5 Wasmachine, 4 dryer, full systema di gas y calor. 1 Aña bieuw.
Afl. 12.000,=.
Cel: 740-3612.

CURSUS
Ta siña cose bo panty, jockey.
Info. Marin
583-4314 / 748-8999.

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
06 sept. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Roastchicken,
Porkchop ala Plancha,
Mix Grill,
Sopi Carni.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.
Cel: 742-2426

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

CONSTRUCCION
Nos ta traha cas, remodelacion, electricidad, plumbing, tegels, pega blokki, pleister, carpinteria, dak, lek, verf, chapi y tira sushi afo.
Nos ta responsabel y bon prijs.
Cel: 593-3141

TIN APTO.
pa huur
1 of 2 persona.
Cel: 660-2192.

AVISO
Huur bo CAS of APARTMENT.
Bende bo CAS of TERENO.
Yama nos
593-8082.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

TA REGALA 100% GRATIS!!!
Recliner, sofa, stoel, night table, counter, shopping carts, frame pa cama, tv stand, cashi, lampi, reki, toilet bowl, labamano, kozijn, bentana di palo y alum., cama pa baby y hopi mas articulo. etc.
E.&E. Trading,
Sabana Blanco 1-B
(pronto ta Judra Bldng, Dakota)

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

PROFESSIONAL PHOTO/VIDEO
Does your business needs a new image?
Professional photoshooting / video.
Call: 730-0077 or e-mail: info@jzmarketing.eu

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattress.
Also: carseats.
Tel: 582-0383

TA HUUR
Apartment di 1 camber, baño, sala, cushina, patio, semi muebla.
Ta inclui wifi, tv cable, pos
NO mucha NO exclui awa, coriente.
Deposito Awg. 800 pa luna Awg. 1000,= pa 2 persona Cel: 562-9602.
3 Minuut di aeropuerto.

TA HUUR
Apartment di 1 camber semi muebla.
Afl. 1000,= pa luna + deposito.
10 Min. di centro di Oranjestad.
Awa, coriente apart.
Cable inclui.
Info: 562-0310.

TA HUUR
Apartment
no muebla na
Pos Chiquito.
Info. na cel: 592-1915

TA HUUR
Studio apartment
Pos Abou.
Info: 593-2503.

REPAIR INSTALL & SERVICE
cu garantia.
Airconditioning, frigidaire, washmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, ice-maker, plumbing etc.
Cel: 561-2477 / 565-6858.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

PROMOCION
Si bo tin dolor di lomba of pia? Un therapeutic massage lo por yudabo pa Afl. 60,=.
Aromatherapy massage pa Afl. 50,= pa hende muhe so.
Yama pa un cita 736-8133.

TA FURA
STOEL.
561-2941

TA HUUR
Un studio apartment semi muebla na San Nicolas cerca di Valero Essoville.
Inclui cama, cable, small appliances.
Cu su banjo y cushina.
Pa solamente Awg. 475,= pa luna.
Exclui coriente, awa y deposit.
Yama 5601655 pa mas informacion.

Mi ta busca trabao pa haci cas limpi.
Tel: 743-4392

NOS TA FURA Y VERF
Tur sorto di stul di sala, comedor, stul di auto, dak, porta auto, dashboard.
Trabao garantiza.
Hopi variedad di tela.
Tel: 746-0518 / 587-1855

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA HUUR
Un cas cu 1 camber na Noord den bario trankil.
Prijs Afl.1000,- 1 luna deposit. Tel: 733-5688 / 733-5689

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, wasmachine. Instalacion, reparacion y servicio ligero y garantizado. Tel: 568-0681

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL. TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Den baki santo na centro di bario a bin descubri e cellular horta

ORANJESTAD (AAN): Personal cu ta trahando na Palo Marga Race Way a reporta cu tres mucha homber a pasa banda di pista y awor parce cu un cellular a somenta y cu lo tin mucha nan teni na Centro di Bario Brazil.

Patuya San Nicolas a a wordo dirigi pa Centro di Bario Brazil na unda tres mucha homber a wordo teni pa ladronicia di un celular. Na yegada e homber di inicial S. a splica cu e cellular di e homber A.F.W. di Palo Marga a wordo horta.

A.F.W. ta tira bista riba Palo Marga. Na dado momento A.F. W. a tira un cabez den hamaca y a pega soño pero el a laga su cellular carga band'i dje. Ora el a spierta parce su cell a somenta.

S. a declara di tabata hasi trabao na Palo Marga y el a wak tres mucha homber riba tereno di Palo marga ta cruza. Ora cu A.F.W. a puntra S. pa su cell mesora el a sospecha e tres mucha hombernan. Nan a sigui tras di e tres mucha hombernan y nan a topa nan na Centro di bario Brazil.

Patruya a yega na e sitio y e mucha hombernan tabata para ariba cu nan no a bay cu e cell.

Pa 5 pa 4 atardi polisnan a detene e tres mucha hombernan J.J. G. (15 aña), J.J.C. G. (16 aña) y J.T. C. (14 aña) como sospechoso di ladronicia y nan a wordo poni den man di Jeugd Zeden Politie pa interogaciion.

E señora inicial K.S. cu ta casa cu S. a presenta na warda di polis cu e Cellular y a declara cu el a haya e celulllar den baki di santo na "Centro di Brazil" y cu probablemente e tres mucha hombernan aki a sconde e cell den e "Baki di Santo". A.F.W. cu a entrega keho a reconoce su celullar.

Parce cu no tin manera pa yuda Betto na Aruba

ORANJESTAD (AAN): E homber di inicial R. a presenta den transcurso di dialuna mainta na warda di polis Oranjestad pa entrega denuncia di destruccion. R .a declara cu e ta biba den Panama straat y riba dialuna marduga pa un cuarto pa un, a presenta na su cas e homber conoci pe, Gilberto B..

E homber ta conoci como "Betto". (nota di vocero: Betto no ta 100 porciento bon di cabez y e ta adicto. Cada biaha e ta den noticia debi cu e ta teroriza su mama di edad halto y no tin yudanza pe).

Betto a bula muraya di cas di denunciante y el a scucha Betto ta bati masha duro na porta di cas. Denunciante a habri porta y el a papia cu Betto pero esaki tabata masha agresivo y a puntra denunciante pa cinco florin.

Denunciante a nenga di duna Betto placa pero Betto no tabata contento pero denunciante a logra saca Betto for di cura di cas. Mientras tanto Betto a piki un piedra a suela y a manda e obheto riba e vehiculo y consecuentemente e piedra a bay dal den windshield di e Toyota pickup color blanco cu plachi number 4*4 y e pickup aki encuestion ta pertenece na denunciante R.

Keho di destruccion ta tuma. Mientras tanto diamars mainta segun central di polis na haltura di Yrausquin and Sons tabatin un homber canando mey mey di caminda. Patruya Oranjestad a wordo dirigi y un rato despues patruya a constata cu tabata trata aki di e conocido paciente di PAAZ / choller Betto B.

El a declara di a caba di sali di beach y e no a bisa e motibo pa pakico e ta cana mey mey di caminda. Polis a atend'e debidamente y a core cune. El a cana bay direccion di ex Bushiri hotel. Keto bay ta keda remarca cu Betto mester di atencion prome cu ta laat.

Pa prevencion polis a confisca pistol di Aire

ORANJESTAD (AAN): Na Matadera presencia di patruya Noord a wordo solicita debi cu un homber cu ta sufri di nervio tabata menasa su famia cu "Pistol di Aire".

Polisnan a presenta y nan a constata cu tur cos tabata trankil. E habitante di e cas a wordo atendi y el a declara di no a yama polis.. E tata di K. a declara cu mainta trempan su yiu homber tabata cana den mondi cu un Pistol di Aire.

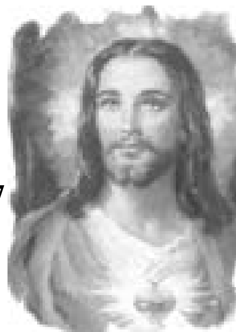
Tambe el a bisa cu e yiu homber ta paciente di Paaz. Na e momento ey e yiu homber tabata drumi. Patruya a tuma e Pistol di Aire pa warda esaki pa evita problema.

INVITACION:
GRUPO DI ORACION
Carismatico "SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y
Aruba henter, cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORASHON
DEN "Santisimo Sacramento"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(Tanki Leendert)



Bin buska bo Sanashon, Bendishon
y Gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 6 di September, 2017
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Sr. Vito Geerman
Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario

Hesus ta warda bo sin falta!

Canta pa Señor un canto nobo
El a hasi milagernan: Su man fuerte,
Su brasa Santo a trese Victoria!
Salmom98;1.

Gradicimento y Invitacion



Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion, a duna nos e sosten valioso durante enfermedad y na entiero di nos defunto stima:

Frida Supriana Henriquez-Vrolijk

Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a manda mensahe via medionan social y a haci yamada, cu a asisti na e anochi di condolencia, cu a manda flor y krans y cu a asisti na entiero di nos defunto stima. Un gradicimento grandi ta bai pa e bon atencion y trato
di dr. Jonkhoff, personal di oncologie, dr. Daryanani, dr. Casseres y dr. Tromp. Un danki grandi ta bai tambe pa e voluntarionan di Stichting Edmund E. Harms Foundation pa nan cuido na cas. Nos ta gradici Ad Patres funeral home pa nan excelente servicio.

Alavez ta invita pa 2 Santo Sacrificio di Misa cual nan lo tuma lugar dia: Diahuebs 7 di September 7'or di anochi Capilla Santa Famia na Pos Chiquito
Diasabra 9 di September 7'or di anochi Capilla Santa Famiana Pos Chiquito

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Bin serca Mi tur cu ta cansa y carga, y lo mi duna boso sosiego"
Mat 11:28

Grupo di Oracion Shalom



Tin e tristo deber di participa fayecimento di

Enid Bernadetha Tromp-Delie

Jui di nos fiel miembro di Grupo di Oracion Shalom
Sra. Maria Farro.
Grupo di Oracion Shalom ta invita tur su miembronan pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna8 di september 2017 na Misa Sta Anna na Noord di 2:00 pa 4:00 di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs7 di september 2017 di 7:00 pa 9:00 di anochi.
Grupo di Oracion Shalom ta desea ruman Maria y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki y cu Enid por sosega na pas den brasa di Papa Dios.

Diario tel: 582-6747

Cacho a cruza dilanti auto y causa cu chofer a dal den mata di cadushi

ORANJESTAD (AAN): Tabata dialuna marduga central di polis a dirigi patruya di Noord na haltura di Sabrina's A./Paraguana relaciona cu dalmento. Segun e version lo a tuma lugar un dalmento cu un pickup y cu e vehiculo a bay dal den un mata. E informe a menciona ademas cu e chofer ta sinta den auto y cu tambe den baki tin un cacho.

Na yegada di e patruya polisnan a wak berdad un pickup di e marca Toyota Hilux cora A-59230 cu a dal den mata di cadushi na haltura di Paraguana 11. E chofer no tabata mas na e lugar..

Debi cu e vehiculo tabata para riba caminda polis a solicita presencia di takelwwagen. Un rato despues a presenta e chofer di e Hilux. Ta trata di e persona conoci como R.K. y el a declara cu un cacho a cruza su dilanti pa cual e mester a desvia cu e consecuencia di a bay dal den e mata di cadushi. E vehiculo a wordo poni na banda caminda.

Oracion pa awe:

Tata Santu danki cu Bo tei tur dia pa nos. Sigui yena nos cu sabiduria y misericordia, pa nos por contricui na laga otro descubri bo presencia.





Specialista den seguro di entiero

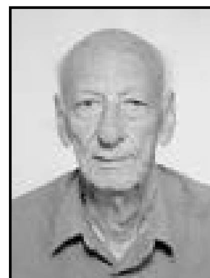
Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Julian Winterdaal
Ex-empleado di DOSVA y POVA
*09-01-1928 - †05-09-2017

Na nomber di su
Casa: Isa Winterdaal-Banfield
Yuinan: Roy y Soleida Winterdaal
Rudy y Brigida Winterdaal
Gina Winterdaal

Nieto(a)nan: Jean Pierre Winterdaal y Kawita Misier
Roderick y Lus Winterdaal
Jaunier y Amanda Winterdaal
Janiro y Mary-Anne Winterdaal
Eldrich y Annemarie Tromp
Sherene Winterdaal
Dejanira Winterdaal y Elsa Croes
Rochinell Everon
Rumanan: Rita y Juan Lampe y yiunan
Juancito Henriquez y famia
Sep Henriquez y famia

Bisanieto, nietanan, sobrino, sobrinanan na Aruba y Hulanda
Ex yerno: Robertico Everon
Primo: Papie Winterdaal
Bon bisiñanan y amigonan.

Demas famia: Winterdaal, Banfield, Gonzalez, Cornes, Lampe, Thijsen, Bislick, De Haseth, Croes, Paskel, Luysterburg, Harms, Luckhoo, Gonzalez, Gomez, Maduro, Henriquez.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 7 september 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home despues lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home awe diaranzon 6 september 2017 for di 7'orpa 9'or pa anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mi Jesús en tí deposité todo mi confianza.

Tú sabes, eres al rey de reyes.
Tú que hiciste al paralitico andar,al muerte vivir,
al leproso sanar.
Tú que conoces mis angustias y ves mis lágrimas, bien sabes divina amigo, com preciso alcanzar de ti esta gracia.

-Se pide la Gracia con Fé.

Mi conversación contigo divino maestro me da animo y alegria para vivir. Sólo de tí espero con fé y esperanza

-Se pide nuevamente la Gracia con Fé.

Haz Divino Jesú que antes de que terminar esta conversación que tendré contigo durante nueve días, alcanzace esta gracia que pido con mucha Fé, confianza y esperanza.

Con gratitud mandare a imprimir
o publicar mil veces esta oración
para que otras personas que necesitan tanto de ti como yo en este momento, aprendan a tener confianza en tu divina misericordia,
dejaré las oraciones en la iglesia o la publicaré para divulgarlas, ilumina mis pasos así como el sol ilumina todos los dia el almanecer y atestiguan nuestra conversación

Jesucristo mi confianza en ti cada ves aumente mi fé y esperanza

JR

Proximo biaha club di futbol lo mester tin su permiso

ORANJESTAD (AAN): Poco dia pasa e patruya Strandpolitie den transcurso di mainta tabata pasando riba J.E. Irausquin Boulevard na Baranca Plat beach y e agentenan a mira cu tin cuater mesa riba caminda publico. Riba un mesa tabatin BBQ pit di gas.
Tabatin staciona un pickup cu trailer y musica tabata soña y tabatin na e sitio un generator chikito. Durante control patruya a papia cu e homber D. y el a declara cu nan no tin permiso pa a sali cu nan club di futbol y nan ta haci e actividad pa añanan largo y nunca nan a pidi permiso pa esaki .
Tampoco e no tabata sa cu mester a pidi permiso pa esaki. Polis a splica D. lo ta mihor den futuro pidi pa permiso mirando cu tin diferente cos poni riba caminda publico pa cual por haya boet. Nan actividad ta te cu 4 or atardi y nan lo percura pa laga tur cos limpi atras y pa e proximo biaha nan lo pidi permiso.

Muchanan di nan tabata pisca den dam

ORANJESTAD (AAN): Tabata diadomingo despues di dos' or y pico polis a ricibi informe cu lo tin 3 pa 4 mucha menor di edad menor ta landa den e Dam Rooi Afo. Ta algun persona cu tabata pasando ey banda a constata esaki y cu lo por tin consecuencia pa e menornan y ademas no a mira ningun hende grandi hunto cu e mucha nan. Manera ta conoci na varios ocasion ex vocero di polis Papito Comenencia a yega di expresa mayornan bo sa unda bo yiunan lo por ta na e momento ey. Mientras tanto Central di polis a dirigi patruya Oranjestad na e Dam di Rooi Afo y na yegada tabata presente enberdad cuater mucha homber menor di edad. E muchanan a bisa polisnan cu nan ta na e dam pa pisca. Nan ta conciente di e hecho cu nan no mag di landa den e dam. Ademas polis a pone e muchanan na altura cu lo ta mihor nan bin cu nan mayornan debi na nan edad hoben.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

MAT 11:28 "Bin serca Mi tur cu ta cansa y carga, y lo mi duna boso sosiego."
Cu tristesa na nos curason, nos ta participa fayesimento na edad di 83 aña, di



Anna Maria Tromp
miho conosi como Ija, Maria, Anna of Anchi
*30-10-1933 - †02-09-2017

Mescos cu yui: Hyacintha Henriquez

Mescos cu nieto/a: Fenishka Ridderstaat y Angelo Roos, Carlos Javier Ridderstaat y Zenia Loofstok

Mescos cu bisanieto/a: Tanishka Roos, Lixiënny Roos, Ziënna Ridderstaat, Xephan Ridderstaat

Rumannan, Swa y Cuñanan:
†Ursula (Lala) y Bicento Henriquez (Betty)
†Hyacintho (Chin) y Norma Tromp
†Josefa (Chefa) y Jacento Geerman (Tina)
†Johan (Jan) y Anna Maria Tromp
†Servinio (Binchi) y †Modesta Tromp
Sobrino y Sobrinanan: Juanita y Nel Semerel-Henriquez y famia, Bibi y Sita Henriquez-Driessen y famia (Hulanda), Domingo y Gladyz Henriquez-Gomez-Barrantes y famia, Hyacintha Henriquez y famia, Theo Henriquez y famia, Myrna Henriquez y famia, Linda y Eric Soemers-Henriquez y famia, Johnny y Yvette Henriquez-Figueira y famia
Mariana Tromp, Glenda Tromp
†Mario Tromp, †Marcelino Tromp, Franklin y Rosemary Tromp-Croes y famia, Mildred M. Tromp y famia, Kenneth y VanessaTromp-Loefstop y famia
Robertino y Magaly Tromp-Lopez y famia, Esther Tromp y Kenneth Wong, Mildred P. Tromp y famia (Hulanda), Joselyne Tromp y Wilfrido Giel y famia, Maritza y Safeek Ohab-Tromp y famia (USA), Lisette Tromp y famia, Claudette Tromp y Ricardo Kamp y famia, Judith y Narshell Gibbs-Tromp y famia

Comer y Compernan, Ihanan, Bisiñanan, Amigo y Amiganan
Demas famianan: Tromp, Henriquez, Geerman, Koolman, Wolff, Christiaans, Heyde, Heyden, Giel, Bermudez, Semerel, Driessen, Gomez-Barrantes, Ridderstaat, Roos, Loofstok, Notmeyer, Vrolijk, Soemers, Figueira, Lopez, Wong, Croes, Rozenberg, Geerman, Ohab, Kamp, Gibbs, Loefstop, Akkari, Werleman, Bernabela.

Condolencia y despedida lo tuma lugar diabierna, 8 september 2017 pa 10.30 na Misa Santa Ana na Noord. Nos difunto stima lo reposa di 9'or di mainta na Misa. Despues lo sali pa Aurora Funeral Home unda e restonan mortal di Ija lo wordo crema den seno familiar.
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Nan a ataka mi na e momento fatal,
pero SEÑOR a duna mi su apoyo.
Salmo 18:30

Cu honda pena pero conforme cu dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di



Salomon Fingal
Mihor conoci como Simon, Moonchi
*11-01-1930 - †05-09-2017
Viudo di stefanita fingal tromp

Na nomber di su:
Yiunan: Evelina Croes-Fingal y esposo Leotilio (Leo)
Kenneth Fingal y esposa Yolanda
Edward (Eddie) Fingal
Melvin (Win) Fingal y esposa Mirela
Hubert (Beto) Fingal
Dennis (Denny) Fingal

Nietonan: Stephanie Croes
Lee-Edward Croes
Desiree, Denyse, Dy-anne Fingal
Arwin Fingal
Dillon y Sheldon Fingal
Stima como nieto: Allen Wever na USA

Su bisanietonan : Jay y Kenny

Stima como yiu: Rudolf y gracita paula y famia

Swa y cuñanan: Annie Tromp y famia
Piet Tromp y famia
Ina Tromp y famia
Joon Kelly y famia

Swa y cuñanan, sobrino y sobrina nan, tur su iha nan y demas famia: Fingal, Tromp, Croes, Quevedo, Muyale, Lampe, Maduro, Yagua, Chai, Kock, Geerman, Curiel, Marchena, Peterson, Anthony, Vinck, Pardo, Baroud, Diaz, Trimon, Dijkhoff, Semerel, Doran, Duran, Flocker, Wernet, Britten, Figaroa, Couthar, Dabian y demas famianan cu ta mucho hopi pa menciona

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 7 di September 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Nos ta disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia

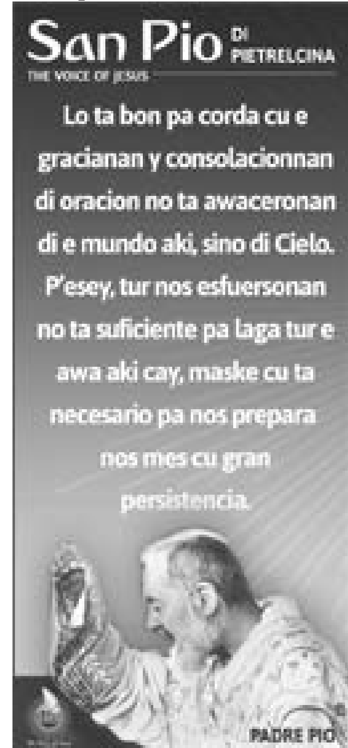
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Choller a basha bao pa drenta maltrata muchanan den cas

ORANJESTAD (AAN): Den nomber di base patruya San Nicolas a wordo dirigi diadomingo merdia den careda di tres' or na Esso Heights pa bringamento. Na yegada polisnan a topa un hende muher y el a declara cu un choller den un casita riba cura di e Lodge situa na Esso Heights a maltrata su dos muchanan menor di edad y e mama.
Relaciona cu e version, patruya a bay e Lodge di Esso Heights. Ey nan polisnan a topa e choller y el a declara di a drenta e cas y a ataca e mucha nan . Pa alrededor di 3or e choller W.R. Cornett a wordo deteni mesora relaciona cu maltrato y a transport'e pa warda y a present'e dilanti fiscal auxiliar y e ultimo a ordena pa e keda relaciona cu lo demas investigacion.

Homber sali na careda di W.C. e lo a laga paspoort atras

ORANJESTAD (AAN): Dialuna anochi manager di Paseo Herencia a papia cu patruya Noord y el a declara cu alrededor di 9 or anochi el a wak un homber ta Sali na careda for di baño di e Centro Comercial y a bay direccion di hotelnan.
E homber na careda a laga su paspoort atras durante careda y e manager a entrega polisnan e documento (paspoort). Tambe e manager a wak algun homber bisti na uniform ey nan probablemente e homber lo ta illegal pacual el a core limpi bay pa evita di wordo gara. Polisnan a busca den vecindario pero nan no localiza e homber. Den e paspoort tin un stempel di 2014 Posiblemente e homber na careda ta ANEZ DIAZ y lo ta illegal na Aruba y su Paspoort na Strandpolitie.



Durante control di trafico polis a haya holo di marihuana

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi despues di 6'or durante cu patruya Oranjestad tabata patruyando nan a duna chofer di un auto señal pa para pa controla.
E chofer para y den e auto tabatin tres persona. Polis a pidi chofer pa su rijbewijs pero e no por a cumpli cu e ordo. Polis a atende e chofer y el a duna su nomber H. y fecha di nacimento (26/09/1998) el a declara di no tin licencia pa maneha e vehiculo y ta den proceso pa haya su rijbewijs.
E chofer H. sin rijbewijs a haya verbaal. Pero durante di e controla polisnan a haya holor di marihuana cu tabata bin for di den e auto. Polis a dicidi pa baha e chofer sin rijbewijs y e dos ocupantenan pa controla un cu otro. Den e vehiculo e porta atras na banda robez y dilante den espacio pa tene coi bebe banda handrem polis a descubri dos saco chikito den cual tabatin substancia parecido na marihuana.
Na e chofer y e dos ocupante polis a puntra nan na kende e substancianan ta pertenece y tur tres a contesta cu e ta di nan y ta pa propio uso. E ocupante J.G. T. (01-11-1997), M. (13-11-1998) y H. a haya verbaal. (pa tin den nan poder narcotica) E dos saconan cu substancia parecido na marihuana a wordo confisca.

Tres mucha homber capta riba video tin di duna cuenta di ladronicia di bicicleta

ORANJESTAD (AAN): E homber di inicialnan S.C. a presenta na Warda di Polis Santa Cruz y a entrega denuncia relaciona cu ladronicia di un bicicleta color shinishi marca GFR modelo Giant XL.
Diasabra atardi 3 or y 20 su yiunan a laga atras e bicicleta den garashi di cas na Kas Ariba.
Pero diadomingo su yiunan a constata cu e bicicleta a wordo horta pa desconocinan.
Denunciante S.C. cu tin camara di seguridad a bay controla locual ta capta poni riba Video.
Riba e video tabatin graba: cu diasabra atardi 3 or y 30 un grupo cu a consisti di tres mucha homber a subi riba e tereno di denunciante y e trio a bay cu e bicicleta.
Keho ta tuma. E comandante a wordo poni na altura.
Informe adiccional ta menciona cu e denunciante S.C. lo entrega USB –STICK of DVD riba cu por mira locual tin capta di e tres mucha hombernan ora nan tabata riba tereno y a horta e bicicleta. Consecuentemente mayornan di e hobennan aki tambe tin cu bay carga responsabilidad debi cu ora yiu yega cas cu bicicleta cu no ta pertenece na e yiu ta obligacion di mayornan di puntra di ken e bicicleta ta. Mayornan mester reacciona mesora pa "hibe bek pa su dono!".

Intruso (nan) lo a laga evidencia atras

ORANJESTAD (AAN): Patruya Noord a bay na un cas situa na Papaya relaciona cu kiebro.
Na e adres e homber di inicial A. a declara cu diadomingo merdia pa 1 or su yiu homber tabata e ultimo cu a bandona cas. Tur cos tabata intacto y bon cera laga atras. E cas tin sistema di alarma y su yiu homber a bolbe cas pa 10 or anochi. Mesora cu e yiu a drenta el a nota cu su bukinan di school tabata benta na suela den sala y ora el a drenta camber pa controla el a wak cu henter e camber tabata riba'bao entre otro pañanan benta tur caminda.
En corto henter e cas a wordo listra, tur cashi tabata habri. Semper portanan y bentananan ta wordo bon cera prome cu bandona cas. Nan a bay controla y a constata cu bentana di camber di su yiu homber tabata habri. Porta di schuif di sala tambe tabata habri. Den sala nan tabatin un television grandi color preto y esaki a somenta. Ademas nan ta sinti falta di hopi articulo y no tin idea kende a kibra drenta cas y horta su pertenencianan.
Henter e cas a wordo controla y tin hopi evidencia laga atras na casi tur bentana di e cas. Recherche tecnico a wordo poni na altura y lista di local a somenta lo wordo entrega.

Saca dede di meymey pa polis tabatin consecuencia

ORANJESTAD (AAN): Patruya Oranjestad diadomingo marduga a haya yamada pa nan bay direccion di Club Dubay den Wilhelmina straat relaciona cu bringamento. E unidad cu a presenta na e lugar a constata cu no tin bringamento.
Si polis ta wak un grupo di persona ta bebe pafor. Polis a core cu e grupo for di caminda publico. Algun a bay for die sitio y tin cu a drenta e club. Ora cu patruya tabata bay for die sitio polis a wak un homber na porta di Club Dubay ta wak pafor y a ta mustra polisnan su dede di mey mey. Polisnan a reacciona y a baha y a atende e homber debidamente. Tabata trata di e homber J. Prandy . Durante cu polis tabata atende e homber nan a haya holo di marihuana. Polis a listra e homber na su paña y polis a haya nada particular. Den su schoudertas polis a haya un sker color di plata y un saco di plastic transparente den cual tabatin cuater simia. E homber J. P. a expresa cu e simianan ta marihuana. Tanto sker y marihuana a wordo confisca y patruya a atende e homber aki di 31 aña riba su comportacion y el a mustra comprension.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

''Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita y
Laga esaki termina den tur buniteza''



Enid Bernadetha Tromp-Delle

Cariñosamente yama ''nietit''
Naci na aruba : 11- 11- 1973
Fayeci na Colombia: 27- 08- 2017
Na edad di 43 aña

Na nomber di su :

Esposo stima :	Jairo Tromp
Yuinan stima:	Jairo junior Tromp yDarienneRafael
	Jair Tromp
Mayornan :	Maria Farro
	† Rogelio Delle
Ruman :	Norman DellenaHulanda
	Roger Christiaan y famia
Wela Welanan:	Theadoor (Dodo) y † Catharina Farro
	Bernadetha y † Raymundo Delle
Suegra :	Victor Tromp y † Leticia Tromp
Swa & Cuña	Sigfried Tromp y famia, Anais Tromp
Mane tanta :	Marline y Errel Abraham Famia
Unico iha:	Mai-sai Tromp
Padrino :	Frank Leest
Madrina :	Omaida Delle
Comer & Comper:	Irma Eckmeyer, Ramiro Gomes
	Vivian Krozendijk, Sigfrid Tromp

Sobrina y Sobrinonan, Primo y primanan na Hulanda y Corsow.

amiga(o): Maria Gomes Quinterro, Maroushka Sanchez, Monique Gomez,
Vivian Krozendijk y Famia ,
Piet Martinus y compañeronan di Truck.
Monique Singh, Martha Martis, Moises,
Astro Divah Werleman, Giovanny Boekhoudt, Alberto Groeneveld

Demas famia: Delle, Tromp, Farro, Eckemyer, La Rosa, Faro, Pak, Cristiaan, Leest, Kelly, kock, Quandus, Maduro, Figaroa, Rasmijn, Gomes, Riderstap, Dreischor, Boekhoudt, Lacle, Jacobs, V/D Biezen, Abraham, fingal, Bart, Gomez, Esser,Lesire, Pontilius, Ettine, Rafael, Croes, Luidens, Oduber, Hopmans, Krozendijk-Jaramillo, Pinedo, Singh, Groenveld, Werleman

Tanta y Omonan : Ludwina y † Andre Pak Famia
Stella Farro Famia na Hulanda
Frida y Jossy La Rosa Famia
LitaFarroy Sergio Maduro
Robert Farro y Paulita Farro
Doy y Deta Farro Famia
Irma y Frank Eckmeyer Famia
Tico Farro y Famia na Hulanda
Nilca y Tico Tromp Famia
Richie Farro Famia
Brigida yLucien Larmonie Famia na Corsow
Omaida Delle Famia na Corsow
Lionel Delle
Richard y Lourdes Delle Famia
Raymundo y Helga Delle Famia
Mildred y Siegfried Apostel Famia
Nilva Delle Famia na Hulanda
Mercedes y Rudy Maduro na Corsow
Arnolda y Robert Donati Famia
Magriet Delle y Cal Famia
Eithel Delle Famia na Hulanda
Giselle Delle y Ludo Put Famia
Harold Delle
Eugenie Delle y Elton Petronilia
Edwin Britt
Frank Britt
Irine Amanda – Kleinmoedig

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 september 2017 for di 2'or pa 4'or na misa St.Anna Noord, despues pa Santana catholiko na Noord.
Adres pa condolencia diahuebs 7 di September 2017 na Aurora Funeral Home for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Neuro-Psychologo Dr. Dimitri Di Carlo (PPA):

Desde 2008 e ta alertando Gobernantenan riba e crecimento drastico di Problemanan Mental



ORANJESTAD (AAN): Segun Dr. Dimitri Di Carlo di PPA, algun luna pasa Aruba a ser sacodi atrobe cu un noticia tristo, unda un pashent di PAAZ cu problemanan mental a asesina un agente policial na Boegoeroei.

Ta ser bisa cu e persona lo no a tuma su "remedi" y esaki a causa cu el a "flip" y bati e agente policial cu un bloki te mate. Aruba henter ta den shock. Kico a pone e persona aki comete un acto asina? Esaki no ta prome caso. Hopi di nos por corda na April 2008 unda un pashent di PAAZ, Sr. Eugene J. Lampe a comete un masacre matando tres persona, su mama, su tata y su ruman. Esaki a bay den historia como e "Macuarima Massacre".

Recientemente mi a lesa riba Facebook di un hoben di apenas 15 aña kende supuestamente tabata huma marihuana y terorrisa su mama. Falta di atenshon y gia familiar? Falta di amor parental? Cualke sea cu ta e contesta, su comportacion abera no ta un motibo pa e worde interna den PAAZ pa tratamento.

Loke hopi hende no sa ta, cu a para bira cu "problemanan di comportashon" ta worde categorisa como problemanan mental cu ta rekeri tratamento psychiatrico, aunke esaki no ta e caso. Asina bo tende di un caso di comportacion abera, bo ta tende cu e persona a worde interna despues den PAAZ. Una vez un hende drenta PAAZ nunca mas e lo sali mescos. Su cerebro a ser contamina y toxica cu chimiconan peligroso. Mediconan, Polis, Recherche y hasta Trahadornan Social lo laga interna un persona cu "a flip" den PAAZ. Pakico? Nan ta worde interna pa problemanan cu por a worde resolvi si e pashent a recibi coaching, counseling of therapia empatico embes di un "chemical cocktail" den PAAZ.

Na momento cu un persona sinti su mes down y sin animo e ta bay su dokter di cas y ta conta e dokter con e ta sinti. E dokter, sin ningun experiencia clinico den problemanan mental, ta receta un of mas neuroleptica den forma di Antidepresiva, Sedativa, Stabilisante y Anti-anciedad. Dokternan di cas ta poniendo tata, mama, yiu y hasta hende biew riba un of mas medicamento. Tata ta usa Viagra, Truxal of Alprazolam (Sedativa), mama ta usa Anafranil (Antidepresiva) of Abilify (Stabilizador) y e yiu ta halto riba Ritalin. Esaki ainda ta un "understatement"! E situacion ta hopi mas critico!

Tin demasiado hende ta tumando un of mas medicamento chimico tur dia pa un "desorden emocional". Con por ta posibel cu nos tin asina tanto hende cu problemanan mental of desordennan emotional den nos sociedad? E aspectonan principal den nos sociedad cu ta hunga un rol den esaki ta pobreza, desesperacion, conflicto familiar, perdida di trabao, falta di auto-estima, inseguridad pa cu futuro, etc. Pero con nos a yega asina lew di tin tanto hende cu desturbionan mental riba un isla asina chikito? Paisnan unda tin probresa real no tin tanto casonan di problemanan mental manera nos tin aki na Aruba.

Loke mi a bin ta ripara desde 2008 ta cu dokternan di cas ta e causantenan principal di e crecemento di problemanan mental riba nos isla. Di con? door di recepta neuroleptica pa desturbionan emocional sin conduci ningun tipo di test, sin tin conocimento di e mente di hende y sin sa nada di psychologia clinico. Na 2008 caba mi a puntra si por ta posibel cu e uso di psychopharmaca tabata e causa tras di e Macuarima Massacre. Tur mi research a hiba na tal direccion. No solamente esey, ta Sr. Eugene Lampe mes a declara den corte, den presencia di psychiater di PAAZ, cu e medicamentonan cu e tabata tuma a pone bira agresivo, a pone tende stem, y bira despues asina desespera y comete acto asina. Den corte e'la acusa su psychiater(!) di a dune demasiado medicamento y a pidi huez pa investiga e psychiater. Huez a nenga su peticion y nunca mas ningun hende a pensa mas riba e asunto!

Estudionan conduci pa e National Institute for Mental Health na Merca ta conclui cu antidepresiva tin potencialnan di actonan suicidal y di matansa. E documento scientifico ta bisa cu tur pscyhopharmaca (Prozac, Zoloft, Paxil, Luvox, Thorazine, Romeron, etc.) ta produci contra-efectonan peligroso pa salud di hende, manera anciedad, agresion, delirio, hysteria, paranoia, etc., y si e medicamentonan aki worde mescla cu otro substancianan manera alcohol, neuroleptica, lithium, sleeping pills, painkillers, y otro trankilisantenan, nan por bira hopi peligroso hasta mortal.

Desde cu antidepresiva a remplsa sedativa, tin mas comportacionan destructivo, agresion y violencia. Hopi hende ta keha di comportacionnan violento despues di a usa antidepresiva. Segun e Food & Drug Administration (FDA) tin mas di 9 miyon mucha y hobennan cu ta adicto na antidepresiva, manera Zoloft, Paxil, Effexor, Luvox y Celexa y desde cu Prozac a subi mercado Mericano na 1988, tabatin 46 casonan di masacrenan na schoolnan involucrando 48 hoben y adulto. Desde esaki FDA a cuminsa un campaña pa alarma e sociedad di e peligronan potencial di antidepresiva. Mas di 90% di e actonan di violencia cu a sosode na un school americano tin un droga psychiatrico como motibo.

Desde 2008 mi a cuminsa alerta e pueblo y hala atenshon di nos Gobernantenan di MEP y despues AVP, cu dokternan di cas ta recetando mucho neuroleptica y ta venenando e cerebro di hende y creando un epidemia silencioso: problemanan mental y destubionan emocional den pueblo. Bastante anciano ta worde venena cu diferente tipo di chimico, hasta muhernan na estado ta worde intoxica cu antidepresiva. Pashentnan cu Altzheimer ta ser usa como objeto pa experimenta cu neuroleptica. Dokternan tin un pildo pa cada dificit di emocion. Ningun hende ta scapa! Usando e dokternan di cas (no tur!), e companianan cu ta bende remedi ta haciendo un negoshi cu salud mental di nos pais. Aunke dokternan di cas no sa nada di problemanan mental of desordennan emocional di hende, nan ta preskirbi "neuroleptica" of "trankilisante" enbez di referi e pashent prome pa un psychologo y laga e psychologo saca afor si e pashent mester di therapia of un psychiater!

Politiconan mester cuminsa informa nan mes riba enfermedadnan mental y desordennan emocional, ya cu esakinan ta un menaza pa un sociedad. Un sociedad cu no ta den su sano huicio, ta un menaza pa e futuro di un pais. PPA ta boga pa un estudio dynamico ser haci pa evalua e calidad y categoria di nos cuido di salud mental na Aruba. Un sociedad cu tanto enfermedad mental y desordennan emocional no ta pro-ductivo ni pro-activo. Pesey nos di PPA ta boga pa un mihor cuido y trato di pashentnan cu desorden mental/emocional. Mester bay controla pakico dokternan di cas ta receta psychopharmaca asina liher embez di referi e pashent pa un psychologo prome.

Tur cos ta cuminsa cerca e dokter di cas! Tambe lo mester evalua e calidad di servicio y e manera cu pashentnan ta ser trata den PAAZ. Aki PPA ta boga pa un "Ombudsman" den Mental Health: pa controla e organo di salud mental y pa proteha e derecho di e pashent y garantisa cu e derochonan di e pashent no worde viola. Tambe pa controla si e trato cu e pashent ta recibi ta conforme cu leynan international y posibilidadnan di cuido di salud mental. PPA lo bay crea un clinica special unda e pashentnan cu desordenan mental por recibi un tratamento "holistico" y "diversifica", unda e pashent ta central, unda e lo worde trata cu carinjo y cu hopi atenshon! Un clinica unda nan ta worde trata cu amor, mas humano y mas honesto. PPA lo bay LEVEL-UP nos systema di salud mental publico y zorg pa crea un sociedad cu hendenan stabil, kendenan ta balansa emocionalmente.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di 1 aña di fayecimento di

Eloy Andries Dirksz
Mihor conoci como: "Awey of Mo Loy"

Diaranson 6 di september 2017 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Paula Lampe-Croes
*30-06-1923 †04-09-2017

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Remitido

Reaccion riba supuesto choller drenta cas bati dos mucha

I wanted to correct this information that you all has writing down here because all of it is not correct. My brother is not a choller or an addict. He wants to live as a homeless person and he works for his money by doing side jobs and he never looks for trouble with anyone.

He doesn't ask anyone for money or anything. If he wants something he will work for it. People made him the way he is, he trusted people that happens in life.

You all got one side of the medal however a medal has two sides, they only took the information from the so called minors but they did not tell you his side of the medal and all the neighbor hood is going through due to these minors.

Yes, my brother walked in the yard of a so called Family member and beat the kids up. We are totally against that, however he, my aunt and several people in that neighborhood have been having trouble with a gang of children (even adults that are sending the children to do wrong to other people's place).

How many times has my aunt called the police about these children sitting on her wall throwing thing in the yard, smoking sh*t on the corner cursing bad words and making noise all hours of the night right at her bedroom window. And did the police do anything? No they just say that they are kids and cannot do anything about it. My brother also has been having many problems from those same children throwing rocks on the place were he lives and sleeps even last year during the Old Year they throw a fire cracker on her roof and made a big hole on the roof. Did the parents take responsibility for it? No! My aunt had to get someone to patch the roof.

Why don't you all go up there and see what those minors does during the evening. They sit under a tree on the road and flashes a laser on the cars that are driving by and if you don't focus good you can run off the road. Do they care? No, thus the parents don't even care.

So as a parent, mother, sister, brother, aunt, uncle, cousin, niece, nephew, child... my question is: What are we supposed to do? Please tell me because the way these kids are being brought up, I feel sorry for our future generation.

Signed by the sister of the Gentleman that is being crucify right now by a couple of ignorant people.

May God Bless our small Island Aruba

Sandra M.C.

Partido POR mustrando cu mehoramento di situacion social esencial pa logra crea comunidad sano y harmonioso

ORANJESTAD (AAN): Partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) ta reconoce cu tin hopi retonan pa bay atende cu ne den e proximo gobernacion pa mehora e situacion social aki na Aruba. Durante di bishita di bario hopi biaha ta scucha cu famianan ta pasa den duro pasobra costo di bida ta halto, mamanan soltero mester traha 2 trabao pa cria yiu of dificultad pa haya ayudo social.

POR ta recononce e importancia di mehora situacion di Asuntonan Social pa por contribui na un comunidad sano y harmonioso. POR su punto di salida ta cu mester duna guia na tur esnan vulnerabel den nos comunidad cu ta of por haya nan mes den un situacion social dificil. POR ta reconoce tambe cu asuntonan social ta un tereno di maneho publico hopi amplio y compleho, mirando cu e ta interconecta cu diferente otro tereno di maneho publico, manera enseñansa, labor y husticia. E aspecto fundamental di e interconexion aki ta cu problemanan den comunidad cu ta regarda e diferente terenonan di maneho (y pues diferente departamento gubernamental) ta influencia y reforsa otro mutuamente. Un maneho dirigi riba soluciona e problemanan aki no por ta efectivo si no ta tene cuenta cu e realidad aki. ta p'esey mes e interconexion menciona ta poni central den POR su plan di gobernacion.

Algun punto di atencion riba e aspecto di asuntonan social ta encera: stimula cobradonan di onderstand pa subi mercado laboral, percura pa guia social pa muchanan, adolescentenan y hobennan vulnerabel, proteccion di derecho di mucha, introduci crèche social, promove integracion social, restructura Departamento di Asuntonan Social (DAS), reforsa posicion di centronan di bario y provee educacion social cu atencion special pa e gruponan vulnerabel den nos comunidad.

Remitido

Votacion

Dia 22 di September lo ta dia di votacion. Mi ta spera cu tur hende cu tin e derecho ey, haci uzo di esey pasobra no ta tur pais den mundo tin e posibilidad ey. Tambe mi ta pidi esnan cu ta bay vota, pa haci esaki concientemente y no complacientemente.

Cu esey mi kier meen complace e politico pasobra e ta bo famia y bo ta vota pe anke bo no ta di acuerdo cu su partido. Tambe complace un politico cu a duna bo algun regalo pa bo vota pe, corda cu bo voto tin hopi balor, ta bo pais ta depende di bo decision.

Ta bon pa no solamente wak e programa di e partido cu bo kier vota pe, pero wak e capacidad di e persona y mas cu tur wak e personalidad di e persona. E ta humilde, e ta sigui conseho, e ta kere den Dios, tur esaki tene na cuenta ora bo ta bay vota dia 22 di September venidero.

Corda cu inteligencia, bon estudio ta importante, pero e caracter di e persona ta mas importante pasobra corupcion ta bin di e maligno y e ta tenta tur persona. Pesey ta importante pa e persona cu bo ta bay deposita bo voto ta consulta cu Dios y tin bon relacion cu nos Creador. Un bez mas vota concientemente y no complacientemente. Un persona integra.

Un votador conciente.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket | TUESDAY 2x1 Entrance ticket | WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Sept 6
*matinee: at & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	Daily	Matinee	Late	Rating
WIND RIVER	4:00 6:30 9:00	1:15	11:30	NEW R
THE HITMAN'S BODYGUARD	4:00 6:30 9:00	12:00 1:00 2:45	11:45	NEW R
AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER	4:45	12:15 2:30		PG
ANNABELLE CREATION	5:30 8:20		11:00	R
THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE	4:45	12:15 2:30		PG
THE DARK TOWER	7:15 9:30		11:45	R
THE EMOJI MOVIE	4:15	12:00 2:15		PG
KIDNAP	7:00 9:15		11:45	PG-13
GIRLS TRIP	6:15 9:15		12:00	R

AT PASEO HERENCIA

Movie	Daily	Matinee	Late	Rating
WIND RIVER	5:00 7:30 9:45	2:15	12:00	NEW R
THE HITMAN'S BODYGUARD	5:30 7:00 8:30 9:45	2:30	11:30	NEW R
AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER	5:00	2:15		PG
ANNABELLE CREATION	4:45 7:15 9:45	2:15	12:15	R
THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE	4:30	2:00		PG
THE DARK TOWER	6:45 9:00		11:30	R
THE EMOJI MOVIE	4:45	2:30		PG
KIDNAP	7:15		12:15	PG-13
GIRLS TRIP	9:30		12:15	R

LATEST RELEASES
JEREMY RENNER ELIZABETH OLSEN WIND RIVER
RYAN REYNOLDS SAMUEL L. JACKSON THE HITMAN'S BODYGUARD
FOR ONE DAY, TRY NOT TO KILL EACH OTHER
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Bunita gesto na Pasadia Briyo di Solo

ORANJESTAD (AAN): Bright Bakery/Centro di Bario Piedra Plat a yuda Pasadia Briyo di Solo Cu un luga pa ricibi cliente.

Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) ta hopi contento di por informa pueblo y mss ainda nos cliente y nan mayornan cu nan a haya un luga alternativa pa cuminsa ricibi e clientenan di Pasadia Briyo di Solo.

Esaki despues cu 3 lokaal di Pasadia Briyo di Solo a kima dia 17 di augustus y e 60 clientenan no por a ricibi nos cuido. Entrante Diahuebs awor dia 7 di September 2017 nan ta cla pa ricibi nan na Centro di Bario Piedra Plat.

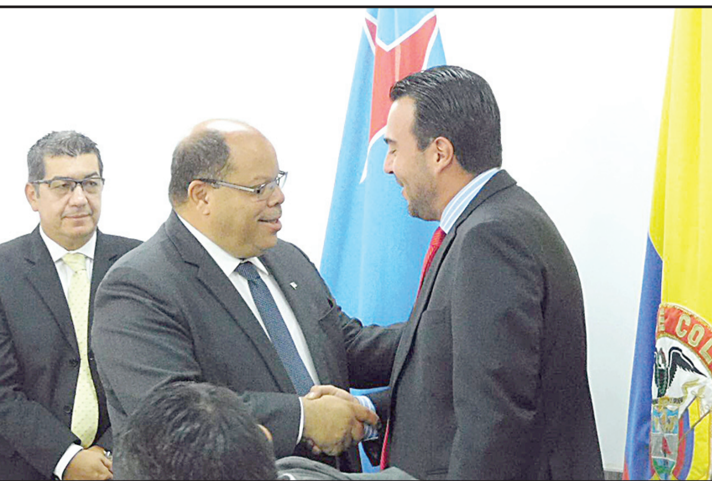
Bright Bakery/Centro di Bario Piedra Plat a pone un lokaal disponibel unda por ubica 2 grupo di Pasadia Briyo di Solo. Nan ta had esaki completamente gratis. E otro tres grupo lo keda na Pasadia Briyo di Solo mes unda segun DTI y Gezondheidsdienst ta safe pa cuminsa ricibi nos clientenan.

E tres lokaalnan cu a kima ta completamente cera awor pa ningun persona por yega na e edificio cu a sufri daño.

Trahadornan di Pasadia Briyo di Solo lo informa mayor(nan)/voogd si nan yiu lo mester bay Pasadia Briyo di Solo of Centro di Bario Piedra Plat. Tambe nan lo informa mayor(nan)/voogd di ki ora pa ki ora nan por trece y busts e yiu.

SVGA ta gradici Bright Bakery/Centro di Bario Piedra Plat inmensamente pa nan gesto pa cu nos clientenan

Pereira y Aruba a estrecha relacionnan





ORANJESTAD (AAN) – E Camara di Comercio di Pereira a firma un convenio di cooperacion internacional cu e Asociacion di Comercio y Industria di Aruba (ATIA), entidad gremial di e pais Caribeño aki, cu ta conta cu mas di 70 aña di funcionamento.

Esaki tin di haber cu un plan di articulacion inter-institucional cu ta busca posiciona Pereira como un teritorio optimal, competitivo y cu bentahanan comparativo pa e ta receptor di tur tipo di inversion.

Mauricio Vega Lemus, Presidente ehecutivo di e Camara di Comercio di Pereira, a informa cu e pilarnan di e alianza lo gira rond di turismo, salud y inversion.“Den turismo Aruba ta un hungado importante na nivel mundial. Na Risaralda nos tiin un turismo complementario na esun di solo y beach cu boso ta maneha aya; akinan nos ta ofrece naturaleza pa locual mester probecha e Paisahe Cultural Cafetero (PCC), Patrimonio mundal door di Unesco”, el a expresa.

El a agrega: “E lo ta un porta nobo cu ta habri na Risaralda como un destino pa e turismo na unda ta wordo calcula cu 3000 bishitante, pa aña 2020, lo yega e region procedente di Aruba.

“Mester habri e portanan di PCC pa e habitantenan di Aruba conoce nos destino. Tambe e habitantenan di e Eje Cafetero lo yega na un pais destaca na nivel di turismo vocacional” Mauricio Vega a indica.

Pa logra esaki, Mauricio Vega a compromete e Presidente di ATIA sr. Ronald Van Trigt, pa for di Pereira tin un frecuencia aereo pa e Isla Caribeño aki. “A keda habri e posibilidad di impulsa un vuelo directo cu e obhetivo di dinamiza asina aki e relacionnan entre ambos destino”, e lider gremial a señala.

Manera e turismo lo pone Risaralda y Pereira sona na Aruba, e inversion tambe ta forma parti di e alianza aki. E afianzamento di e relacionnan aki no solamente lo implica un movilizacion di turista na e region, sino e posibilidad cu empresanan nobo yega y eynan e hoteleria lo por lidera e proceso aki.

Segun Vega Lemus, aki poco dia lo anuncia un convenio cu un pais Europeo cu, coincidencialmente, tin relacion directo cu Aruba.

“Lo firma un acuerdo cu e reino di e Paisnan Baho y su asociacion di municipio cu ta mira Pereira cu un interes special debi cu e ta den e marco di ciudadnan sostenible y competitivo di e Banco Interamericano di Desaroyo” Vega Lemus a puntualiza.

Presidente di ATIA:

E presidente di ATIA, Ronald Van Trigt, a splica cu tanto pa Aruba como pa e Paisaje Cultural Cafetero, un convenio di e tipo aki lo ta totalmente provechoso, ya cu e idea ta traha conhuntamente pa gestiona proyectonan cu ta permiti traha na interes comun.

“Nos kier ta un brug entre ambos pais, nos tin un gran conectividad cu e mundo; e idea ta cu personanan di Colombia conoce nos region y cu e Arubianonan, pero specialmente e turistanan Europeo cu ta bishita nos pais y cu ta amante di e turismo ecologico, tin e posibilidad di conoce e region cafetera” Van Trigt a agrega.

“E proposito ta haya un mihor conectividad, apesar cu biaha awe na e zona aki ta mas facil, mester crea e brugnan necesario pa esaki yega direct. Colombia na nivel general y e region cafetera tin hopi posibilidad turistico y na Aruba e posibilidadnan aki ta wordo habri; e turista Europeo ta interesa den asuntonan di conservacion di ave y demas”, Van Trigt a conclui, durante su bishita na Pereira.





Hoy estamos de fiesta esta cumpliendo su primer año la Bebecita Hermosa y consentida de la casa. Verla nacer y compartir con todos su crianza, nos hace muy feliz. Pedimos a Dios, que su bendicion la acompañe todos los dias de su vida. Tus padres, abuelos, tios, padrinos y amigos te aman. Kengerlin Maria.



Every Sunday, L. G. Smith's Steak & Chop House at Renaissance Aruba will feature an all-new brunch menu—inspired by the unforgettable combination of hand-prepared soups, salads, specialty desserts and oh-so-delicious mimosas.

$44.95 excluding service charge
Every Sunday 11am–2:30pm

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino.
For reservations please call 523.6195 or go to lgsmiths.com
or check us out on Facebook at Facebook.com/LGSmithSteak/

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

HAYA MAS PA BO PLACA!







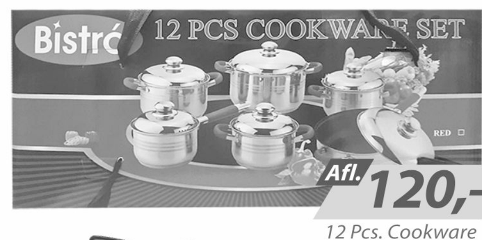






































Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw